



Estado en que quedó el camión tras colisionar con el automóvil francés.

## Accidente en el tramo Landa-Buniel: dos portugueses muertos y retenciones en la N-620

Dos súbditos portugueses —un adulto y un niño de seis años— perdieron la vida ayer en un accidente de tráfico ocurrido a las nueve y media de la mañana en el tramo Landa-Buniel de la carretera nacional 620.

Un turismo francés y un camión matriculado en Santander colisionaron frontalmente; además de las dos personas muertas, otras dos, que viajaban en el mismo automóvil, resultaron con heridas muy graves.

En la N-620 se está registrando una circulación muy intensa en dirección Portugal-Irún, pues los portugueses que residen en Francia han adelantado en parte el regreso a sus lugares de trabajo. A consecuencia del acciden-

te, el tráfico quedó cortado durante un tiempo, hecho que contribuyó a la formación de caravanas a lo largo de toda la carretera y hasta la provincia de Palencia. Según fuentes de la Jefatura Provincial de Tráfico, es de prever una elevada densidad de vehículos durante las horas de la mañana y entre las cinco de la tarde y las diez de la noche. La N-620 es utilizada por la totalidad de los portugueses en

sus viajes de vacaciones, y es conocida con el nombre de «carretera de la muerte» o de «los portugueses». El tramo Landa-Buniel es particularmente peligroso por el deteriorado estado de la calzada y la ausencia de señales horizontales, que se han borrado. En consecuencia, toda la ruta, y sobre todo esta última han registrado un elevado número de accidentes.

Página 25

## El Consejo de ministros aprobó el nombramiento del delegado del Gobierno en Castilla y León

El Consejo de ministros, que dedicó una parte de su reunión al debate del articulado de los Presupuestos Generales del Estado, examinó también un informe preparado por los Ministerios de Justicia e Interior acerca de las medidas adoptadas por el Gobierno francés en aplicación de su programa de cooperación con el Gobierno español en la lucha contra el terrorismo.

Un comunicado oficial de reconocimiento fue dado a conocer por el ministro portavoz, Javier Solana, en la conferencia de Prensa posterior a la sesión de trabajo del Gabinete. Entre otros acuerdos de Consejo destacan la remisión a las Cortes del proyecto de Ley de Ordenación del Transporte Terrestre y del proyecto de Ley de Fondos de Pensiones y el nombramiento de nuevo delegado del Gobierno en Melilla, cargo para el que ha sido designado el hasta ahora jefe de Seguridad de la Presidencia, Manuel Céspedes.

Entre los nombramientos realizados destacan los del nuevo secretario general de la Seguridad Social, Adolfo Jiménez, y los correspondientes a los delegados del Gobierno en Ceuta, Ramón Berra, Melilla, Manuel Céspedes y en la comunidad autónoma de Castilla y León y gobernador de Valladolid, Domingo Ferreiro. También han sido nombrados los gobernadores de La Coruña, Andrés Moreno, Orense, Francisco González Fernández y Pontevedra, Manuel Martínez Losada.

Rechazó el ministro portavoz del Gobierno las inter-



Domingo Ferreiro

pretaciones de los periodistas según las cuales el nombramiento de Manuel Céspedes, hasta ahora jefe de Seguridad de la Presidencia del Gobierno pudiera estar orientado a dar una solución policial al problema político surgido en Melilla y respondería a presiones de la comunidad más derechista.

Según el comunicado oficial, «el Gobierno español considera muy valiosa y positiva las medidas adoptadas por el Gobierno francés en aplicación de su programa de cooperación en la lucha contra el terrorismo.

Página 21

● Hoy, con doce partidos, comienza la Liga 1986/87

Página 27

● El Real Burgos sale esta tarde hacia Córdoba

Página 27

● Sergio Casal único superviviente en el Open de Estados Unidos

Página 28

● José Manuel Abascal quedó eliminado en los 1.500 metros

Página 29

● Los españoles preparan a fondo el Mundial de Ciclismo

Página 30

## Angel Olivares: La Alcaldía está hipotecando el Ayuntamiento

El concejal socialista y secretario de la ejecutiva local del PSOE, Angel Olivares, en declaraciones a nuestro periódico, señala la existencia de un trato de favor «hacia los intereses privados de aquellas personas con capacidad de influencia en el Ayuntamiento», en el aprovechamiento del suelo urbano que se contempla en el Plan General de Ordenación Urbana.

Angel Olivares indica que los expedientes de licencias de obras no tienen un trato igual, que no se resuelven conforme a lo indicado por la Ley de Procedimiento Administrativo.

Para el concejal socialista, la actual alcaldía «está hipotecando el futuro del Ayuntamiento», por otra parte, pone de manifiesto que la Coalición Popular ha llegado a su límite, en cuanto a la utilización de la corporación para su enfrentamiento con las administraciones públicas.

Olivares estima que la oposición del PSOE en el Ayuntamiento burgalés no ha sido la que debiera. Ex-

perto en cuestiones de urbanismo, el concejal justifica el apoyo dado por su partido al Plan General de Ordenación en el hecho de que era necesario revitalizar el sector, paralizado tras ocho años, sin embargo, los socialistas —dice— fueron conscientes de algunas discriminaciones en él contenidas, a lo que añaden la clara diferencia de criterios con que se ha actuado posteriormente. El Plan, asegura Angel Olivares, merece «nuestra crítica, por cuanto se está tratando de una manera desigual a personas a las que se debiera tratar igual».

Página 6



Olivares, secretario general de la ejecutiva local del PSOE.

● El MC C-L se reafirma en que hubo un escape en Garoña

Página 4

● Los «punks» se defienden de acusaciones

Página 5

● Consideraciones del INSALUD sobre la Sanidad en Aranda

Página 7

● Hoy, ESPECIAL ECONOMIA

Páginas centrales

Pida con este número

«ANTENA TV»

Día a día

## Ideas fijas

EN algunos aspectos, parte de esta ciudad en que nos ha tocado vivir —y es la parte que más se oye— se mueve en un círculo de ideas que además no son las fundamentales, aunque esta apreciación la deba tomar cada uno. Y es un poco triste. Para algunos, todos los males que padece la sociedad hoy día se limitan a dos áreas: el sexo y la seguridad. Cierto que ambos temas inciden directamente en nuestras vidas, pero de ahí a no querer ver otros, quizás más perentorios o simplemente, de mayor alcance, va un abismo.

Produce una cierta decepción que las casi únicas cuestiones —salvo los asuntos municipales que más directamente afectan a los burgaleses— sobre las que se polemiza sean la pornografía, Televisión Española o la delincuencia. No es lógico perder tanto tiempo en buscar argumentos a favor o en contra, cuando se descuidan áreas de nuestra vida más merecedora de atención constante. Y éstas no son pocas; por enumerar unas cuantas, ahí están la educación, la economía, el índice de precios, la Administración de Justicia y tantos otros.

Por lo general, una opinión vertida en los medios informativos, sobre cualquiera de estos asuntos, raramente provoca reacciones y mucho menos origina polémicas. Y es más serio el cierre de una empresa que discutir acerca de si una mujer sale más o menos vestida en la pequeña pantalla.

Parecería que las cuestiones particulares interesan más que las sociales; por el contrario, las últimas afectan a todo un sector de la comunidad, o a la comunidad entera. Claro que para algunos lectores la pornografía será una de éstas; a pesar de todo, no produce las mismas consecuencias, para los administrados, que una estafa a la Seguridad Social. Prescindiendo de otras consideraciones, esta diferencia es básica. Y para moralizar, cada uno de nosotros tiene su propio maestro.

En fuentes hoteleras burgalesas comienza a notarse una cierta satisfacción. Frente al mes de Julio en que los índices de ocupación bajaron sensiblemente con arreglo a otros años, en este mes, la ocupación ha alcanzado los niveles habituales, notándose especialmente un incremento del turismo italiano, frente al francés tradicional.

En cuanto al turismo nacional se nota una mayor presencia de los catalanes frente a los vascos.

En esas mismas fuentes se hacía referencia a la campaña de turismo lanzada por la Junta de Castilla y León en toda España que es la que dicen ha podido atraer este nuevo turismo a nuestra provincia, así como al resto de la región.

Hay autores de cartas abiertas que se «enrollan» como persianas y para expresar sus ideas necesitan casi una página entera. Algunos no descansan con un razonable punto y aparte. También son ahorrativos —excelente virtud— pero se pasan cuando apuran hasta los límites más increí-

bles del papel que emplean, mecanografiando a una sóla línea y sin dejar apenas margen donde poder ejercer el derecho de corrección.

Hay autores de cartas abiertas que escriben como hablan —lo que no resulta malo si aplican sobriedad en su extensión— olvidando que es preferible no decir nada que escribir demasiado o hacer un «revuelto de setas». La llaneza del lenguaje natural nunca debe excluir la concisión y el sentido de la medida. No es bueno aburrir al lector que, en general, tampoco aguanta excesivas réplicas y contrarréplicas en asuntos opinables por aquello de que «más vale en paz un huevo que en guerra un gallinero» y que «de cualquier tejido, por fino que sea, se sacan hilos...» como dijo el otro al refranero.

Un burgalés, admirador de la talla de San Jerónimo en la Catedral se sorprende de que el Cabildo no adopte alguna medida protectora de esta joya, internacionalmente famosa, obra de Die-

go de Síloe, una de las más valiosas piezas de arte de la capilla del Condestable, **Sancta Sanctorum** de la Basílica burgalesa.

Nuestro comunicante asegura que los turistas abusan del manoseo de la escultura y sugiere que el Cabildo la traslade al museo catedralicio o la defienda con una pantalla de cristal.

Un millón de vehículos y cinco millones de veraneantes vuelven a casa este fin de semana. ¿Son exageradas las cifras que manejan los organismos oficiales? Puede ser, aunque el margen de error no llegue a ser alto, debido a la precisión de los informes de la Jefatura de Tráfico y de la Guardia Civil.

El epílogo del veraneo abre, —igualito que un libro—, el prólogo de la actividad política en Burgos, con el regreso de autoridades que escogieron otros lugares para descansar y se supone que llegan dispuestos a capear los temporales propios del oficio. Marineros.

¡Fuera verjas!  
Las de la calle de Salamanca siguen entorpeciendo a coches y público. Es una vía pública que ya hace años dejó su carácter jurídico de «calle particular».

¿A qué se espera para suprimir las vallas?

En las provincias de Castilla y León existen 32 Centros de Salud; 180 consultorios locales y 35 Centros médicos de guardia.

Acaba de tener lugar en la Junta regional la apertura de pliegos presentados al concurso público para el equipamiento de dichas instalaciones y se espera que surtan sus efectos prácticos, en breve.

Recordamos que a Burgos corresponden 17 consultorios locales, un Centro de Salud y un centro de guardias, dentro del calendario general del citado concurso.

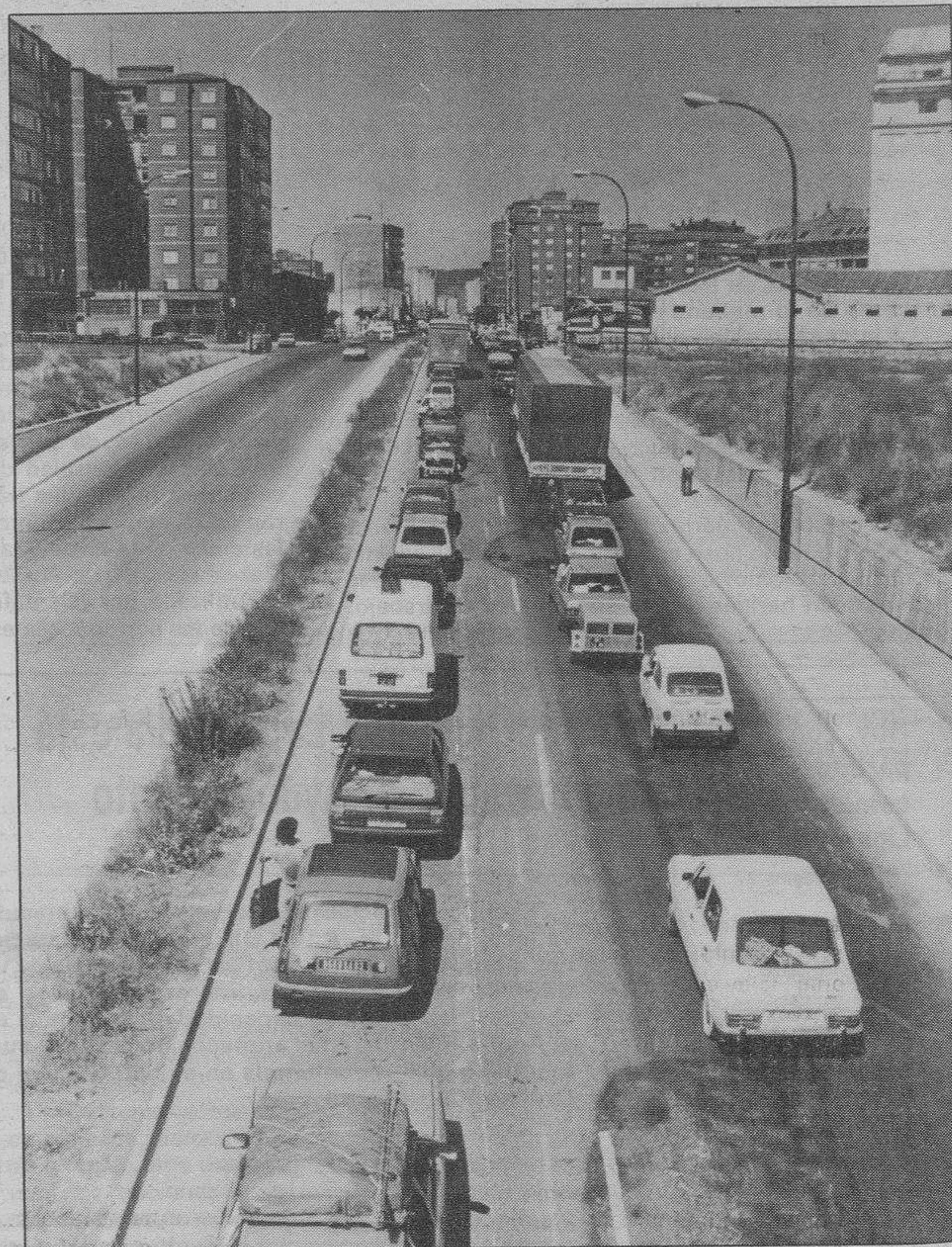
Martinillos

**BODAS  
HOMENAJES  
REUNIONES**

MAGNIFICOS SALONES.  
Consulte presupuestos.

RESTAURANTE  
**Conde de Miranda**  
(Estación de Autobuses)  
c/Miranda, 4 - Telf. 265267 - BURGOS

## Retina



**El relevo.**— Bien que relevo de vacaciones, aunque como ya enfilamos la proa de la vida hacia Septiembre, la cosa no será para tanto. Pero conviene meditar. Conviene hacerlo siempre, pero queda pendiente el tema de por qué regla de tres, carreteras, autovías y autopistas se quedan chicas, pequeñas, mínimas, al lado del crecimiento del parque automovilístico. De esta forma, nunca se evitará el saldo de muertes y heridos. Así son las cosas. Así, desde luego, no deberían ser.

## AUTOMOVILES

**SOTO  
Y ALONSO**

Domingo, día 31 de Agosto y todos los domingos y festivos

**A LAREDO**

Salida: 7,30 de la mañana

**A SANTA  
CASILDA**

Salida: 9,30 de la mañana

Salidas y despacho de billetes:  
**ESTACION DE AUTOBUSES**

Taquilla n.º 20  
☎ 26 64 71 y 26 53 40

HIGROMETROS - TERMOMETROS - BRUJULAS - FOTOGRAFIA Y CINE

MONTURAS DE PRIMERA CALIDAD - ULTIMA MODA EN

**Su Rollo de  
Color ¡Gratis!**

Se lo regalamos al recoger el revelado y las copias del carrete que usted ha hecho.

Además, UNA AMPLIACION GRATIS

18x24 de su negativo preferido y...

¡AL MEJOR PRECIO!

Ahora, durante un mes,  
un magnífico álbum para sus fotos.

**Optica Mijangos**

Almirante Bonifaz, 4 y Vitoria, 162 (Gamonal)

LENTES DE CONTACTO - APARATOS AUDITIVOS

GAFAS DE SOL - TELESCOPIOS - PRISMATICOS - LUPAS - BAROMETROS

**TENIS Y PISCINAS  
DEPOSITOS DE AGUA  
HORMIGON GUNITE  
5 Y 10 AÑOS  
GARANTIA**

☎ (94) 423 23 68,  
8,30 a 12 mañanas

**ESPECIALES DEDICADOS A  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
Y LERMA**

Previsto por DIARIO DE BURGOS el especial para el 7 de Septiembre, dedicado a las fiestas de Espinosa de los Monteros y Lerma, las Empresas y personas interesadas en la reserva de espacios publicitarios para el mismo, se pueden poner en contacto con nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 268375, y Agencias de publicidad.

El cierre del Especial será el 1 de Septiembre.

**ARANDA**

Previsto por DIARIO DE BURGOS el especial para el 14 de Septiembre, dedicado a las fiestas de Aranda, las Empresas y personas interesadas en la reserva de espacios publicitarios para el mismo, se pueden poner en contacto con nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 268375, y Agencias de publicidad.

El cierre del Especial será el 8 de Septiembre.

**SEX SHOP**

■ Venta y cambio de vídeos, películas Super 8.  
■ Proyección de vídeos en cabinas individuales.  
■ Revistas gran variedad en artículos de importación.  
Calle Hospital Militar, 3.  
(Junto Plaza Vega).  
**BURGOS**

Abierto de 10 a 2 y 3,30 a 10.  
Teléfono (947) 235191  
(Domingos y festivos inclusive)

**RENFE**

**CONTINENTAL-AUTO SA**

SERVICIOS DIARIOS EN COMODISIMOS AUTOPULLMANS DE BURGOS A

**MADRID**

**VITORIA**

**TORRELAVEGA**

**ARANDA**

**SAN SEBASTIAN**

**SANTANDER**

SALIDAS, LLEGADAS, INFORMACION Y DESPACHO: CONTINENTAL-AUTO  
Estación de autobuses, taquillas n.º 15, 16 y 17. Tels. 26 70 01 - 26 20 17 BURGOS

## Fracaso de la Ley del Aborto

Gabriel García Cantero

Catedrático de Derecho Civil

**A**L cumplirse el año de la entrada en vigor de la ley que introdujo el artículo 417 bis en el Código Penal, en virtud del cual se despenalizaba el delito de aborto en los tres casos descritos por la norma, parece oportuno hacer un balance de los efectos de la misma. La impresión de que la ley ha fracasado tiende a generalizarse, pues lo reconocen sus propios autores, lo pregonan los movimientos feministas y lo ha puesto de relieve un conocido diario madrileño al dar a conocer la estadística de unos 200 abortos legalmente practicados en España en el citado período. Como sería demasiado simplista razonar en los siguientes términos: Dado que la respuesta social ha sido muy escasa a la invitación hecha a las madres españolas de que maten a sus hijos antes de nacer, lo procedente sería incrementar las facilidades para hacerlo, aumentar los supuestos legales y establecer el aborto libre. Más bien hay que pensar en las profundas razones del fracaso del aborto socialista y en los valores esenciales de la convivencia que se hallan en juego.

Honradamente hay que preguntarse: ¿Qué demanda el bien común de la sociedad española en relación con el aborto? Por mi parte me pronuncio resueltamente en favor de la derogación de la ley para que adquiera plena vigencia el principio constitucional de que «Todos tienen derecho a la vida» (artículo 15 C.E.). Apoyo mi opinión en los argumentos siguientes que desarrollo a continuación.

El Tribunal Constitucional ha declarado que la vida humana desde la concepción es un bien constitucionalmente protegido, de carácter básico por ser apoyo y fundamento de los demás valores constitucionales. Si ello es así, parece obvio que el reforzamiento de tal protección significará un reforzamiento de nuestro Estado social de derecho, asentado en el respeto a los derechos inviolables de la persona humana (artículo 10 C.E.). Resulta evidente que despenalizar el aborto, aunque sólo sea en las tres hipótesis previstas en la ley (y nada digamos si éstas se amplían) supone una quiebra, una fractura en el deber del Estado de proteger la vida humana. Por otra parte, tal despenalización va en contra de los principios tradicionales del Derecho español, que difícilmente ha encajado tal derogación del derecho a la vida, y explica por sí solo el rechazo generalizado que la ley ha encontrado en nuestra sociedad.

Pedir a los médicos que practiquen abortos es como esperar de los arquitectos que construyan edificios que se derrumben, o que los ingenieros levanten puentes que se hundan al paso de los vehículos, o que los abogados asuman el patrocinio de sus clientes con la única finalidad de que pierdan sus pleitos. A nadie puede extrañar que la mayoría de miembros de la clase médica haya elegido la cláusula de conciencia cuando el juramento hipocrático les compromete a salvar la vida y lograr la salud de sus enfermos.

No se busquen otras explicaciones al fracaso de la ley. Pese a estar rodeada de todas las formalidades legales y de contar con la sanción del Tribunal Constitucional, la ley es técnicamente muy defectuosa e intrínsecamente inadecuada para servir las necesidades y aspiraciones del pueblo español.

¿No acusan las estadísticas demográficas una drástica reducción del índice español de natalidad? ¿Por qué permitir que siga disminuyendo el número de nacidos cuando llevamos camino de alcanzar el fatídico «crecimiento cero», con la inevitable consecuencia de que un número cada vez menor de ciudadanos activos han de soportar el costo de sostenimiento de una Tercera Edad, cada vez más numerosa?

Lo hasta aquí escrito no implica ignorar que detrás de cada madre que aborta —legalmente, o en la clandestinidad— hay siempre un drama humano. Y no parece que, por parte del Estado, se hayan incrementado los subsidios familiares, las ayudas por maternidad o por familia numerosa (con olvido del artículo 39.2 C.E. que ordena «la protección integral de las madres cualquiera sea su estado civil»); en este campo, si algo se ha hecho, ello se ha debido a la iniciativa privada (Centros ADEVIDA, por ejemplo).

«Enmendalla y non mantenella» es prueba de buen gobernante. La ley despenalizadora del aborto debe ser, sin más, derogada porque el pueblo español está a favor de la vida.

## 1936: Las matanzas de Madrid

Alonso de Contreras

**E**N los tremendos recuerdos de la Guerra de España, que ahora está cumpliendo su primer medio siglo, «las matanzas de Madrid» constituyen un recuerdo imborrable de aquel terrible tiempo, en el cual la guerra entre españoles hizo correr ríos de sangre por todos los puntos de nuestra geografía. En un terrible afán cainita, sólo explicable por el pasional calor de la contienda —«por qué los españoles se odian tanto», preguntaba estremecido Manuel Azáña—, se asesinó en Barcelona y en Sevilla, en Valencia y en Navarra, en Santander y en Badajoz, en Galicia y en Baleares. Pero la pasión asesina en ningún lugar fue mayor que en Madrid, donde se procedió a un exterminio físico organizado y sistemático de los adversarios políticos. El testimonio del ruso Kolstov, un escritor que era en España algo como un delegado de Stalin, es concluyente sobre la premeditación de las matanzas, sobre su organización sistemática. No sin asomos de razón. Santiago Carrillo acusaría a la NKVD de haber sido la fuente inspiradora de «las matanzas de Madrid».

Desbordada desde Julio de 1936, la Cárcel Modelo madrileña, hoy inexistente, las prisiones se improvisan en otros lugares y en las checas, algunas tan famosas como las del Círculo de Bellas Artes, o la socialista de García Atadell. Aunque ya se habían efectuado cientos de paseos, y la palabra «paseo» entra entonces con un triste significado en la lengua española, «dar el paseo», las diversas cárceles madrileñas contienen al concluir el verano terrible más de 20.000 presos. Cuando las tropas de Franco están llegando a Madrid, y han penetrado en las lindes de la capital, Koltsov lanza la idea estremecedora de aniquilar a la «quinta columna», y singularmente a los cerca de 500 militares profesionales presos en la cárcel modelo. Todo se prepara el 7 de Noviembre, cuando se constituye la Junta de Defensa de Madrid. La heroica defensa de Miaja quedaría empañada por su tolerancia ante las matanzas, que naturalmente conocía. Fue el Gobierno de Valencia quien le preguntó «cuántos eran los muertos».

De la lectura de uno de los libros de Ian Gibson, Paracuellos, como fue, se desprende que la organización de las matanzas corrió a cargo de la Dirección General de Seguridad, en contacto o dependencia del delegado de Orden Público de la Junta de Defensa, que era el entonces muy joven Santiago Carrillo, que pasaría del socialismo al comunismo unos meses después. Las listas de las «sacas» de las cárceles son firmadas por Serrano Poncela o sus representantes. ¿Fueron solo 2.700, co-

mo afirman algunos autores, ó 12.500, tantas como tumbas existen aún en el trágico contorno de Paracuellos del Jarama? El número no disminuye el horror. Fueron matanzas oficiales, autorizadas por el sello de un organismo oficial. Nada se debió a la improvisación.

Carrillo ha negado toda responsabilidad en los asesinatos, y es verosímil que los ignorase en los primeros días, pero imposible es que los desconociese más tarde, cuando eran miles los que habían sido sacados de las cárceles para ser asesinados entre Alcalá de Henares y Paracuellos del Jarama. Relata el propio Gibson que los presos eran sacados en parejas y en filas, atados cruelmente con alambres, y despojados hasta de sus gafas, relojes y todo objeto personal. El relato trae a la memoria los nombres siniestros de Munthausen, de Katyn y de Dachau. Las tumbas se abrieron en extensión de hasta 200 metros, con capacidad para cerca de mil hombres cada una, y tan mal cubiertas de tierra que los cadáveres apestaban. Lo relatan Georges Henry, delegado de la Cruz Roja en Madrid, y lo ratifican Schlager, encargado de negocios de Noruega y el argentino Pérez Quesada. El irlandés Gibson confirma su teoría de que se trató de «institucionalizar la represión». Es decir, oficializar el asesinato sin juicio de los presos, algo mucho peor que el «paseo» de las Brigadas del Amanecer.

Si no fue Carrillo el gran responsable de las matanzas, y no está probado que no lo fuese, ¿quiénes fueron los mayores responsables?

El propio Miaja está implicado, pues cuando le visita Schlager «le dio su palabra de que no ocurriría nada». Pero por desdicha para nuestra Literatura, que así tiene de todo, el responsable mayor fue el escritor Serrano Poncela, uno de los exiliados republicanos de 1939, y que a título de dirigente de la Seguridad ordenó las «sacas», las dirigió personalmente, conoció las cifras de muertos y además mintió.

Para su desdicha el nombre de Serrano Poncela queda deshonrado no sólo por el horror de las «matanzas institucionalizadas», sino por haberse convertido en ladrón. Es Carrillo quien recuerda cómo se supo, por denuncia de José Laín Entralgo, que aquel funesto personaje guardaba en su casa joyas robadas. Se trató de fusilarle, pero no se hizo por no enturbiar las relaciones del comunismo con el PSOE. Al final Serrano Poncela huyó a Valencia, y se supone que con lo robado en Madrid. Allí concluye su vida política, e inicia en el exilio la profesión de escritor. Es autor de una gran biografía de García Lorca, para mayor precisión.

Paracuellos del Jarama y su cementerio siguen siendo una acusación atroz sobre el horror de la guerra española, sobre la crueldad. ¿Que hubo otras muertes? Desde luego, y muchas. Pero ninguna con tanto sistema, oficialismo y premeditación. Desde los aguafuertes de Goya, nada ha superado en valor expresivo a «las matanzas de Madrid».

## Cartas al DIARIO

### Un Ministerio ¡ya! para el señor Cuevas

¿Han leído ustedes las sensacionales declaraciones del presidente de la CEOE, don José María Cuevas, en su reciente visita a Aranda de Duero?

Según el señor Cuevas: «en España hay trabajo para todos». Concretamente el presidente de la CEOE afirmó: «Sí, sí, claro. Si se organiza la economía bien, hay trabajo para todos».

En definitiva que el paro puede y debe ser irradicado de nuestro país.

La noticia es de interés universal, pues como es de todos conocido el paro es una plaga social que, afecta, en menor o mayor cuantía, a todos los países del Mundo. España es uno de los países con mayor índice de paro del mundo occidental. Y batimos un triste record, al respecto, dentro de la Comunidad Económica Europea.

Parece que es cierto que en algunos países se está produciendo una importante reactivación económica que se traduce, entre otros positivos efectos, en una notable disminución del desempleo. Pero de eso al pleno empleo existe una enorme distancia...

La plenitud de empleo, el empleo para todos, un puesto de trabajo para cada ciudadano, son objetivos que, los Gobiernos de todas las naciones se resignan a considerar como auténticas utopías en el Mundo de hoy.

En su consecuencia, si la maravillosa fórmula del señor Cuevas, solamente esbozada en sus declaraciones, fuese capaz de producir el milagro económico-social del pleno empleo, le convertirían en un auténtico benefactor de la Humanidad. Indiscutible candidato al próximo Premio Nobel de Economía. Y, merecedor de que todos los proletarios de la Tierra unidos le dedicasen un emocionado y agradecido aplauso...

Y, como don José María Cuevas y sus extraordinarias declaraciones están respaldadas por la gran fuerza y transcendencia de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, me permito sugerir al presidente del Gobierno (de quien acabo de recibir una carta, respecto a un comentario mío en DB que algún día comentaré), o al vicepresidente Alfonso Guerra, parece que más ducho en estos menesteres que en la próxima remodelación del Go-

bierno, se nombre al señor Cuevas, ministro de Economía o ministro de Trabajo. O mejor de ambos Ministerios al objeto de evitar el divorcio, la disparidad de criterios y el enfrentamiento económico-social que habitualmente se viene produciendo entre ambos estamentos ministeriales...

Y, pudiera suceder, de producirse este nombramiento que al correr de los tiempos, tendríamos que opinar de su gestión algo similar a lo que él opina de unas recientes declaraciones de Miguel Boyer, del que dice: «Las declaraciones de Boyer son coherentes con la situación real. Lo que no comprendo es cómo un hombre que ha tenido tanto poder no ha hecho algo de lo que ahora dice».

Sí, la historia se repite. Con harta frecuencia algunos importantes hombres de empresa, destacados financieros o brillantes economistas, cuando no están en el Gobierno y muchos políticamente cuando están en la oposición, suelen asegurar solemnemente que poseen las fórmulas y los procedimientos para resolver alguno o algunos de los problemas más graves que afectan a la sociedad en que viven. Y, suele ocurrir que, cuando a estos hombres se les entrega la confianza, el mando y el poder, les pasa lo que algunos presuntos toreros que, cuando se les brinda la oportunidad que pedían, demuestran que, desde la barrera se toreaba mejor...

En todo caso, la CEOE impulsada por su presidente, por aquello del que el movimiento se demuestra andando, debiera iniciar, la puesta en marcha de la reactivación económica, exigiendo al Gobierno su responsabilidad, al respecto. Reclamando la leal colaboración de la Oposición y de las Centrales Sindicales y la aportación cada cual en su terreno, de todos los estamentos de la sociedad española.

A no ser claro está, que las declaraciones del presidente de la CEOE, en Aranda de Duero, respondan a un simple «divertimiento vacacional», calificativo que han merecido las declaraciones del ministro de Economía Carlos Solchaga, sobre la tasa de paro, para los portavoces de AP, PDP, PCE y UGT.

Mi personal concepto, del señor Cuevas me impide creer en unas declaraciones superficiales y frívolas sobre un angustioso problema que afecta a tres millones de españoles o en algunos menos, según el señor Solchaga. En cualquier caso en un problema que, después del terrorismo, ocupa el principal lugar de preocupación de la sociedad española.

Y uno, como a pesar de los muchos años, y de las muchas decepciones, sigue teniendo un rescoldo de ilusión y de esperanza. Y como uno se enroló en tantas causas perdidas, y apostó por tantas utopías, pues uno apuesta por las ideas de pleno empleo del presidente de la CEOE... De nada, don José María.

Miguel García Ortiz

## Se someten a información pública varias peticiones de Iberduero

Burgos (DB).— En el «Boletín Oficial» de la provincia de Burgos, del pasado jueves, se publica la petición de autorización de Iberduero S.A. con objeto de instalar servicios eléctricos, sometiéndose a fase de información pública. Con un presupuesto que supera los 26 millones de pesetas, para la electrificación de la zona de Las Machorras, asimismo, para mejora del servicio eléctrico en Villaldemiro, con un presupuesto que supera los seis millones de pesetas.

### Normas subsidiarias de planeamiento

También, en el citado boletín y con la misma fecha, se publica la resolución de la Comisión Provincial de Urbanismo de Bur-

gos, sobre aprobación definitiva de las normas subsidiarias de planeamiento del término municipal de Poza de la Sal.

### Modificación de normas

En el «Boletín Oficial» de Castilla y León, con fecha del pasado viernes, se publica el acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo, sobre aprobación definitiva de una Modificación de las Normas subsidiarias de planeamiento, del término municipal de Medina de Pomar, consistente en el cambio de clasificación de unos terrenos sitos en el paraje de Navas, que pasan de estar considerados como «suelo no urbanizable», a estarlo como «suelo apto para urbanizar», con uso de industria, naves y talleres.

## «La cesta de la compra»

Luis San Valentín

Por supuesto que ya hemos remontado Agosto y con ello casi el verano, al menos eso es lo que se desprende del refranero —ese pozo de saber— cuando hace alusión aquello de «Agosto, frío en rostro».

A pesar de todo, en aquello que más importa como son los precios, aún no se han apreciado cesiones en el mercado, el cual, en ese análisis comparativo de cara a la situación del espacio que nos ocupa «La cesta de la compra», se presenta como sigue:

**Carnes.** — Se advierten subidas en las de vacuno y ovino, manteniéndose las de cerdo.

**Pescados.** — Pocos cambios a este respecto. Esta entrando algo de bonito pequeño, merluza, pescadilla de ración, gallos y otros.

**Frutas.** — Se mantienen los precios de las sandías, melones, melocotones y ciruelas claudias, las cuales, si proceden de nuestras zonas fruteras, resultan de una gran calidad. Se ve uva de moscatel híbrido a 150 pesetas kilo e higos a 175.

**Verduras.** — Continúan firmes las lechugas de variedad «oreja de mulo»; suben las judías verdes y los tomates; se mantienen los calabacines y hacen su aparición los pimientos colorados al precio de 175 pesetas kilo.

Ante esos costos de los productos, yo diría que un tanto inasequibles y hasta que dejemos atrás la estación veraniega, esperando para entonces alguna debilidad en los mismos, me voy a permitir recomendarles un par de recetas muy sencillas a base de huevos, cuyos resultados son fenomenales, quedando expuestas como sigue:

**Tortilla de cebolla en tortita.** — En abundante aceite, se pone a freír medio kilo de cebollas picadas. Cuando estén bien doradas, se sazonan de sal y espolvorean con un poco de harina, vertiéndolas en un plato hondo donde se mezclarán con ocho huevos batidos y sazonados de sal, uniendo todo ello y formando una pasta compacta. Por último, se cuaja en la sartén como todas las tortillas y se sirve.

**Huevos con jamón cocido.** — Se pasan ligeramente por la sartén las lonchas de jamón, procurando que estas sean un poquito gruesas, disponiéndolas en una fuente unas junto a otras. Se fríen aparte igual número de huevos, colocando cada uno de ellos sobre una loncha de jamón y se sirven.

¿Qué les ha parecido? ¿Teníamos razón al calificarlas de sencillas? Pues adelante y a ver cómo salen.

## El MC. C-L se reafirma en la existencia de un escape radiactivo en Sta. M.<sup>a</sup> de Garoña

Burgos (DB).— El Movimiento Comunista de Castilla y León remite el siguiente comunicado, contestación al remitido por el director de Nuclenor:

Es lamentable que el director de NUCLENOR, Sr. del Pozo, en lugar de argumentar su desmentido de que haya habido un escape radiactivo en Garoña, arremeta de forma insultante contra el MC. C-L.

En su agresiva nota, hace afirmaciones tan gratuitas como decir que el comunicado del Movimiento Comunista de Castilla-León «es un cúmulo de falsedades», «...No habiendo prácticamente ni una sola verdad». Hay que recordarle que en dicha nota de Prensa se hablaba de una reunión preparatoria de la IV Bajada del Ebro y de la marcha a Garoña exigiendo el desman-

telamiento de la central; que el Ayuntamiento de Miranda, a través de su alcalde, había prohibido el baño y la utilización del agua del río Ebro para regadío; ¿eso es falso Sr. del Pozo?, ¿también es falso que el Consejo de Seguridad Nuclear reconoció la existencia de varios escapes radiactivos? Refresquémosle la memoria al Sr. del Pozo: En Junio de 1983 reconoció dicho Consejo un escape radiactivo de agua contaminada a 68 metros cúbicos con un nivel de contaminación de 223 Picocuries/litro; en 1985 fueron 14 metros cúbicos de agua contaminada con un nivel de contaminación de 28,57 Picocuries/litro. Sabiendo, como muy bien debe saber el Sr. del Pozo, que las autoridades no permiten según sus normas, una contaminación superior a 20

Picocuries/litro, excepto de tritio.

En esta ocasión, la dirección de NUCLENOR tachó la denuncia como falsa; y tras el reconocimiento del Consejo, admitieron con 6.000 válvulas y 2.000 bombas que tiene la Central, diariamente se producen de 10 a 15 «pequeñas» fugas.

Sr. director de NUCLENOR: ¿quién miente otra vez?, ¿el MC. C-L, que se limita a transmitir a la opinión pública y a las autoridades el riesgo que supone la utilización de la energía nuclear y en particular, el irregular funcionamiento de Garoña?; ¿o nos encontramos nuevamente ante una descalificación por no tener argumentos? El MC. C-L, está en condiciones de afirmar que en la central nuclear de Garoña ha existido recientemente un escape

radiactivo, denunciado previamente por la Coordinadora Ecologista de Miranda, y ratificado por otras fuentes y fuerzas políticas de Miranda, al igual que personas técnicas cercanas a la central.

Por último, el Sr. del Pozo ha olvidado decir que «la central de Garoña se encuentra en parada programada, al igual que la de Ascó, aprovechando para reparar unos componentes inadecuados», según declaraciones hechas al «Correo Español» —día 29— por el secretario general del Consejo de Seguridad Nuclear.

Si después de lo que afirmamos, el Sr. del Pozo sigue pensando que mentimos y engañamos a la opinión pública, que se atreva a llevarnos a los Tribunales.

Julián Camarero, (MC. C-L)

## El Concurso Ribereño de Pop-Rock y Amancio Prada cierran el segundo mes de Estival

Burgos (DB). — El Primer Concurso Ribereño para intérpretes de música de Pop-Rock-86 y el recital de Amancio Prada cerrarán la programación de Estival-86, prevista para este mes de Agosto, que se completó con la proyección de «Fedora», de Billy Wilder, dentro del cine móvil popular, en las localidades de Lerma, ayer, y Villahoz, hoy.

El Primer Concurso de Pop-Rock, que se desarrollará hoy, a partir de las nueve y media de la noche, en la Plaza de Toros de Aranda de Duero, está organizado por la asociación cultural «El Sarmiento» y patrocinado por la dirección general de Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León. Está previsto que participen ocho grupos: Dragón, de Miranda, Nife, Fina y Segura, Poseidón y Primera Sesión, de Burgos y Hiroshima, Vía Aérea y Daltón, de Aranda. El concurso le ganará el grupo que consiga la mayor aceptación del público, que se medirá por los aplausos de los asistentes, seguirá el mejor espectáculo, saber estar en el escenario, mejor letra y mejor música; con unos premios, en metálico, que van desde las

75.000 pesetas a las 25.000 pesetas.

El recital de Amancio Prada será mañana, domingo, a las once de la noche, en el Teatro Cine Avenida de Burgos capital, e interpretará «Los sonetos de amor oscuro» «Soneto de la dulce queja», «Llagas de amor», «Soneto gongorino» y «Ay, voz secreta», entre otros, de Federico García Lorca.

«Este joven del Bierzo, de rostro claro, hijo de agricultores, que fue infante de coro eclesiástico y cantante de mitología de Mayo, de donde regresó a la tierra con arreos vaqueros de una suave rebeldía poseída por la espiritualidad. Desde entonces, está investigando con rigor en sacar el alma, en su tonalidad más pura al sonido de la memoria culta y popular».



El cantautor Amancio Prada



El novenario de misas, que dará comienzo el día 1.º de Septiembre, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

### Don Celestino Sainz Vargas

Falleció el 29 de Julio de 1986

Q.E.P.D.

Su familia ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos, 30 Agosto 1986



LA SEÑORA

### Doña Visitación Gómez Grande

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apóstolica de Su Santidad.

Q.E.P.D.

Su apenado esposo, don Segundo Gómez Moro; hijos, Benigno, Emilio, Bienvenido, Pilar, Fernando y María Visitación; hijos políticos, Basilisa García, Soledad García, Milagros Jorge y Román Duarte; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las cinco y media, en la iglesia parroquial de la Real y Antigua de Gamonal. Efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle Federico García Lorca, número 9

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 30 de Agosto de 1986



LA SEÑORA

### Doña Justa Ramírez Romo

Vda. de Felipe Santamaría

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q.E.P.D.

Sus apenados hijos, Asunción, Felipe, Juan, José Antonio, María del Pilar, Alfonso, María del Carmen, Francisco Javier y María Teresa; hijos políticos, Juan Manuel Moyano y Santos García; nietos, hermanas, Daria y Jesusa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las cuatro, en la iglesia parroquial de La Anunciación, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Alfonso X el Sabio, n.º 26

Capilla ardiente: Funeraria «San José»

Burgos, 30 de Agosto de 1986

## Prohibido bañarse en la playa artificial

Burgos (DB).— La Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León ha efectuado análisis de agua en la zona de la playa artificial en el río Arlanzón.

Su resultado hace necesario adoptar medidas, en orden a los baños de las

personas, en defensa y garantía de la salud pública.

En su consecuencia, esta Alcaldía hace público para general conocimiento que queda prohibido el baño en la zona de la playa artificial. Los agentes municipales vigilarán el cumplimiento de esta prohibición.

## VII Aniversario de la Peña «San Adrián», de Villímar

Burgos (DB). — La Peña «San Adrián» de Villímar se dispone a celebrar el VII aniversario de su fundación, de acuerdo con el siguiente programa:

Día 30 de Agosto, sábado: 10,30 h.: Concurso de pintura y dibujo patrocinado por la CAM; a las 17, Campeonato de tuta por parejas para socios.

Día 31 de Agosto, domingo: 10 h. fútbol absoluto, primera y segunda eliminatoria.

Día 5 de Septiembre, viernes: 17 h. juegos infantiles, 22 h. cena de confraternidad para socios.

Día 6 de Septiembre, sábado: 11 h. cross popular para socios. 18 h. Campeo-

nato de fútbol. Gran final. 22 h. Proclamación de la «reina» de la Sociedad y «reina» infantil 86-87. Lunch para socios, autoridades e invitados. A continuación, verbena en la Sociedad.

Día 7 de Septiembre, domingo: 11,45 h. Procesión de San Adrián con dulzaineros. Salida de la Sociedad. 12 h. misa parroquial con asistencia de autoridades, socios e invitados, 17 h. Campeonato de bolos y tuta popular. 21 h. Entrega de trofeos en la Sociedad.

Día 8 de Septiembre, lunes: 19 h. misa por los socios difuntos. 20 h. homenaje a la tercera edad. Lunch en la Sociedad.

## Visitas de despedida del coronel Miranda

Burgos (DB).— El coronel Félix Miranda Robredo, hasta ahora segundo jefe de Estado Mayor del cuartel general de la Capitanía de la Región Militar Pirenaica Occidental, inició ayer sus visitas de despedida a las autoridades, teniendo, igualmente, la deferencia de hacerlo al DIARIO, en vísperas de marchar a Méjico D.F. para posesionarse del cargo de agregado de Defensa militar, naval y aérea a las Embajadas de España en Méjico, Honduras y

Guatemala con residencia en la capital federal mejicana.

Su destino, con carácter voluntario y el correspondiente nombramiento se publicaron en una orden del jefe del Estado Mayor del Ejército que insertó el «Boletín Oficial del Ministerio de la Defensa» el pasado día 13.

Correspondemos a los cortesés ofrecimientos del coronel Miranda a la vez que le deseamos éxitos en su nueva etapa profesional.

## Protesta contra unas acusaciones

Burgos (DB).— Un grupo de «punks» responde a las quejas de vecinos de la C/. Subida a S. Miguel en los siguientes términos:

«Queridos amigos del DB: Les escribo esta carta sobre el tema de los gamberros en el barrio del Cubo, con el fin de que publiquen al igual que lo han hecho con la redactada por los vecinos de dicho barrio. Estas líneas están escritas como protesta contra las acusaciones hechas por esos vecinos hacia los «punks».

Estos jóvenes circulamos por estas calles en cuestión buscando algo de diversión, ya que no tenemos los locales que nos

gustaría habitar. Hay que decir que muchos de los que llevan el cabello en punta y se emborrachan escribiendo cosas sin sentido en las paredes, no tienen nada de «punks».

Dicen los vecinos que se ofrece droga a los menores. En este barrio no hay «camellos» y si alguien se droga es por su propia voluntad.

Nunca he visto insultar a un transeunte sin motivo. Nos hemos apartado cuando alguien ha querido entrar en un portal: es lógico.

Como no nos proporciona ningún beneficio y nos parece una cosa estú-

pidia, los «punks» no llamamos a los timbres ni saltamos por encima de los coches.

Niego rotundamente que algún «punk» haya realizado «concursos de destreza en el lanzamiento de escupitajos» hacia las ventanas o cualquier otra cosa.

Si se bebe en la calle, es porque resulta mucho más barato, y no nos parece descaro o desvergüenza.

Las botellas en cuestión no tienen por qué encontrarse en malas condiciones sanitarias como afirman los vecinos de esa zona burgalesa.

En definitiva: Si esta-

mos en la calle, pasamos frío, nos aburrimos, y los vecinos se sienten molestos.

Tampoco queremos gastar el dinero en bares o pubs caros de los que no nos gusta ni la música.

La solución: Una de tantas casas vacías de que dispone el Ayuntamiento.

La dotaríamos con futbolines, otros juegos, bibliotecas, sala de conciertos, camas para muchachos sin hogar, etc., etc., y realizaríamos teatro, música, y demas actos culturales.

Ahí queda eso, señor alcalde».

Fdo: Un grupo de «punks».

## Si necesita ingresar dinero y la Caja está cerrada



## Utilice los Cajeros Automáticos de la Caja del Círculo

Alguna vez usted tendrá la necesidad de ingresar dinero estando la Caja del Círculo cerrada.

En ese caso utilice un servicio que no conoce horarios: Los Cajeros Automáticos de la Caja del Círculo.

Gracias a ellos, usted puede ingresar o retirar dinero, realizar transferencias y pedir el saldo de su cuenta. A cualquier hora, del día y de la noche. Laborables y festivos.

Para más información, acuda a cualquier oficina de la Caja del Círculo.

### CAJEROS AUTOMATICOS

Siempre a su Servicio



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DEL CIRCULO CATOLICO

## ¡ATENCIÓN!

Papelería Tagra

Comunica a sus clientes y amigos que, como todos los años, permanecerá cerrada por inventario los días 28, 29 y 30 de Agosto.

## ESCUELA TECNICA DISEÑO DEL VESTIR

Director: JUAN RUIZ

AVANZA EN LO PRACTICO, CLASES PARA AMBOS SEXOS

MATRICULA ABIERTA, CURSO 86/87. PLAZAS MUY LIMITADAS

Infórmate en: C/. Clunia, 9, 1.º. ☎ 23 48 53

## COLEGIO HOMOLOGADO LA LAGUNA (Tenerife)

Necesita LICENCIADOS EN FISICAS Y MATEMATICAS.

Preferente con experiencia en Bachillerato. Sueldo a convenir.

Interesados enviar curriculum. Apartado de Correos, 24. La Laguna (Tenerife).

Angel Olivares, concejal socialista y secretario general de la ejecutiva local del PSOE

## «Hay una gran decantación hacia los intereses privados de aquellas personas con capacidad de influencia en el Ayuntamiento»

**Burgos (R.G.).—** Concejal socialista y secretario general de la ejecutiva local del PSOE, cuestiona en esta entrevista la gestión municipal de la actual corporación municipal a la que acusa de «hipotecar el futuro del Ayuntamiento de Burgos»

Es el experto socialista en temas de urbanismo. Se declara insatisfecho de los resultados obtenidos por la oposición en el Plan General de Ordenación Urbana y acusa a sus responsables de favoritismo hacia ciertos sectores privados de la construcción

—¿Se va a plantear para las próximas elecciones el PSOE una alternativa seria a la Alcaldía?

—Bueno, el partido socialista siempre se ha planteado muy en serio cuál era la alternativa que ofrecía a todos los burgaleses de cara a las elecciones municipales, y de hecho, yo podía decir que el PSOE siempre ha presentado la mejor candidatura que ha tenido en cada momento. Otra cuestión es, que las opiniones del partido y por tanto su reflejo en una determinada candidatura haya sido compartida por el conjunto de los ciudadanos.

En este sentido, nosotros tenemos la ilusión puesta en las próximas elecciones municipales, y lo mismo que en las anteriores, saldrá una buena candidatura que esperamos, sea respaldada mayoritariamente por el conjunto de los burgaleses

—¿Os favorece además las circunstancias por las que atraviesa la Coalición Popular?

—Yo creo que la situación de cara a las municipales en Burgos ha cambiado y lo ha hecho favorablemente para nosotros; en especial por dos cosas. Primero, porque se ha visto baldío el intento que ha habido en estos dos últimos años de utilizar el Ayuntamiento para desacreditar la labor de gestión de los socialistas en el gobierno de la Nación.

Así, los resultados de las elecciones generales del 86 han sido francamente favorables para nosotros, por cuanto se han acortado mucho las diferencias que existían entre la Coalición Popular (CP) y el PSOE. Y en segundo lugar, porque también creo que en esta ocasión, estamos en condiciones de demostrar que la gestión del Ayuntamiento de Burgos, de C.P. en el

Ayuntamiento de Burgos, no es, ni mucho menos, todo lo brillante que se dice

El primer Ayuntamiento presidido por don José María Peña, no pudo ser comparado al tener como elemento de referencia más que los de la etapa no democrática. Por el contrario, ahora sí que se está en condiciones de comparar su gestión con la de otros Ayuntamientos de capitales españolas que han pasado por problemas similares. Es a partir de aquí cuando su gestión no es ni tan siquiera brillante, sino más bien, bastante mala. Está hipotecando el futuro del Ayuntamiento para los próximos años. A eso hay que añadir que la C.P. ha llegado al límite en cuanto a la utilización de la Corporación para su enfrentamiento con las administraciones públicas y el ansia clara de los ciudadanos que desean, evidentemente, que las relaciones entre las diferentes administraciones sean cordiales y que beneficien el conjunto de la ciudadanía.

### La ciudad de Burgos ha cambiado a mejor

—Considerará entonces, al menos, desafortunadas las declaraciones de un parlamentario socialista que en un programa de radio calificó de buen gestor al actual alcalde...

—Lo que nosotros nunca hemos criticado de este Ayuntamiento por que entonces no se ajustaría a la realidad, es que efectivamente la ciudad de Burgos no haya cambiado a mejor. Nosotros lo que hemos dicho es, que con las disponibilidades que se tienen se pueden haber hecho muchas más cosas que las que se han realizado. Y por otra parte, también, que el orden de prioridades que ha seguido la actual corporación municipal a la hora de disponer del dinero público, es



Angel Olivares

un orden que no responde a las auténticas necesidades sociales, lo que ha provocado un desequilibrio importante entre zonas de la ciudad.

Por ejemplo hemos cuestionado que en las zonas de los Cubos fuera necesario realizar un gasto de 80 millones de pesetas mientras, todavía, hay calles en la ciudad en las cuales los habitantes entran con barro a sus casas por estar sus calles sin asfaltar y sin adoquinar.

Por lo tanto, creo que es necesario un mayor equilibrio entre las diferentes zonas y los diferentes barrios de la ciudad y no dedicar tanto dinero y tantos fondos a gastos superfluos, que más bien entran en el terreno del despilfarro que en el de las auténticas necesidades.

—Vd. es uno de los mayores expertos en el Plan General de Ordenación Urbana, ¿se considera satisfecho de los resultados de su oposición en el Ayuntamiento y su repercusión en el Plan?

—No, no estamos satisfechos y así lo expresamos en la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana. Dijimos que era un Plan necesario, a grandes rasgos buenos, es decir que compartimos su filosofía general y que era imprescindible su aprobación por cuanto no podía continuar la ciudad con la paralización del sector de la construcción. Hay que tener en cuenta que la revisión del Plan General de Ordenación

Urbana se ha llevado a cabo a lo largo de ocho años, por lo tanto había una gran paralización del sector. Nosotros en base a revitalizarlo adoptamos en su tiempo, una postura constructiva bajo nuestro punto de vista, en el sentido de prestar toda nuestra colaboración para que el Plan General saliera cuanto antes. Ello no fue obstáculo para que denotáramos que sobre todo en el suelo urbano, el Plan General era especialmente discriminatorio, puesto que se establecían ordenaciones en zonas de la ciudad con unos aprovechamientos muy diferentes dependiendo de quien anduviera detrás de los terrenos. Si a esto añadimos que con posterioridad la gestión del planeamiento sigue siendo normalmente discriminatoria, nosotros hoy, estamos en condiciones de valorar negativamente la aplicación del Plan General de Ordenación Urbana y desde luego merece nuestra más profunda crítica por cuanto se está tratando de una manera desigual a personas que se las debería tratar de la misma manera.

### Discriminaciones en el P.G.O.U.

—¿Por qué piensa que es discriminatoria?

—Las causas para que se establezca la discriminación en el tratamiento, yo diría que parten de la capacidad de presión que tienen ciertas personas y los intereses que al mismo tiempo defienden los representan-

tes de la C.P. en el Ayuntamiento

Esto es un hecho que ya ha sido denotado por todo el mundo. Tanto en el Informe de la Comisión regional de Urbanismo como en el de la propia Comisión Provincial uno de los elementos en el que se hace hincapié es que el Plan era muy discriminatorio en el suelo urbano.

Posiblemente a consecuencia de nuestra actividad, esto, se relegó a un segundo plano y se tuvo más en cuenta la visión general y el hecho de que era necesario cumplir con el objetivo del Plan Cuatrienal de Viviendas, que el sector de la Construcción se revitalizara, y en suma que empezara a andar

Sin embargo ahora se ve como hay una gran discriminación en el trato de personas afines al sector. Por ejemplo me parece absolutamente escandaloso que obras de la transcendencia pública y de la repercusión que va a tener para la ciudad en el futuro, el hipermercado que se va a instalar en el antiguo local de Palacios Autoagrícola, se lleven a cabo obras sin tener licencia; que en la calle Vitoria se haya realizado la edificación de una décima planta también sin tener licencia y así en otros muchos casos mientras que, a un pequeño autónomo en las mismas condiciones se le para la obra

Es por eso que denotamos una gran decantación hacia los intereses privados de aquellas personas con capacidad de influencia en el Ayuntamiento

—¿Está hablando de corrupción?

—¿De Coalición?

—No, de corrupción...

—No, lo que estoy haciendo es denotar un hecho. Aparte de los que he señalado ya figura por ejemplo los grandes promotores que actúan sin licencia. Mientras a éstos les tarda un mes el informe favorable a la generalidad de los empresarios de la construcción les tarda tres meses. Yo lo único que hago es denotar un hecho. Los expedientes de licencias de obras no tienen el trato que obliga la Ley de Procedimiento Administrativo como es el que se resuelvan

por orden de presentación, aquí hay expedientes que por ejemplo se resuelven antes de una manera injustificada

### Trato de favor

—¿Y estos tratos de favor se dan con o sin contraprestaciones?

—No me atrevería a decir nada de eso. Pero la verdad es que hay un trato de favor hacia ciertas personas en detrimento de otras.

—De Septiembre a Octubre se dará a conocer la persona elegida de forma colegiada para presentarse a la Alcaldía por parte del partido socialista, ¿a estas alturas no tienen ya la sensación de enfrentarse a un corcho cada vez que acuden a las urnas para las elecciones municipales?

—No. Nosotros lo que tenemos es la sensación de que se está intentando por parte de determinadas personas que tienen, una evidente influencia en la vida municipal burgalesa, desprestigiar algo que es consustancial al sistema democrático como son los partidos políticos. A mí no me cabe en la cabeza, personas que teniendo un compromiso político claro y tienen responsabilidades públicas por elección popular, aprovechen sus cargos para desprestigiar los partidos políticos intentando aparecer por encima del bien y del mal. Es una falacia que a mí me recuerdan ideologías autoritarias afortunadamente pasadas

Si bien es cierto que José María Peña ha tenido un apoyo importante por parte de un sector de los burgaleses en las anteriores elecciones puede que lo pierda en las próximas, así es el juego de la vida democrática. Pero desde luego conviene que todo el mundo sepa donde se está y esto no se consigue aparentando estar por encima de todo el mundo y tampoco presentándose en las tres elecciones con tres diferentes siglas sino que se alcanza dando la imagen de lo que realmente se es, y por lo tanto planteando a los burgaleses un programa político concreto. Lo demás a mí me parece que es engañar al pueblo



## MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS (BURGOS)

Se pone en conocimiento de todos los interesados que el período de matrícula para el Plan Regular de estudios dará comienzo el próximo día 1 de Septiembre en horas de oficina (10 a 1 h.).

Para mayor información en la Secretaría del Centro, calle Francisco de Vitoria, s/n.º, Polígono Docente, durante el horario anteriormente citado.



**TAGRA**

Vitoria, 13

Esperamos su visita

# En defensa del doctor Sanz y otras consideraciones acerca de la Sanidad en Aranda de Duero

Burgos (DB).— El subdirector provincial de Servicios Sanitarios del Instituto Nacional de la Salud, don Salvador Roig Peralta, envía a esta Redacción, con ruego de publicación el siguiente escrito:

«Recientemente, una nueva desgracia ha traído al primer plano de la noticia a la Sanidad en Aranda: se trata del fallecimiento de un joven delegado de CC.OO., en el transcurso de una intervención quirúrgica en la Clínica «Menfis».

Los familiares y compañeros del malogrado sindicalista, por causa seguramente de la natural sorpresa y dolor, han reaccionado con legítimas preguntas acerca del porqué y el cómo, pero también en forma airada, con acusaciones un tanto precipitadas, los sucesos han trascendido rápidamente e incluso se ha llegado a insultar al doctor Tomás Sanz.

Naturalmente, el Instituto Nacional de la Salud ha abierto una información sobre tan penoso suceso, que luego pasará a comentar.

Me importa sentar dos cosas antes.

Primero, sumarme a las expresiones de duelo hacia los familiares y compañeros del fallecido, entre los que me cuento.

Y segundo, testimoniar públicamente mi respeto y sincero aprecio por la ya larga dedicación del doctor Tomás Sanz a la cirugía y traumatología, en beneficio de los enfermos y heridos de Aranda y carreteras próximas.

El ha salvado a estas alturas muchas vidas en los quirófanos de la Clínica «Menfis» y también en los del Hospital de «Los Santos Reyes», como cirujano al servicio de la Sanidad Pública, o en el ejercicio libre de su profesión.

En ninguno de tales casos habrá merecido unas líneas en la Prensa o unos minutos en la radio. Es de esperar que, al menos, se haya sentido satisfecho con las muestras de alegría y expresiones de reconocimiento de los deudos y amigos. En realidad, el público es cada vez menos generoso en tales muestras y expresiones.

Hoy es perfectamente posible el atender por la noche a un niño que se rompió accidentalmente un hueso, y tras reducirlo, escayolarlo y aliviar sus dolores, ser objeto de una bronca monumental, a cargo del padre de la criatura, por no encontrar una pastilla de jabón en el cuarto de baño.

Dicen muchos y desde hace ya tiempo, que asistimos a «un deterioro de las relaciones médico-paciente». A veces me inclino a pensar que puede que tengan razón.

Como no podía ser menos, se han esgrimido «los problemas sanitarios de Aranda y su comarca».

Son, en efecto, varios, antiguos y algunos graves, pero no son los que nos han ocupado hasta aquí, ni la ocasión me parece adecuada para traerlos a debate.

En primer lugar, la cró-



Centro Médico Menfis.

nica insuficiencia de los recursos sanitarios públicos, que sólo en cierto grado se ha paliado en los últimos años.

En segundo lugar, la persistencia de muy diversas situaciones patrimoniales, no siempre claras, de los otros recursos sanitarios de la ciudad y por tanto de serias dificultades en su coordinación y gestión.

En tercer lugar, la descapitalización de los centros sanitarios, acompañada de insuficiencia de personal especializado y auxiliar, problemas a los que no es ajena una característica morosidad administrativa en los pagos por servicios prestados.

En cuarto lugar, serios defectos e irregularidades en materia de contratación de personal, procedimientos de dirección y gestión y definición de objetivos.

Conviene proponer alguna solución y desde el INSALUD, como eje de la sanidad pública, se ofrecen las siguientes:

—Mejora de sus propios recursos, en cuya línea están la reciente convocatoria de 18 plazas de diversas especialidades, el inicio de las prestaciones en ginecología y planificación familiar, la creación de un centro de salud mental y la paulatina implantación de los centros de salud en atención primaria, así como el refuerzo de la inspección de servicios sanitarios.

—Potenciación del concierto que nos vincula al Hospital de «Los Santos Reyes», con la unificación funcional de los servicios de urgencia y la mejora de sus índices de utilización, por tratarse del hospital con mayores recursos en locales y material.

A este respecto, muchos otros acuerdos podrían lograrse, si son algún día puestos en vigor los ya mí-

nicos nuevos estatutos de la fundación que rige sus destinos.

—Regularización y clarificación de todas las situaciones laborales y contractuales que hoy son fuente inagotable de quebraderos de cabeza, con mención especial de la Ley de Incompatibilidades de personal al servicio de las administraciones públicas.

—Unificación de todos los recursos, de índole funcional y no necesariamente patrimonial, de acuerdo con las líneas del Servicio Regional de Salud.

El temor a abusar de la paciencia de los lectores me lleva a poner punto final a estas consideraciones.

He dejado, de propósito, para el final, lo que se refiere a la información oficial solicitada por CC.OO. Aunque casi completa en líneas generales, es preciso concretar algunos extremos, hecho lo cual, CC.OO. recibirá la información disponible y que no rebase los límites del obligado secreto profesional y respeto a la intimidad de las personas. Un cierto número de datos personales sólo pueden ofrecerse a los familiares y de su voluntad depende el que sean hechos públicos.

Públicamente puedo hoy afirmar que todo indica que se trata de un lamentable caso de choque anafiláctico, irreversible, como consecuencia de una complicación en la enfermedad que afectaba al paciente y que le llevó al quirófano, complicación que puede presentarse en cualquier clínica o quirófano, e incluso durante la vida habitual del paciente, sin aviso previo.

También puedo afirmar que se tomaron las precauciones habituales en estos casos, así como que se intentó reanimar al paciente, con los recursos adecuados, sin conseguirlo».

# NUEVO CONCURSO

## Normas del NUEVO CONCURSO DB

- 1.º.— DB pondrá un fijo mensual de 50.000 Ptas.
- 2.º.— DB jugará un boleto múltiple cada semana de 210 apuestas por un coste de 10.500 Ptas. El 80 % de los premios obtenidos incrementará la bolsa mensual.
- 3.º.— En los primeros días de cada mes se sorteará la bolsa acumulada durante el mes anterior entre los cupones que nos remitan nuestros lectores. Queda excluido el personal de Diario de Burgos.
- 4.º.— Lunes, miércoles y viernes, DB publicará en sus páginas el cupón correspondiente al mes. Y periódicamente dará información sobre la situación de los premios y bolsa acumulada.
- 5.º.— El número de cupones premiados serán según la cantidad que tenga la bolsa mensual de la forma siguiente:
  - a) Las primeras 100.000 Ptas. Un sólo cupón premiado.
  - b) Hasta un millón de pesetas. Como indique la primera cifra significativa.

Ejemplo: Bolsa acumulada 850.000 Ptas. a repartir entre 8 cupones.

Pasando del millón de pesetas. Como indiquen las dos primeras cifras significativas.

Ejemplos: Bolsa acumulada 5.500.000 Ptas. a repartir entre 55 cupones, o si son 55 millones, sería a repartir también entre 55 cupones, a un millón por cupón. SUERTE.



## NUESTRO BOLETO MULTIPLE

Sorteo N.º 35 — Fecha 28-8-86

2 números en combinación ganadora. No hay premio

Bolsa total Agosto. 50.000 pesetas

1	8	15	22	29	X	43
X	X	X	23	30	37	44
3	X	17	X	31	38	45
4	11	18	25	32	39	46
5	12	19	26	X	40	47
6	13	20	27	34	41	48
7	14	21	X	X	42	X

### V CICLO DE CINE

«FANTASTICO Y DE TERROR»  
Y SOLO A 125 PESETAS

### GRAN TEATRO

¡HOY, SABADO!  
A las 5,30, 8 y 10,45 noche.

La muerte surge del subsuelo... implacable... brutal... incontenible.



La auténtica crónica del miedo... porque puede ser cierta.

¡Contenga su aliento... puede necesitarlo!

En Technicolor y Sonido Steréo.

(No recomendada menores 14 años).

Precio único especialísimo: BUTACA 125 PESETAS

### FABRICA Y OFICINAS

Ctra. Madrid-Irún, Km. 234

Teléfono 207154

BURGOS



PORTICO AGRICOLA LUCES 12 A 20 M.

- CUBIERTAS GRANDES LUCES
- PORTICOS NAVES AGRICOLAS
- PORTICOS NAVES GANADERAS
- ESTRUCTURAS
- FORJADOS
- PANELES «U»

## Esta noche, I Concurso ribereño de intérpretes de música pop-rock

Aranda de Duero (Mery Varona). — Para las 9,30 horas de esta noche de sábado se anuncia el comienzo del I Concurso ribereño de intérpretes de música pop-rock organizado por la Asociación Cultural «El Sarmiento», actividad incluida en el programa de Estival 86. Ocho son los grupos que aspiran a conseguir alguno de los cinco premios en contienda, con un total de 200.000 pesetas de presupuesto. De ellos, cuatro proceden de Burgos, Nife, Fina y Segura, Poseidón y Primera Sesión, uno de Miranda de Ebro, Dragón y tres más de Aranda, Hiroshima, Vía Aérea y Dalton. Fuera de competición actuará Nosferatu, también de Aranda, grupo de reserva para el supuesto de que se produzca alguna ausencia y cuya actuación, en principio, está prevista durante la deliberación del jurado.

El escenario elegido para este concurso será la plaza de toros, cedida para la ocasión por el Ayuntamiento de Aranda, propietaria del coso, con unas condiciones que han sido consideradas leoninas por la organización del certamen. Sabido es, por otro lado, que Ayuntamiento y Consejería de Educación y Cultura, responsable de Estival 86, protagonizaron un enfrentamiento dialéctico a propósito de la oportunidad del momento en que se hizo público este último programa. El Ayuntamiento hizo público su rechazo a los actos del Estival en Aranda y la organización del mismo declaró entonces que tendrían que ser los arandinos con su presencia o ausencia quienes manifestaran su aceptación o no del programa.

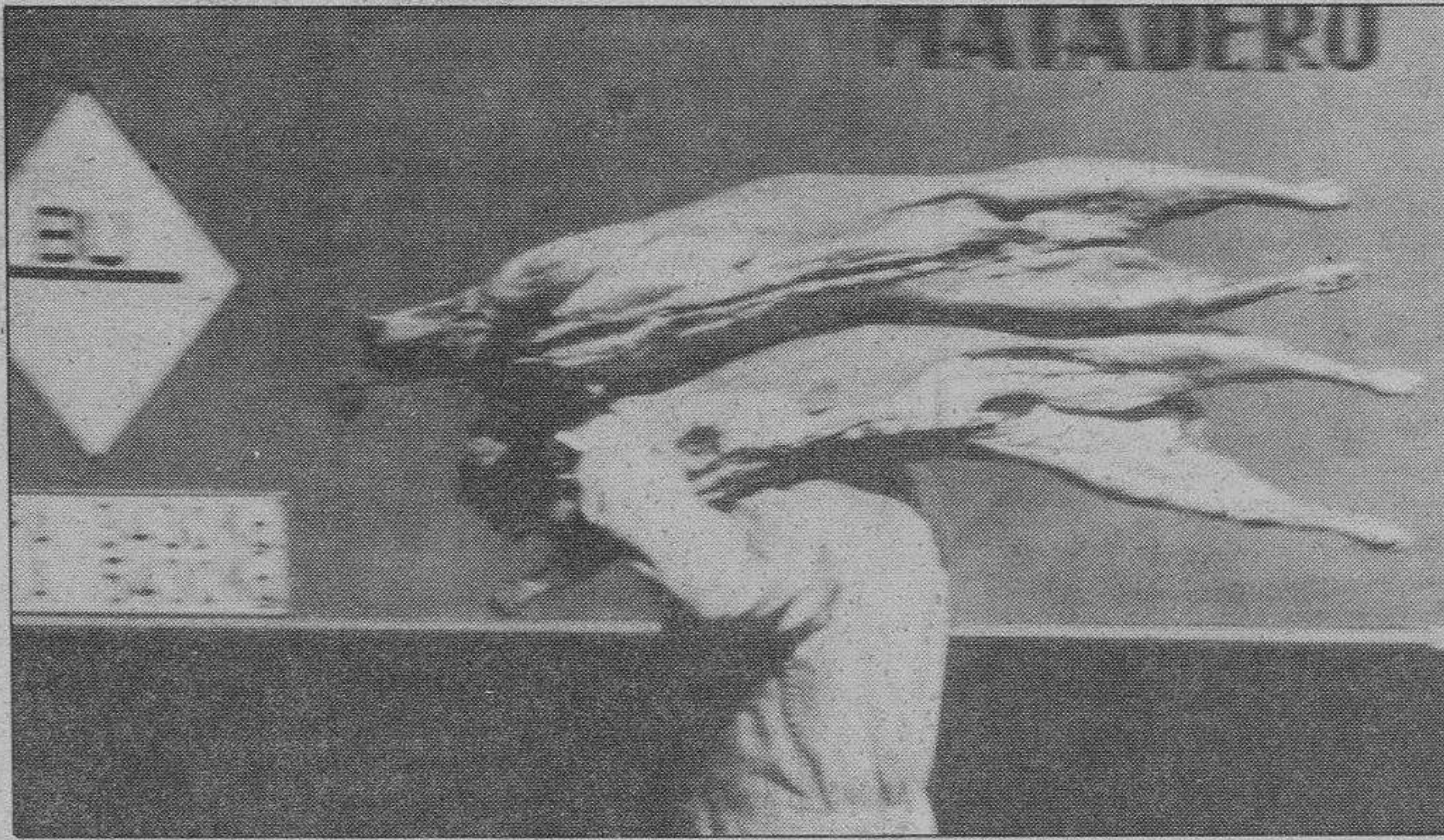
El precio de la entrada ha sido fijado en 350 Ptas. en taquilla y 300 Ptas. en venta anticipada.

### IV Milla urbana Aranda 86

Gran expectación ha suscitado en los medios deportivos locales la celebración, a partir de las 8 de esta tarde, de la IV Milla Urbana Aranda 86 en un circuito con salida y llegada de los jardines de don Diego que correrá por la plaza de la Virgencilla y calle San Francisco con vuelta en la Plaza de San Antonio, en doble recorrido hasta completar los 1.609 metros del trayecto.

La competición está abierta a ambos sexos, estableciéndose cuatro categorías según edades. Habrá trofeos y premios en metálico para los primeros clasificados y las inscripciones pueden formalizarse en el lugar de la prueba, hasta media hora antes del comienzo.

Se da la circunstancia de que las tres ediciones precedentes han sido ganadas por el mismo corredor, José Ortega Arribas, con 4-13, 4-20 y 4-9, respectivamente, seguido a muy corta distancia en la primera y segunda edición por el atleta arandino José Miguel Alamo Matesanz, que también correrá hoy. Aunque se considera que ésta es la distancia ideal para Ortega Arribas, existe un reto entre el resto de corredores



Son muy sanos y están muy ricos, pero el transporte no es muy estético que digamos.

que desearían superar el dominio alcanzado por el anterior.

La Milla de Aranda ha alcanzado ya una consideración de prueba importante por lo que se espera todavía mayor participación que en años precedentes. Organiza la competición el Ayuntamiento, con la colaboración del Club Deportivo Antonio Machado.

### El grupo «Antonio de Cabezón» en el ciclo musical «Virgen de las Viñas»

Cuando el verano empieza a dar sus últimos pasos, tanto en el sentido cultural como en el puramente meteorológico, el I Ciclo Musical Virgen de las Viñas que tiene como escenario el patio de la ermita que da nombre a la iniciativa, recibe a partir de las 22,45 horas al grupo de música antigua «Antonio de Cabezón». Una oferta alternativa para quienes no se sientan identificados con la música rockera que a la misma hora se interpretará en la plaza de toros, o una elección difícil para quienes deseen asistir a ambas actuaciones.

El I Ciclo Musical Virgen de las Viñas, incluido en el Verano Cultural, se cerrará por este año con la actuación al piano de Paul Dolan que tendrá lugar el sábado siguiente a la misma hora.

### Exposiciones

También en este capítulo se van cubriendo etapas previstas y dando por finalizadas iniciativas diversas. En la Casa de las Bolas se clausura este fin de semana la exposición «Aranda fotografiada por los niños» en la que se han mostrado los trabajos realizados por los pequeños fotógrafos participantes en el concurso convocado con ocasión de la Semana Infantil, ambas, Semana y exposición, incluidas en el Verano Cultural.

En la sala de la Caja de Ahorros Municipal, últimos días para contemplar la exposición, también de fotografías, con las seleccionadas del IV Concurso Villa Gumiel de Mercado, exposición que pasará a Gumiel y luego a Burgos.

Finalmente, a partir del 1 de Septiembre, lunes, se inaugurará en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo la exposición de pintura y dibujo con las obras ganadoras del XIII Certamen Cultural ADC Michelín.

### Entran a robar en la Azucarera y causan daños por valor de cinco millones de pesetas

A cinco millones de pesetas ascienden los daños de una moto bomba de la Azucarera de Aranda por personas no identificadas que entraron en las instalaciones de esta factoría en la noche del jueves, de donde se llevaron cables y material todavía no evaluado.

Especialmente activos se mostraron en esa fecha los ladrones habituales o de ocasión, porque en la Comisaría de Aranda se presentaban casi simultáneamente denuncias por robo en el Polideportivo Municipal de efectos valorados en 20.000 pesetas y por robo, también, en el interior de una vivienda en reparación de donde se llevaron asimismo efectos por valor de 180.000 pesetas. Finalmente, de dos vehículos estacionados en la vía pública les fueron robados sus aparatos radio-cassettes.

### Sucesos

A media tarde del jueves, tenía lugar un nuevo accidente de tráfico en la avenida Luis Mateos, confluencia con la variante de N-1, al colisionar el turismo R-6 matrícula B-6751-CZ, conducido por Angel Martín Merino, de 42 años, vecino de Barcelona, con el tractor agrícola BU-32827-VE conducido por Simón Pérez Ortega, de 27 años, vecino de Lerma. Como consecuencia de la colisión el turismo volcó sufriendo heridas de pro-

### Nava de Roa

## Fiestas de San Antolín

Nava de Roa (DB).— Desde hoy, sábado, al 2 de Septiembre, la población ribereña de Navas de Roa celebrará con la alegría y el humor que es habitual en estos casos sus fiestas en honor de San Antolín.

Partidos de pelota a mano, campeonatos de mus y bolos, juegos infantiles y la caza y captura del cerdo, abren el programa a partir de las 13 horas de hoy, prolongándose, a partir de mañana, en las danzas y pasacalles a las ocho horas, santa misa a las doce, y un concurso de tortillas a las 13 horas. Nueva captura del cerdo, junto con las finales de mus, campeonato de tu-

nóstico leve el conductor del mismo y el ocupante Darío Martín Yuste, de nueve años, hijo del primero, quienes recibieron asistencia en el Hospital de los Santos Reyes sin que fuera preciso su internamiento.

El capítulo de sucesos se completa con el incendio ocurrido, también en la tarde del jueves, en el obrador de la Confeitería Tudanca. Se estima que el origen del mismo pudo ser fortuito y no se han evaluado aún los daños.

### Agenda

Farmacia de guardia: don Miguel A. Lázaro. Plaza Mayor, 10.

Radiocadena Aranda.— 6,00: Te vas a enterar; 8: España a las ocho; 8,30: Te vas a enterar; 10: Estas no son horas; 12: Lotería; 12,30: Trópico utópico; 13,00: Crónica de aquí; 13,20: Aranda y la Ribera; 13,30: Trópico utópico; 14,00: Diario de la tarde; 14,30: Lonja agropecuaria; 14,45: Buena noticia; 15,00: De quince a quince.

Radio Aranda-SER.— «La voz de la Ribera». F. M. 87,8 MHz. Estéreo.— 7,00 Matinal SER; 8,30 SER minuto a minuto; 11,00 Super Baby; 12,00 Sorteo Lotería Nacional; 12,30 Super ventas L. P. S.; 13,00 Entren-tenidísimo; 14,00 Información de la Lonja Agropecuaria; 14,05 La voz de la Ribera. Informativo local, incluye deportes; 14,30 Informativo de las dos y media; 15,00 Los 40 principales. J. A. Abellán; 19,00 Carrusel deportivo; 21,00 Baloncesto; 23,00 Hora 25; 00,30 La Gran Movida.

Cada hora en punto, Boletines informativos.

## Fiestas de la Cucaña en Puente de Duero

Villarcayo (Juan Bravo de Castilla). — Con motivo de la típica y tradicional fiesta de la Cucaña, en la bella localidad de Puente de Duero, la dinámica y emprendedora sociedad deportiva del turístico lugar de Valdeporres ha confeccionado un atractivo programa de festejos, con la colaboración de la Excm.

Diputación de Burgos, Caja de Ahorros del Círculo Católico, Caja de Ahorros Municipal, Talleres Rámila, Morcillas Hnos. López, Morcillas Juanje, Patatas Fritas «Los Leones», Coamesa, Conservas Santisteban, Bar Mena (Espinosa de los Monteros), Burger Queen, Felipe Díez (distribuidor de AGE), Talleres Seat-Nela, Recreativos Rafa, Mesón Pita, Sala de Fiestas Eden Pallas, La Vajilla y Peña Camizo. El sugestivo programa es el siguiente:

### Viernes, 29 de Agosto

16,00 horas, concurso individual de bolos (sin mico). Diez premios y 25.000 pesetas en metálico. (Continuará el sábado, día 30); 18,00 horas, marcha ciclista, para aficionados no federados; 24,00 horas, verbena, amenizada por el

conjunto «Manhatan». Los bailes y verbenas se celebrarán en la parte superior de «el puente».

Además de la actuación de la orquesta «Manhatan» se contará con la intervención del cantante Alberto y el humorista Roberto.

### Sábado, 30 de Agosto

10,00 horas, colocación del poste; 13,00 horas, misa solemne, debajo del «puente»; 16,00 horas, continuación del concurso individual de bolos; 17,00 horas, desfile de disfraces, con premios; 17,30 horas, asalto a la «Cucaña»; 20,00 horas, animados bailes; 24,00 horas, verbena «especial juventud», hasta las 4,30 de la madrugada, amenizada por el conjunto «Manhatan».

### P.E.

En el momento de cerrar este comentario nos comunican que ha sido suspendida la anunciada marcha ciclista por imponderables surgidos a última hora. Se suplirá ese contratiempo con la disputa de varias pruebas de atletismo, que tendrán lugar a la misma hora, seis de la tarde, del viernes, día 29.

## La obra de Valera, en Villarcayo

Villarcayo (E.A.S.R.). — El extraordinario artista, José Luis Valera Rodríguez, (castellano-leonés) está celebrando una exposición de su obra artística instalada en el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento de Villarcayo.

La exposición, compuesta de tres murales de gran formato sobre lienzo, dibujos, retratos y pinturas, haciendo un total de 20 trabajos, obteniendo un gran éxito en esta localidad.

Valera, considerado como uno de los pintores más limpios del barroco, se ha enamorado de estas tierras norte de Burgos en la que está trabajando para copilar ciertos paisajes y así llevarlos a sus pinceles.

Dicha exposición, se viene celebrando del 23 al 30 del presente mes, en los horarios de domingos y festivos de 12 mañana a 2 tarde y de 7 tarde a 10 noche, los diarios es de 7 tarde a 10 noche.

Según el crítico parisino Sr. Emard que ilustra el programa con su criterio, dice de Valera, «la obra de Valera, es jugosa y sabrosa por la exactitud proporcional y la sensibilidad del dibujo

y del color saliendo con buenas críticas de sus exposiciones».

Su obra no es vanguardista, pero marca su época y hace el buen arte sin dejarse de llevar de las modas. Su pintura, se cotiza sobre las 125.000 a 750.000 Ptas. y su estilo, no esconde nada su estilo porque llega a todos.

En cartel, está dicha la exposición, porque hay un escrito que dice muy acertado, «su obra no es por casualidad, sino porque pone todo su espíritu en su realización culminando su obra como un broche cultural extraordinario» en la localidad burgalesa de Villarcayo.

Una de las pinturas, con fondo ocre y dibujo en negro que representa el puente natural de Puente de Duero, a mi forma de verlo, me parece una pintura formidable con el clásico estilo limpio y claro del buen arte que personifica la firma de Valera.

En el programa, hace la presentación Valera al pueblo de Villarcayo con bonitas palabras y gratitud por el buen recibimiento de esta localidad de Merindades de la más vieja Castilla.



## El II concurso exposición hortícola «Ciudad de Frías», muestra del trabajo de toda una mancomunidad

Frías (María Jesús Ruiz).— La creación de cooperativas agrícolas, de nuevos invernaderos de una horticultura floreciente son algunas de las razones que han motivado una nueva promoción social de Frías. El segundo concurso-exposición hortícola «Ciudad de Frías», fruto de la iniciativa y respaldo de la Asociación de Amigos, es un paso más en el intento de mostrar la labor y trabajo de los jóvenes agricultores.

Aunque el paisaje de esta ciudad se haya transformado como consecuencia de unas instalaciones, que en medio del campo persiguen la mejor producción de especies hortícolas, ha sido la promoción agrícola la artífice de todo un plan de trabajo. La existencia de dos cooperativas de habitantes del propio Frías y de jóvenes de Burgos, han provocado que su cosecha y recolección pueda ser expuesta y juzgada en la segunda edición de un concurso que comenzó el año pasado.

### Una historia llena de organismos

La necesidad de que las autoridades de la Junta de Castilla y León conocieran todos estos avances y se dieran cuenta de que Frías es un sitio digno de promocionar en materia de horticultura fue el origen de esta exposición, que nació de la mano de la Asociación de Amigos. Pero además el poder comprobar cómo esas realizaciones eran rentables para unos jóvenes, que se han asentado encontrando un nuevo modo de vida, era otro de los objetivos de un recorrido por numerosas organizaciones, que hicieron posible tal proyecto.

Así empezó la ayuda de

la Caja de Ahorros del Círculo Católico que concedió los premios del mencionado concurso, además de la propaganda. A continuación, se unió, tal y como explica Emiliano Sarachaga, secretario del comité de feria del concurso agrícola, la Mancomunidad de Promoción del Norte de Burgos, que se extiende por una parte de la Bureba y las zonas limítrofes de Santander y Vizcaya. Dado que su principal cometido es la colaboración mutua entre los pueblos miembros, ofrecieron 250.000 pesetas de subvención.

De esta forma, en la actualidad, además de los citados organismos se añaden el Ayuntamiento de la ciudad, el servicio de agricultura de la Diputación y la Junta de Castilla y León.

### El tipismo de la zona

La condición más importante para poder participar es que toda la producción sea de la comarca. Estos productos pueden salir a concurso o únicamente a la exposición. Pero en cualquiera de las dos modalidades, pueden ponerse a la venta. Aunque la mayor dotación de los premios sea de 12.000 pesetas en el máximo galardón, siempre queda algo más que el benefi-

cio de la mera participación, por la consiguiente venta.

Para el secretario de este concurso es muy difícil que se extienda a la maquinaria agrícola porque harían falta muchos técnicos. No obstante en exposición vendrá el alcalde de Medina. Aún así concurrirán varios expositores, que en las últimas previsiones dan un número de 50 por duplicarse la cifra del año pasado.

Los participantes podrán apuntarse dentro de cinco categorías que son las hortalizas, legumbres, frutas, flores y plantas ornamentales. De estas producciones, la más típica es la de la huerta como los pimientos, tomates, calabazas, lechugas, puerros y cebollas. Las legumbres, aunque son bastante frecuentes, no es la época la más propicia para su muestra.

### La valoración de las especies

Cada una de las categorías tiene tres premios en metálico, además de trofeos acreditativos, incluido el premio especial al mejor stand. Los productos expuestos, que no entran en concurso, gozan también de una placa meritoria. Y en este apartado es donde encuentran los mejores en especies como aves, conejos, embutidos, carnes curadas, huevos, quesos, conservas naturales, miel, chocolate, etc. Todos originarios de la Mancomunidad del Norte.

El encargado de puntuar cada uno de esos alimentos es un jurado especialista, compuesto por un técnico de la Diputación Provincial,

**FRIAS**  
**AGOSTO 30 1.986**

**II Concurso - Exposición Hortícola «CIUDAD DE FRIAS»**

**ORGANIZA:** Asociación de Amigos de Frías.  
**PATROCINA:** Ayuntamiento de la Ciudad. ■ Servicio de Agricultura de la Excm. Diputación. ■ Junta de Castilla y León. Mancomunidad de Promoción del Norte.

otro de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, además de uno de la zona y por último otro de la Junta de Castilla y León. Sus criterios de selección estarán condicionados por la cali-

dad, la variedad, la presentación de los productos y la ornamentación del stand.

A pesar de que la incidencia de esta exposición y concurso radica en el apar-

tado hortícola, las flores y las plantas ornamentales tienen un lugar preferente porque tal y como asegura Emiliano Sarachaga «Es algo que dice mucho de la casa», y de toda una ciudad.

## Benito Martínez «Beimar», el pintor de Frías

Frías (María Grijelmo).— Benito Martínez, «Beimar» en el entorno artístico, presentó, del 12 al 24 de Agosto, 35 cuadros, la mayoría de ellos paisajes de Frías y su entorno, que pertenecen a su última producción 85-86. «Totalmente autodidacta», como él mismo se define, compagina esta creación artística con su trabajo en la empresa nacional de ferrocarriles RENFE.

«Yo llevo pintando desde siempre. Soy totalmente autodidacta. Empecé

como una mera afición, pintando y dibujando en el colegio. Luego hacía re-

tratos a mi mujer, cuando todavía éramos novios, o en ocasiones especiales como celebraciones navideñas, etc..., hasta que RENFE convocó un concurso nacional de pintura en el que gané el segundo premio, la medalla de plata que me dieron en Santiago de Compostela. Por ese motivo fui seleccionado para representar a España en exposiciones de Alemania y Francia. En Hannover una de las reproducciones que se incluían en el catálogo era mía, del total de las 500 obras expuestas».

### Colores cálidos, paisajes castellanos

—Explíquenos la técnica que emplea y lo que quiere reflejar en sus pinturas.

—Yo utilizo siempre colores cálidos. En Bilbao me llaman el pintor de Frías, como Marceliano es el pintor de Castilla, porque me encanta pintar los campos de trigo en verano y primavera, pero en Burgos me dicen que soy el pintor de los caseríos, porque me encantan.

En cuanto a los temas, la mayoría de ellos hacen referencia al paisaje castellano; y, al ser hijo de Frías, muchos cuadros es-



Benito Martínez «Beimar», junto a uno de sus cuadros

tán llenos de sus calles y monumentos, así como del maravilloso entorno de la Bureba. También he pintado mucho del País Vasco, pues mi residencia habitual es Bilbao. Esta otra modalidad que es el retrato, no es frecuente en mi producción. Algo he hecho, pero lo mío, sin duda alguna, es el paisaje en cualquier época o estación.

—¿Son caros sus cuadros? ¿Podría vivir exclusivamente de la pintura?

—No, no. Soy «baratillo». Los más pequeños no

pasan de 11.000 pesetas y los grandes pueden tener un precio no superior a las 50.000. Hace unos años sí se podía vivir de la pintura, pero hoy, con esta recesión económica, ya sabes lo que ocurre.

—¿Ha expuesto alguna vez en Bilbao?

—Expuse en el año 80 con extraordinario éxito, pues vendí el 150 por ciento de mis obras, lo cual quiere decir que, además de vender los cuadros expuestos, me hicieron muchos encargos. No me lo podía creer. Pero no he

vuelto a exponer porque prefiero hacerlo en Burgos, más que en las casas comerciales. Hice una exposición en el aula Espolón en el año 79 y otra en el 83 con bastante éxito. El primer año me hicieron una entrevista y una crítica bastante halagüeña.

Dice estar muy orgulloso del pueblo donde nació, pero admite que no todos los vecinos de Frías tienen un cuadro suyo. «Evidentemente —explica—, para qué tener una reproducción, cuando se puede contemplar directamente...».



Algunas de las pinturas expuestas

## El plan de regadíos para la comarca mirandesa sigue adelante

Miranda (S. Moneo).— Era el día 14 de Abril cuando visitó Miranda el director general de Reforma Agraria de la Junta de Castilla y León, Antonio Losa Torres, que estuvo acompañado por el delegado territorial de Agricultura, Javier Rodríguez, el procurador Julián Simón de la Torre y el alcalde mirandés, Julián Simón Romanillos.

La visita del señor Losa tenía como objeto presentar el Plan General de la Junta de Castilla y León para la transformación de zonas en regadío y la mejora de la infraestructura rural. Este día visitó las zonas de Ameyugo, Orón, Miranda y Ayuelas, cambiando impresiones con las autoridades locales y con los miembros de la Comunidad de Regantes en expectativa, visitando también las zonas en las que se espera conseguir captaciones de aguas.

Dentro del plan general, se contempla la transformación en regadío de 300 hectáreas en Ameyugo, 600 hectáreas en Ircio y 2.200 hectáreas en Miranda de Ebro. El señor Losa manifestó que la Junta de Castilla y León aportaría el cien por ciento del presupuesto para los sondeos y el cuarenta por ciento para las obras precisas para la transformación. El sesenta por ciento restante será prestado a los agricultores a un cuatro por ciento de interés y en un plazo que puede ir de los diez a los veinte años.

A pesar de la sequía que estamos padeciendo parecía como que este proyecto había quedado olvidado, o al menos rezagado al lado de otros de distinta índole que acaparan actualidad. Pero no es así, el asunto sigue adelante y actualmente se trabaja en dos frentes. Por un lado se ha establecido un primer presupuesto que asciende a 34.000.000 de pesetas y de otro se está trabajando en el proyecto para la puesta en marcha del plan y realizando trámites para legalizar definitivamente la Comisión de Regantes en expectativa y transformarla en Comunidad de Regantes, como exige la normativa. Por tanto, el plan de crear esas zonas de regadío sigue adelante y con excelentes perspectivas de en un tiempo relativamente corto, pasar a la fase de realizaciones.

### Programa de festejos del Centro Asturiano en honor de la Santina

Salutación: Un año más. Una nueva ilusión. Un vivo estímulo para reafirmarnos en nuestra propia identidad.

Una nueva oportunidad para hacer patente el testimonio de las más sincera gratitud hacia nuestros entrañables anfitriones; para destacar nuestra renovada aspiración de compartir sus fiestas y de brindarles las nuestras comparativamente tan modestas, lucrándonos de un ambiente que se caracteriza por la más estrecha y leal camaradería; por la recíproca estimación. Un eminente literato afirmó que «los ríos son caminos que corren» y en este sentido, Miranda de Ebro, corre, se arrulla y se expande con la caricia y la canción del río más representativo de España.

Quizá por eso los asturianos, ciudadanos del Mundo, hemos encontrado aquí el remanso fecundo y el calor humano que han hecho posible nuestra total integración en el medio.

Vaya, desde aquí, nuestro abrazo apretado, nuestro saludo fraternal, a los Centros hermanos expandidos por todo el Mundo.

Quede patente nuestra más viva gratitud hacia el Consejo de Comunidades Asturianas, tan eficientes y receptivo en cuanto a nuestras discretas aspiraciones.

Dejamos constancia de nuestro sincero agradecimiento a las autoridades locales, sin cuyas facilidades y apoyo desinteresado, no podríamos afrontar algunas de nuestras carencias.

Expresamos a nuestros convecinos la más cordial salutación, instándoles a participar en los actos públicos que se programan y lleve a todos nuestro deseo de que disfruten de unas fecundas y felices fiestas de paz y hermandad.

Como expresión de identidad, vitalidad, dinamismo, reiteramos nuestro cordial «¡Puxa Asturias!».

Septiembre 86. Antonio García Blanco, presidente.

### Programa

5 de Septiembre, viernes. A las 7 de la tarde, en el Polideportivo Municipal de Anduva, I trofeo de fútbol sala, entre los equipos Promesas y Veteranos del Centro Asturiano. A las nueve de la noche, en el centro social, pregón de fiestas, a cargo de una distinguida personalidad.

A las nueve y media, en honor de los señores socios, sabrosa espicha de sidra, ilustrada con empanadas, tacos, taquinos, etc.

6 de Septiembre, sábado. Día de Miranda y Asturias. A la una de la tarde, frente al domicilio social, concierto, a cargo de la Banda Municipal de Música de la ciudad.

En el intermedio, vino de amistad, con recepción a autoridades, peñas, colaboradores, etc.

A las cinco de la tarde, juegos infantiles, en las inmediaciones del centro —palo a la olla, juego de gomas, cross, carrera de sacos, concurso de chites, verbena infantil con concurso de canciones y entrega de premios, con traca final. Espectáculo de ilusionismo, a cargo del mago Ton-Chu.

A las ocho de la tarde, festival folklórico, pasacalles, actuación de los grupos de la Asociación Cultural Puerta de Castilla, de Miranda y Fuentefuecara, de Oviedo, que interpretarán bailes regionales.

A las once de la noche, monumental verbena, con intervención de la Orquesta BL.

Día 7 de Septiembre, domingo. Día autonómico les piragües. A las diez de la mañana, Alborada, con gaita, tambor y lanzamiento de cohetes.

A las once y cuarto de la mañana, misa solmene en el templo parroquial de San Nicolás de Bari, en honor de nuestra Excelsa Patrona La Santina.

A las doce y cuarto, pasacalles hasta el Puente de Carlos III, para recibir a los palistas del III descenso en piragua del río Ebro, dedicado a la Comunidad Asturiana y en honor de Dionisio de la Huerta, «padre del descenso del Sella».

A las seis de la tarde, en



El director general de Reforma Agraria, Losa, con el alcalde, en una visita a Miranda

el domicilio social, acto de entrega de trofeos a los participantes en el III descenso del río Ebro.

A las siete de la tarde, reparto del bollu preñau, a los señores socios.

A las siete y media, festival folklórico, con actuación de los grupos ya citados.

A partir de las nueve de la noche, y hasta las doce, animado baile, amenizado por la Orquesta Blumen.

Un excelente y sugestivo programa que además contiene interesantes artículos literarios y estupendos trabajos poéticos, cuajado de ilustraciones, que la hacen ameno.

### Donación de sangre en Miranda de Ebro

La Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Burgos, en colaboración con la Cruz Roja Mirandesa, realizará una nueva extracción de sangre, el domingo, día 31 de Agosto, de 1986, desplazando a Miranda de Ebro un equipo completo de hematología que atenderá amablemente a cuantos generosos donantes deseen entregar su sangre.

Se necesitan muchos donantes de sangre, animados.

La extracción de sangre se efectuará a partir de las diez y media de la mañana,

en la sede de Cruz Roja, instalado en la Prolongación de Anduva.

«Ofrece tu brazo a esta llamada».

La Hermandad de Donantes de Sangre agradece la magnífica ayuda prestada por la Cruz Roja Mirandesa, y la colaboración de la Prensa y radio local.

### Comisión de Gobierno

A mediodía del lunes próximo celebra sesión la Comisión municipal de Gobierno. Entre los puntos del orden del día figuran los siguientes: varias solicitudes de licencia de obras, para construcción de garajes, cierre de terrazas, construcción de un pabellón en Cabriana, ampliación de viviendas, etc.

Será estudiado un informe del arquitecto municipal sobre la construcción de 140 viviendas de protección oficial y promoción municipal, así como el proyecto de tratamiento del entorno de los depósitos de agua del Cerro La Picota.

Se incluyen varios expedientes de inclusión de fincas en el Registro municipal de Solares de Edificación forzosa: una finca en el número 3 de la calle Sorribas; otra en el número 11; otras en los números 30, 32 y 36 de la calle Bilbao.

La Comisión estudiará la certificación de obras de sa-

neamiento y abatecimiento de agua al Alto de San Roque, Hostal Galicia y Camino de las Animas.

Un expediente para instalación de un bar-mesón, de una sidrería-asador y otro para instalar calefacción y depósito para almacenamiento de combustible en terrenos de la RENFE.

### Agenda

#### Radiocadena Miranda

89.000 megaciclos.— 6,00 a 7,00 Radiocadena al despertar; 7,00 a 7,50 Castilla y León al despertar; 7,50 a 8,00 Noticias y música; 8,00 a 8,30 España a las ocho (nacional); 8,30 a 9,00 Radiocadena Deportes (nacional); 9,00 a 12,45 Radiocadena en la calle; 12,45 a 13,00 En la picota; 13,00 a 13,30 «El que sabe, sabe»; 13,30 a 13,45 Informativo regional; 13,45 a 14,00 Informativo local; 14,00 a 14,30 Diario hablado de RNE y RC. E.; 14,30 a 15,00 Radiodeportes; 15,00 a 17,00 Tardes de radio; 17,00 a 18,00 Magazine regional (las tardes de aquí); 18,00 a 19,00 Las tardes de Radiocadena; 19,00 a 20,00 Apuesta por una; 20,00 a 21,00 La hora deportiva; 21,00 a 22,00 Divertimento; 22,00 a 23,45 Mañana ya verás; 23,45 a 24,00 Informativo de Radiocadena Española; 24,00 a 6,00 La noche es de Pilar. Los martes a las once «Si Vd. fuese jurado». Boletines nacionales e internacionales a las horas en punto. Boletines informativos regionales a las 10, 11, 12 y 18,00 horas. Boletín informativo provincial de 9,30 a 9,40 horas. Boletín informativo local a las 11,30 horas.

## ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO

### ANUNCIO

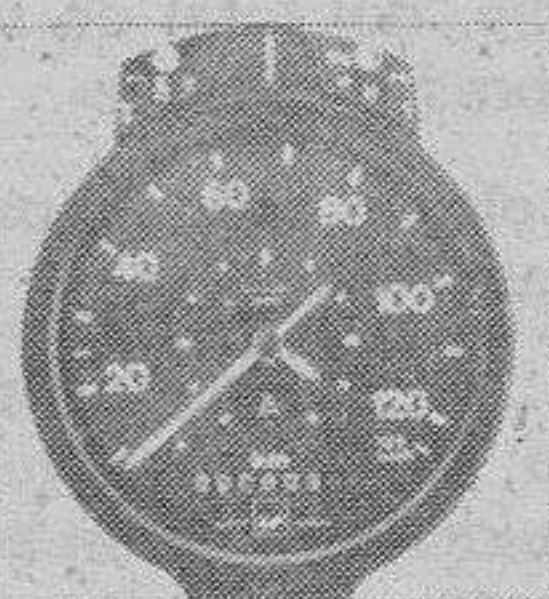
Por el Ayuntamiento Pleno, en sesión extraordinaria celebrada el 14 de Agosto de 1986, se acordó Aprobar Inicialmente el Proyecto de Modificación del Plan General de Ordenación Municipal, en relación con las Normas Urbanísticas del Suelo No Urbanizable.

Acordando, al mismo tiempo, sacar dicho Proyecto de Modificación a Información Pública, por el plazo de un mes, al objeto de que durante el mismo, quede a disposición de cualquiera que quiera examinarlo, pudiendo presentarse durante este período de tiempo las alegaciones que se estimen oportunas, dando a ello cumplimiento a lo establecido en el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico de 23 de Junio de 1978.

Aranda de Duero, 20 de Agosto de 1986

EL ALCALDE,  
Ilegible

## ¡TRANSPORTISTA! CAMPAÑA ESPECIAL TACOGRAFOS KIENZLE



Para la Provincia de BURGOS  
Aproveche la oportunidad de  
instalar un tacógrafo «GRATIS»

### INFORMACION:

TALLERES  
FERNANDO

Dña. Berenguela, 4  
☎ 22 69 56

TALLERES DIESEL  
VICFERVAL

Ctra. Madrid, Km. 234  
☎ 26 00 68



DOCUMENTOS PARA  
ORDENADORES, S.A.  
FABRICANTES DE TODA  
CLASE DE IMPRESOS EN  
PAPEL CONTINUO

Precisa persona con conocimiento  
del ramo para DELEGACION  
EN BURGOS Y PROVINCIA

Interesados dirigirse a:

DOCUMENTOS PARA  
ORDENADORES, S.A.

Diputación, 8, 3.º, Depto. 4. 48008 BILBAO



# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

## SUBDEMARCAACION DE CARRETERAS DE CASTILLA Y LEON

MADRID

Continuación.

RESOLUCION de la Subdemarcación de Carreteras de Castilla y León por la que se fija fecha para proceder al levantamiento de las Actas Previas a la Ocupación de las fincas afectadas por las Obras del Proyecto de Acondicionamiento de la Carretera N-120 de Logroño a Vigo, P.K. 128.000 al 172.700. Tramo: Las Quintanillas-Osorno. Provincia de Burgos, Clave: 1-BU-342. Término Municipal de Citores del Páramo.

Esta Subdemarcación de Carreteras de Castilla y León ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados que figuran en la relación adjunta para que, los días y horas que se expresan en el anexo, comparezcan en el Ayuntamiento de Citores del Páramo al objeto de proceder, de acuerdo con las prescripciones del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa, al levantamiento de las Actas Previas a la Ocupación de las fincas afectadas.

Se hace público, de acuerdo con el artículo 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa, que los días y horas que se citan en el anexo, y en el AYUNTAMIENTO DE CITORES DEL PARAMO, tendrá lugar el levantamiento de las Actas Previas a la ocupación de los bienes y derechos afectados por el expediente de referencia a los siguientes titulares:

CLAVE: 1-BU-342

TERMINO MUNICIPAL DE CITORES DEL PARAMO

### RELACION DE FINCAS

FINCA Nº	PROPIETARIO	DATOS CATASTRALES		SUPERFICIE A EXPROPIAR (Ha.)	FORMA DE QUE SE EXPROPIA	CLASE DE CULTIVO
		POLIGONO	PARCELA			
1	Honorio Santamaría Citores (Burgos)	6	150	0,0405	Parcial	Cereal
2	Ayuntamiento Citores (Burgos)	6	149	0,0080	Parcial	Cereal
3	Mariano Tadiá Citores (Burgos)	6	148	0,0090	Parcial	Erial
4	Melania Delgado Citores (Burgos)	5	250	0,0485	Parcial	Erial
5	Hrds. de Francisco Sedano Citores (Burgos)	5	249	0,0900	Parcial	Erial
6	Hrds. de Casiano Delgado Citores (Burgos)	5	248	0,0480	Parcial	Erial
7	Selesio Alonso Citores (Burgos)	5	247	0,0990	Parcial	Erial
8	Hrds. de Francisco Sedano Citores (Burgos)	6	142	0,2055	Parcial	Erial
9	Hrds. de Nicolas Delgado Citores (Burgos)	5	246	0,0400	Parcial	Erial
10	Hrds. de Luciano Pascual Citores (Burgos)	5	245	0,0595	Parcial	Erial
11	Hrds. de Mariano Gutierrez Citores (Burgos)	5	244	0,0410	Parcial	Erial
12	Arcadio Fuente Citores (Burgos)	5	243	0,0550	Parcial	Erial
13	Melania Delgado Citores (Burgos)	5	242	0,0830	Parcial	Erial
14	Hrds. de Fidel Alonso Citores (Burgos)	5	241	0,1020	Parcial	Erial
15	Visitación Pascual Citores (Burgos)	5	6	0,0515	Parcial	Erial
16	Hrds. de Julio Mate Citores (Burgos)	6	141	0,1010	Parcial	Erial
17	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	5	237	0,0180	Parcial	Erial
18	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	6	140	0,2110	Parcial	Erial
19	Amador Delgado Citores (Burgos)	5	236	0,1040	Parcial	Erial
20	Amador Delgado Citores (Burgos)	5	235	0,1020	Parcial	Erial
21	Amador Delgado Citores (Burgos)	5	233	0,0110	Parcial	Erial
22	Hrds. de Mercedes Fuente Citores (Burgos)	6	41	0,1320	Parcial	Erial
23	Hrds. de Julio Mate Citores (Burgos)	6	40	0,2520	Parcial	Cereal
24	Quirino Delgado Citores (Burgos)	6	39	0,0390	Parcial	Cereal
25	Castulo Gutierrez Citores (Burgos)	6	37	0,0835	Parcial	Cereal

Pasa a la página siguiente.

Viene de la página anterior.

FINCA Nº	PROPIETARIO	DATOS CATASTRALES		SUPERFICIE A EXPROPIAR (Ha.)	FORMA DE QUE SE EXPROPIA	CLASE DE CULTIVO
		POLIGONO	PARCELA			
26	Inés Delgado Citores (Burgos)	6	36	0,1500	Parcial	Cereal
27	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	6	34	0,0605	Parcial	Cereal
28	Bernardino Peñalba Citores (Burgos)	4	49	0,0440	Parcial	Cereal
29	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	4	47	0,0785	Parcial	Cereal
30	Inés Delgado Citores (Burgos)	6	33	0,0550	Parcial	Cereal
31	Inés Delgado Citores (Burgos)	4	46	0,1340	Parcial	Cereal
32	Hrds. de Julio Mate Citores (Burgos)	4	45	0,0420	Parcial	Cereal
33	Hermenegilda Alonso Citores (Burgos)	4	44	0,0340	Parcial	Cereal
34	Hrds. de Eladio Puente Citores (Burgos)	4	43	0,0132	Parcial	Cereal
35	Hrds. de Segundo Pascual Citores (Burgos)	4	41	0,0130	Parcial	Cereal
36	Hrds. de Fidel Alonso Citores (Burgos)	4	40	0,0155	Parcial	Cereal
37	Hrds. de Julio Mate Citores (Burgos)	4	37	0,0065	Parcial	Cereal
38	Paula Delgado Citores (Burgos)	4	36	0,0095	Parcial	Cereal
39	Bernardino Peñalba Citores (Burgos)	4	35	0,0070	Parcial	Cereal
40	Hrds. de Ignacia García Citores (Burgos)	4	32	0,0045	Parcial	Cereal
41	Procopio Cepa Citores (Burgos)	6	2	6,0660	Parcial	Cereal
42	Procopio Cepa Citores (Burgos)	4	31	0,0275	Parcial	Cereal
43	Hrds. de Julio Mate Citores (Burgos)	4	30	0,0405	Parcial	Cereal
44	Hrds. de Felipe Gutierrez Citores (Burgos)	6	1	0,0630	Parcial	Cereal
45	Hrds. de Fidel Alonso Citores (Burgos)	7	1	0,0305	Parcial	Cereal
46	Clemente Peñalba Citores (Burgos)	4	29	0,0670	Parcial	Cereal
47	Hrds. de Fidel Alonso Citores (Burgos)	8	1	0,0560	Parcial	Cereal
48	Melania Delgado Citores (Burgos)	8	2	0,0370	Parcial	Cereal
49	Hrds. de Fidel Alonso Citores (Burgos)	10	1	0,0690	Parcial	Cereal
50	Emiliano Delgado Citores (Burgos)	10	3	0,0235	Parcial	Cereal
51	Amador Delgado Citores (Burgos)	10	31	0,0180	Parcial	Cereal
52	Amador Delgado Citores (Burgos)	10	32	0,0080	Parcial	Cereal
53	Melania Delgado Citores (Burgos)	8	3	0,0115	Parcial	Cereal
54	Hrds. de Felipe Gutierrez Citores (Burgos)	8	4	0,0130	Parcial	Cereal
55	Hrds. de Casiano Delgado Citores (Burgos)	8	5	0,0080	Parcial	Cereal
56	Maura Sadornil Citores (Burgos)	8	6	0,0055	Parcial	Cereal

Pasa a la página siguiente.

Viene de la página anterior.

FINCA Nº	PROPIETARIO	DATOS CATASTRALES		SUPERFICIE A EXPROPIAR (Ha.)	FORMA DE QUE SE EXPROPIA	CLASE DE CULTIVO
		POLIGONO	PARCELA			
57	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	8	7	0,0025	Parcial	Cereal
58	Luis Pascual Citores (Burgos)	8	8	0,0105	Parcial	Cereal
59	Siro Alonso Citores (Burgos)	10	36	0,0015	Parcial	Cereal
60	Amador Delgado Citores (Burgos)	10	39	0,0075	Parcial	Cereal
61	Félix Alonso Citores (Burgos)	10	40	0,0535	Parcial	Cereal
62	Inés Delgado Citores (Burgos)	8	28	0,0310	Parcial	Cereal
63	Félix Alonso Citores (Burgos)	8	35	0,0800	Parcial	Cereal
64	Perfecto Alonso Citores (Burgos)	8	36	0,0520	Parcial	Cereal
65	Mariano Tapia Citores (Burgos)	10	42	0,0290	Parcial	Cereal
66	Perfecto Alonso Citores (Burgos)	10	43	0,0405	Parcial	Cereal
67	Hermenegildo Alonso Citores (Burgos)	10	66	0,1030	Parcial	Cereal
68	Julia Mate Citores (Burgos)	9	49	0,1180	Parcial	Cereal
69	Hrds. de Ignacia García Citores (Burgos)	9	45	0,1155	Parcial	Cereal
70	Hrds. de Francisco Sedano Citores (Burgos)	10	68	0,0390	Parcial	Erial
71	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	10	69	0,0370	Parcial	Cereal
72	Castulo Gutierrez Citores (Burgos)	9	37	0,0300	Parcial	Cereal
73	Siro Alonso Citores (Burgos)	10	70	0,0635	Parcial	Cereal
75	Hrds. de Francisco Sedano Citores (Burgos)	10	71	0,0500	Parcial	Cereal
76	Hermenegildo Alonso Citores (Burgos)	10	72	0,0560	Parcial	Cereal
77	Domiciano Galerón Citores (Burgos)	11	34	0,0440	Parcial	Erial
78	Concepción Delgado Citores (Burgos)	9	198	0,0035	Parcial	Cereal
79	Hrds. de Román Santamaría Citores (Burgos)	9	197	0,1080	Parcial	Cereal
80	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	9	196	0,0090	Parcial	Cereal
81	Antonina Alonso Citores (Burgos)	9	195	0,0065	Parcial	Cereal
82	José Alonso Citores (Burgos)	9	194	0,0030	Parcial	Cereal
83	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	9	199	0,0475	Parcial	Cereal
84	Amador Delgado Citores (Burgos)	9	200	0,1148	Total	Cereal
85	Hrds. de María Fuente Citores (Burgos)	9	201	0,0755	Parcial	Cereal
86	Hrds. de Mariano Gutierrez Citores (Burgos)	9	202	0,0625	Parcial	Cereal
87	Arcadio Fuente Citores (Burgos)	9	203	0,0375	Parcial	Cereal
88	Hrds. de Antonio Mate Citores (Burgos)	9	204	0,1455	Parcial	Cereal

Pasa a la página siguiente.

Viene de la página anterior.

FINCA Nº	PROPIETARIO	DATOS CATASTRALES		SUPERFICIE A EXPROPIAR (Ha.)	FORMA DE QUE SE EXPROPIA	CLASE DE CULTIVO
		POLIGONO	PARCELA			
89	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	9	207	0,1740	Parcial	Cereal
90	Hrds. de Ignacia García Citores (Burgos)	9	208	0,2820	Parcial	Cereal
91	Bernardino Peñalba Citores (Burgos)	9	209	0,0145	Parcial	Cereal
92	Hermenegildo Alonso Citores (Burgos)	9	210	0,0165	Parcial	Cereal
93	Arcadio Fuente Citores (Burgos)	9	211	0,0220	Parcial	Erial
94	Diputación Burgos	9	212	0,1600	Parcial	Erial
95	Luis Pascual Citores (Burgos)	11	40	0,0245	Parcial	Erial
96	Hrds. de José Alonso Citores (Burgos)	11	41	0,0410	Parcial	Erial
97	Selesio Alonso Citores (burgos)	9	213	0,0475	Parcial	Erial
98	Melania Delgado Citores (Burgos)	9	214	0,0370	Parcial	Cereal
99	Arcadio Fuente Citores (Burgos)	9	215	0,0490	Parcial	Cereal
100	Félix Pascual Citores (Burgos)	9	216	0,0795	Parcial	Cereal
101	Hrds. de Casiano Delgado Citores (Burgos)	9	217	0,1420	Parcial	Cereal
102	Hrds. de Eladio Fuente Citores (Burgos)	9	232	0,0980	Parcial	Cereal
103	Hrds. de José Alonso Citores (Burgos)	9	233	0,0860	Parcial	Erial
104	Hermenegildo Alonso Citores (Burgos)	9	235	0,0040	Parcial	Cereal
105	Hrds. de Fidel Alonso Citores (Burgos)	9	231	0,1205	Parcial	Leguminosas
106	Carmen Sadornil Citores (Burgos)	9	229	0,0835	Parcial	Cereal
107	Miguel Rastrilla Velasco Olmillo (Burgos)	9	250	0,0980	Parcial	Cereal
108	Amador Delgado Citores (Burgos)	9	251	0,0045	Parcial	Cereal
109	Cosme Gutierrez Citores (Burgos)	9	249	0,1790	Parcial	Erial

## ANEXO QUE SE CITA

## CITACION

<u>Fincas</u>	<u>Hora</u>	<u>Día</u>	<u>Mes</u>	<u>Año</u>
1 a 25	9.00	2	Octubre	1986
26 a 50	11.00	2	Octubre	1986
51 a 75	13.00	2	Octubre	1986
76 a 109	16.30	2	Octubre	1986

Se hace público, igualmente, que los interesados y posibles titulares de derechos reales pueden formular por escrito ante la Subdemarcación de Carreteras de Castilla y León, hasta el día señalado para el levantamiento de acta previa, alegaciones a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos que se afectan. También deben comparecer en el lugar, día y hora señalados para el levantamiento del acta previa, exhibiendo los documentos pertinentes para acreditar su personalidad y titularidad de los bienes y derechos afectados, pudiendo estar asistidos de Perito y Notario. Los interesados, para mejor información, tendrán a su disposición los planos parcelarios en el Ayuntamiento de Citores del Páramo y en las oficinas de la Jefatura Provincial de Burgos de esta Subdemarcación, sita en Avda. del Cid, número 52. BURGOS.

Burgos, 11 de Agosto de 1986  
EL INGENIERO JEFE,  
Antonio Figueroa Herreras

Pasa a la página siguiente.

Viene de la página anterior.

RESOLUCION de la Subdemarcación de Carreteras de Castilla y León por la que se fija fecha para proceder al levantamiento de las Actas Previas a la Ocupación de las fincas afectadas por las Obras del Proyecto de Acondicionamiento de la Carretera N-120 de Logroño a Vigo, P.K. 128.000 al 172.700. Tramo: Las Quintanillas-Osorno. Provincia de Burgos, Clave: 1-BU-342. Término Municipal de Villanueva de Argaño.

Esta Subdemarcación de Carreteras de Castilla y León ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados que figuran en la relación adjunta para que, los días y horas que se expresan en el anexo, comparezcan en el Ayuntamiento de Villanueva de Argaño al objeto de proceder, de acuerdo con las prescripciones del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa, al levantamiento de las Actas Previas a la Ocupación de las fincas afectadas.

Se hace público, de acuerdo con el artículo 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa, que los días y horas que se citan en el anexo, y en el AYUNTAMIENTO DE VILLANUEVA DE ARGANO, tendrá lugar el levantamiento de las Actas Previas a la ocupación de los bienes y derechos afectados por el expediente de referencia a los siguientes titulares:

CLAVE: 1-BU-342

TERMINO MUNICIPAL DE VILLANUEVA DEL ARGANO

## RELACION DE FINCAS

FINCA Nº	PROPIETARIO	DATOS CATASTRALES		SUPERFICIE A EXPROPIAR (Ha.)	FORMA DE QUE SE EXPROPIA	CLASE DE CULTIVO
		POLIGONO	PARCELA			
1	Florentin García Galerón Villanueva (Burgos)	Concentración	269	0,1080	Parcial	Cereal
2	Florentin García Villanueva (Burgos)	-	-	0,0460	Parcial	Erial
3	Dolores García García Villanueva (Burgos)	Concentración	257	0,0660	Parcial	Cereal
4	Dolores García García Villanueva (Burgos)	Concentración	258	0,0070	Parcial	Cereal
5	Irene García García Villanueva (Burgos)	Concentración	254	0,0910	Parcial	Cereal
6	Clementino Rodríguez García Villanueva (Burgos)	Concentración	255	0,0240	Parcial	Cereal
7	Rosario García García Villanueva (Burgos)	Concentración	249	0,0710	Parcial	Cereal
8	Julián García García Villanueva (Burgos)	Concentración	253	0,1280	Parcial	Cereal
9	Juan García Rojo Villanueva (Burgos)	Concentración	250	0,3095	Parcial	Cereal
10	Irene García García Villanueva (Burgos)	Concentración	252	0,0170	Parcial	Cereal
11	Antonio Monasterio Miguel Villanueva (Burgos)	Concentración	251	0,0710	Parcial	Cereal
12	Francisco Sancho del Río Villanueva (Burgos)	-	-	0,0915	Parcial	Aparcamiento
13	Francisco Sancho del Río Villanueva (Burgos)	-	-	0,0780	Parcial	Aparcamiento
14	Alberto Saiz Martínez Villanueva (Burgos)	-	-	0,0870	Parcial	Gasolinera
15	Antolín Delgado Villanueva (Burgos)	-	-	0,0600	Parcial	Entrada
16	Domingo García Villanueva (Burgos)	-	-	0,3255	Parcial	Cereal
17	Hnos. Sancho del Río Villanueva (Burgos)	Concentración	173	0,0645	Parcial	Cereal
18	Ayuntamiento Villanueva (Burgos)	Concentración	172	0,0710	Parcial	Bascula
19	Pablo García Villanueva (Burgos)	-	-	0,0275	Parcial	Cereal
20	Miguel Angel García Villanueva (Burgos)	-	-	0,0230	Parcial	Antuzano
21	Dolores García García Villanueva (Burgos)	Concentración	109	0,0450	Parcial	Cereal
22	Ayuntamiento Villanueva (Burgos)	Concentración	124	0,0245	Parcial	Labor regadfo
23	Hnos. Delgado Contreras Villanueva (Burgos)	Concentración	123	0,0060	Parcial	Cereal
24	Rosa Mª García López Villanueva (Burgos)	Concentración	110	0,1900	Parcial	Cereal
25	José Mª Rodríguez García Villanueva (Burgos)	Concentración	115	0,2145	Parcial	Cereal
26	Hijos de Luis García Villanueva (Burgos)	Concentración	111	0,0160	Parcial	Cereal

Pasa a la página siguiente.

Viene de la página anterior.

FINCA Nº	PROPIETARIO	DATOS CATASTRALES		SUPERFICIE A EXPROPIAR (Ha.)	FORMA DE QUE SE EXPROPIA	CLASE DE CULTIVO
		POLIGONO	PARCELA			
27	Ayuntamiento Villanueva (Burgos)	Concentración	112	0,0195	Parcial	Cereal
28	Teofilo Delgado Contreras Villanueva (Burgos)	Concentración	113	0,0160	Parcial	Cereal
30	José M <sup>a</sup> Rodríguez García Villanueva (Burgos)	Concentración	115	0,1405	Parcial	Cereal
31	Ayuntamiento Villanueva (Burgos)	Concentración	116	0,0775	Parcial	Cereal
32-29	José M <sup>a</sup> Rodríguez García Villanueva (Burgos)	Concentración	117	0,2825	Parcial	Cereal
33	Florentin García Villanueva (Burgos)	-	-	0,0990	Parcial	Erial
34	Fidela Sedaño Villanueva (Burgos)	-	-	0,0860	Parcial	Erial
35-A	Roque Sancho Villanueva (Burgos)	-	-	0,3030	Parcial	Erial
35-B	Florentin García Villanueva (Burgos)	-	-	0,0360	Parcial	Erial
36	Jorge García García Villanueva (Burgos)	-	-	0,0670	Parcial	Erial
37	José M <sup>a</sup> Rodríguez García Villanueva (Burgos)	-	-	0,1315	Parcial	Erial
38	Natividad García Galeron Villanueva (Burgos)	Concentración	6	0,8820	Parcial	Cereal
39	Ayuntamiento Villanueva (Burgos)	Concentración	9	0,1920	Parcial	Erial
40	Ayuntamiento Villanueva (Burgos)	Concentración	7	0,1990	Parcial	Cereal
41	Hnos. Gutierrez Gutierrez Villanueva (Burgos)	Concentración	8	0,4080	Parcial	Cereal
42	Jorge García Villanueva (Burgos)	-	-	0,2005	Parcial	Erial
43-A	Jorge García Villanueva (Burgos)	-	-	0,0830	Parcial	Erial
43-B	Florentin García Villanueva (Burgos)	-	-	0,0540	Parcial	Erial

## ANEXO QUE SE CITA

## CITACION

<u>Fincas</u>	<u>Hora</u>	<u>Día</u>	<u>Mes</u>	<u>Año</u>
1 a 20	13.00	1	Octubre	1986
21 a 43.B	16.30	1	Octubre	1986

Se hace público, igualmente, que los interesados y posibles titulares de derechos reales pueden formular por escrito ante la Subdemarcación de Carreteras de Castilla y León, hasta el día señalado para el levantamiento de acta previa, alegaciones a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos que se afectan. También deben comparecer en el lugar, día y hora señalados para el levantamiento del acta previa, exhibiendo los documentos pertinentes para acreditar su personalidad y titularidad de los bienes y derechos afectados, pudiendo estar asistidos de Perito y Notario. Los interesados, para mejor información, tendrán a su disposición los planos parcelarios en el Ayuntamiento de Villanueva de Argaño y en las oficinas de la Jefatura Provincial de Burgos de esta Subdemarcación, sita en Avda. del Cid, número 52. BURGOS.

Burgos, 11 de Agosto de 1986  
EL INGENIERO JEFE,  
Antonio Figueroa Herreras  
Continuará.





En Enero-Julio

## La producción hidroeléctrica se redujo en un 25%

Las centrales hidroeléctricas españolas produjeron 18.405 millones de KWH en los siete primeros meses de 1986, lo que supone un descenso del 24,7% con respecto a la producción del mismo período del año anterior. Como consecuencia de ello, la participación de la producción de origen hidráulico en la total se situó en el 25,55%, nueve puntos porcentuales por debajo de la de Enero-Julio de 1985.

Las condiciones de hidraulicidad, que han empeorado sensiblemente en relación con las existentes en los siete primeros meses del año pasado, han sido determinantes en este descenso de la producción hidroeléctrica. El

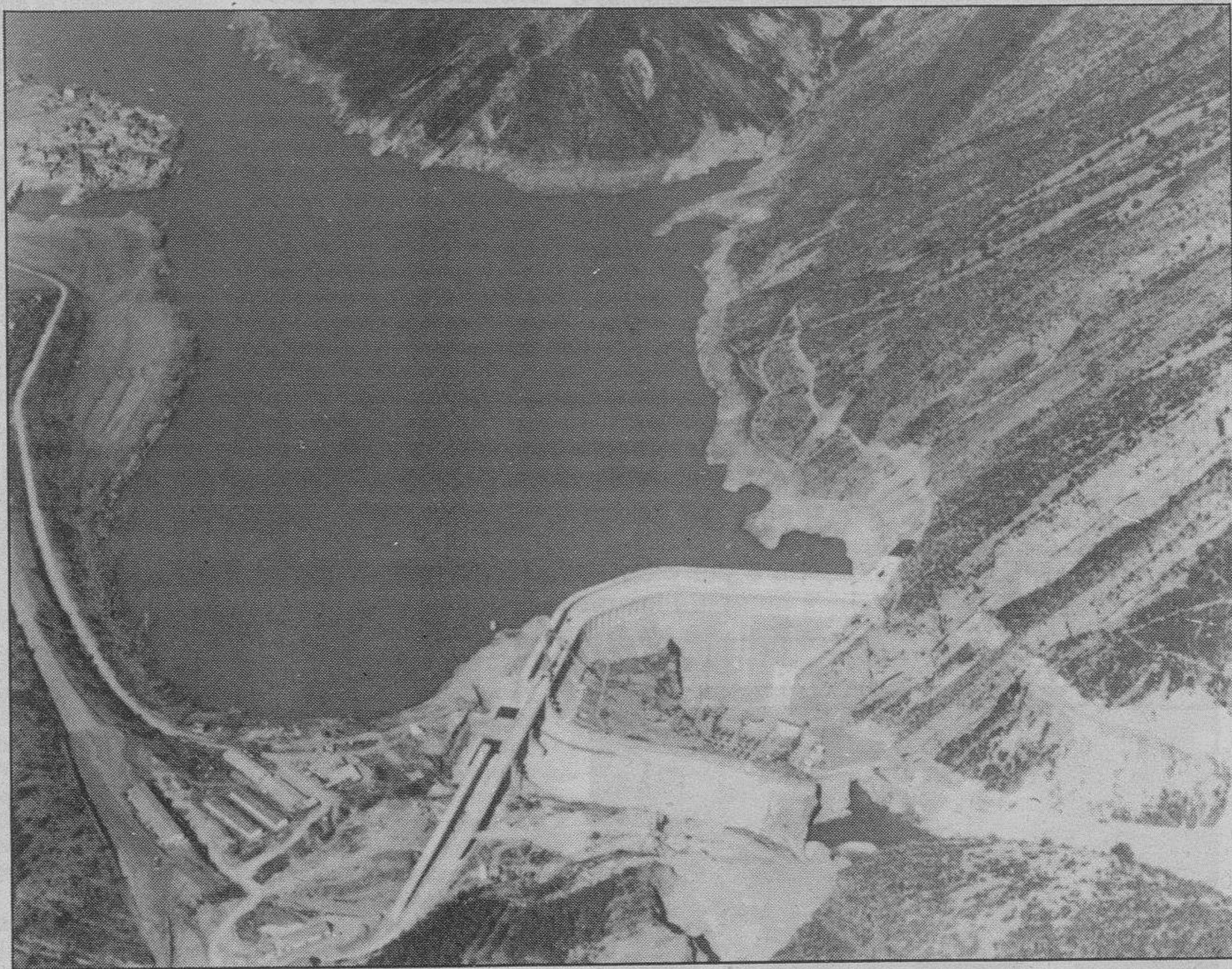
agua almacenada en los embalses españoles de interés hidroeléctrico ha venido descendiendo mes a mes a lo largo del año, terminando a finales de Julio con porcentaje de llenado del 48% sobre la capacidad total, es decir,

ocho puntos porcentuales por debajo al registrado al término del mismo mes de 1985.

A pesar de este descenso la producción hidroeléctrica sigue teniendo en España mayor peso en la total que en los países de la Comunidad Europea. Según datos de Erostat, al término del primer trimestre del año, la energía hidroeléctrica representaba en la CE el 10,2% de la producción de energía eléctrica total, mientras que en España dicha participación era del

26,8%.

Durante 1985, entraron en servicio en España siete centrales hidroeléctricas que suman una potencia conjunta de 561 MW. A comienzos de 1986, entró en servicio el cuarto grupo de la central de Estany Gento-Sallente, con 112,7 MW de potencia. El parque hidroeléctrico español contaba con una potencia instalada de 14.680 MW a finales de 1985, el tercero por su dimensión de la Comunidad Europea tras los de Francia e Italia.



Presa de Mediano (Aragón)

### Mercados monetarios

## Las eléctricas, tras el reajuste

Tras el reajuste de dividendos llevado a cabo por las compañías eléctricas con cargo a los resultados del año 1985, un reajuste que condujo al establecimiento de importantes distancias entre los rendimientos de unas y otras sociedades, la reacción del mercado bursátil no ha sido tan preocupante como algunos esperaban. Si bien la Bolsa está marcando este año cotas de cotización espectaculares que permiten explicar cualquier alza bursátil, el sector eléctrico ha logrado una mejoría en sus niveles de cotización bastante aceptable, no muy lejanos a los del conjunto del mercado aunque un poco por debajo. Entre el 77 por ciento en que ha mejorado la rentabilidad de Iberduero a lo largo del año (incluyendo aumento de cotización, dividendos y derechos) y el 44 por ciento de Hidrola, las diferencias son apreciables, pero bastante positivas en todos los casos.

La rentabilidad de los dividendos en el sector sigue siendo, en efecto, bastante aceptable para como está el mercado en su conjunto, que después de las subidas de cotización ha dejado bastante baja la rentabilidad de los dividendos que perciben los accionistas en relación con el valor de los títulos en el mercado. Con la excepción de Viesgo, que es la compañía eléctrica con mejor nivel de cotización de todo el sector y que se encuentra por encima del 400 por ciento holgadamente y que, por tanto, presenta una rentabilidad bastante baja de sus dividendos, el resto de las principales compañías se agrupan en torno a un porcentaje de rendimiento del orden del 6 por ciento. El nivel máximo en este sentido lo ostenta Hidrola, con un rendimiento del dividendo próximo al 7 por ciento gracias a su dividendo del 6,5 por ciento sobre el valor nominal de las acciones.

Es la rentabilidad total la que presenta mejores resultados ya que, aunque ninguna compañía del sector ha logrado duplicar su rentabilidad (con la excepción de Endesa) todas ellas presentan mejoras bastante notables para el accionista después de bastantes años de sinsabores y de pobres rendimientos. La situación financiera del sector parece haber mejorado notablemente tras los recientes cambios operados en el entorno financiero por lo que este sector podría ser uno de los candidatos a mejorar a medio plazo sus niveles de cotización y acercarse algo más al nivel medio de cotizaciones, del que se ha quedado algo descolgado.

#### Rentabilidad 1985

Empresa	Del capital	Del dividendo	Del año
Viesgo	10,84	2,23	+74,8
FECSA	6,46	5,59	+46,9
Cantábrico	12,20	5,39	+55,7
Hidrola	7,92	6,73	+43,9
Iberduero	11,15	6,13	+76,6
Sevillana	7,93	6,39	+72,5
Unión Fenosa	6,03	5,46	+69,4

Fuente: Grupo Banco Hispano Americano

**SIEMPRE AL SERVICIO DEL DESARROLLO  
Y PROGRESO DE BURGOS**



**CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS**

Firma invitada

## La crisis de la marina mercante española

Juan María Gómez de Mariaca  
Presidente de la Asociación de Navieros Españoles (ANAVE)

El ingreso de España en el Mercado Común Europeo se ha producido en un momento de grave crisis para la marina mercante española. Crisis que se extiende a todos los países occidentales, como consecuencia de una parte, de la reducción del tráfico marítimo en todo el mundo y de una superabundancia de oferta sobre la demanda de transporte existente.

En España, además, la crisis se ve agravada porque, durante muchos años, los armadores españoles se han visto obligados a adquirir sus instrumentos de explotación en el mercado interior, a precios superiores a los internacionales. Los navieros españoles, que quieren alinearse con sus competidores europeos en las mismas aspiraciones de libertad y de creación de un tráfico comunitario, necesitan un período de tiempo para adaptar sus estructuras a la nueva situación.

Porque, en principio, para la marina mercante española la integración en la Comunidad Económica Europea ha tenido un primer impacto negativo. Hay industrias tradicionalmente exportadoras en el país, como la siderurgia, fabricantes de cemento y bienes de equipo, que han perdido competitividad y no demandan el volumen de transporte que requerían hace sólo seis meses. Y esas industrias son importadoras de las materias primas que luego transforman. Asimismo, los compradores de cereales han optado por la sustitución de los tradicionales cargamentos de grano del otro lado del Atlántico, dada la preferencia que plantea el mercado comunitario para sus producciones, lo que ha provocado también un descenso en las necesidades de la demanda.

Una contracción y un acercamiento geográfico del mercado supone una menor oportunidad para el transporte marítimo. De ahí que permanezca en el negocio exija explotar nuevas oportunidades. Analizar los campos que en el futuro exijan un desarrollo de la actividad marítima y el diseño y propuesta de la transición entre el marco jurídico de la actividad y del que haya de ser la base del futuro, es tarea en la que estamos actualmente inmersos los armadores españoles.

En cuanto a la situación actual de la flota española, lo más preocupante es que persisten casi intocados muchos de los problemas que la marina mercante arrastra desde hace años. Entre ellos, la lamentable dispersión de las responsabilidades de la Administración es en este campo, que permite que varios ministerios mantengan competencias muy poco coordinadas entre sí. A pesar de los diversos compromisos adquiridos por el Gobierno desde 1983, el marco legal del sector no ha sido modificado. Y España no es quizás plenamente consciente de las implicaciones que puedan tener para nosotros las directrices de transporte marítimo de la CEE, sin que se haya producido una toma de posición clara al respecto.

En líneas regulares y en conferencias la penetración de la flota mercante española es reducida, pero hay un claro interés en obtener una mayor participación. La mayor parte de la flota está dedicada al tráfico tramp, cuya situación vamos a sintetizar seguidamente.

La flota nacional de petroleros de crudo comprende actualmente 25 buques (incluyendo dos obsoletos), con un total de 4.271.720 T.P.M. (Toneladas de Peso Muerto). Esta capacidad es solamente el 43 por ciento del máximo histórico que se alcanzó en 1978 con unos 10 millones de T.P.M. su capacidad de transporte se encuentra actualmente equilibrada con la demanda.

La flota española de bulk-carriers de más de 16.000 toneladas comprende actualmente 41 buques, con un total de 1.950.472 T.P.M. las exportaciones en régimen tramp se realizan principalmente en buques de menos porte. Representa unos 3,5 millones de toneladas de los cuales el cemento y productos siderúrgicos suponen las partidas más importantes.

La demanda de transporte se va a ver seriamente reducida en 1986, ya que, como resultado de la entrada de España en la CEE, las importaciones de cereales desde los Estados Unidos, que en 1985 ascendieron a 2,29 millones de toneladas, serán sustituidas prácticamente en su totalidad por importaciones de la CEE.

Adicionalmente, la bajada de precios de los crudos, que parece estabilizarse, producirá a medio y corto plazo una reducción de las importaciones de carbón.

Si a esta fuerte reducción de la demanda se une la depredadísima situación del mercado internacional, las perspectivas no pueden ser más difíciles para la flota tramp de carga seca.

En las recientes jornadas sobre Marina Mercante y Mercado Común organizadas por ANAVE, se llega a la conclusión de que la supervivencia de los buques nacionales de tramp exige por el momento una política de salvaguardia, sin que ello sea obstáculo para que hayan de irse sentando ya firmemente las bases de su futuro, que debe pasar necesariamente por las corrientes liberalizadoras que el Mercado Común impone.

En relación con el Mercado Común, los armadores españoles hemos considerado, en las jornadas citadas, que las propuestas de 4 normas de política marítima comunitaria son radicalmente inadecuadas para la supervivencia de las empresas en España y en otros países de la CEE.

Reagan y su segunda revolución fiscal

## La nueva ola de la economía se pone en marcha

Europa empieza a mirar con interés los nuevos aires de reforma fiscal que llegan de América. No ha sido una casualidad que este mismo mes de Agosto, aprovechando el eco de un seminario de especialistas económicos internacionales que se celebraba en la Universidad de Verano de Santander, Fuentes Quintana y Boyer lanzaran los primeros avisos anunciadores de la nueva ola que agita al mundo de la economía en todo occidente: menos impuestos, más dinamismo económico, más libertad para la iniciativa privada, más incentivos

El gran paso ya está dado, después del acuerdo alcanzado por los comités de Hacienda del Senado y de la Cámara de Representantes. La reforma fiscal, la más drástica innovación impositiva de las emprendidas por los norteamericanos en los últimos tres cuartos de siglo, se propone llevar a cabo a partir del próximo ejercicio y con efectos en los pagos de 1988, un recorte de los impuestos a pagar por la mayoría de los ciudadanos del orden de un 6,1 por ciento.

Esta reducción se va a llevar a cabo mediante el traslado de estos pagos a las empresas. Las corporaciones, aunque se les va a reducir su cuota en un 12 por ciento, no podrán evitar la acción recaudadora acudiendo a los múltiples refugios fiscales existentes, a la vez que verán muy limitadas, cuando no desaparecen, las amplias y generosas deducciones de las que se han venido beneficiando.

La nueva moda fiscal que quiere imponer la Administración Reagan está siendo seguida con mucha atención por los economistas europeos y al menos dos gobiernos del viejo continente, van a introducir medidas para aligerar la carga fiscal que pesa sobre los contribuyentes individuales.

En esta línea, el ministro de Finanzas de Alemania Federal, Martín Bagemann, dio recientemente a conocer la intención de su gabinete de reducir el total de los impuestos recaudatorios en 20.000 millones de marcos (1,2 billones de pesetas). A su vez, el Reino Unido, el Gobierno Thatcher, aunque no haya hecho público hasta la fecha ningún plan concreto, mantiene invariable su intención de aligerar los impuestos que pesan sobre las economías familiares a par-

tes más importantes.

La más espectacular de todas las medidas propuestas en el nuevo sistema fiscal diseñado por el equipo económico Reagan y aprobada en primera instancia por los comités de Hacienda del Senado y de la Cá-



Los Gobiernos occidentales prestan oídos a la nueva economía que se pone en marcha. En la foto, Reagan y Nakasone.

mar de Representación es la referida al impuesto sobre la renta. De las 15 tasas actuales del «Internal Revenue Service» (IRS), que van desde el 15 al 50 por ciento, se pasará a dos baremos básicos, uno del 11 y el otro del 28 por ciento. Sin embargo, con respecto a las rentas más altas, la propuesta de ley contempla que una pequeña parte de los rendimientos estén sujetos a una imposición del 24 por ciento.

Con esta simplificación y acercamiento de las bandas máximas y mínimas en el impuesto sobre la renta, el 75 por ciento de los declarantes individuales conseguirán un recorte por término medio en sus contribuciones del 6,1 por ciento. A su vez, en torno a seis millones de personas con ingresos inferiores a un millón y medio de pesetas anuales quedan liberados frente a todo tipo de obligación fiscal.

Por contra, las rentas medias, las situadas en niveles de ingresos cercanos a los siete millones de pesetas por año, tendrán una carga fiscal superior a la actual. En esta última franja están cerca de 20 millones de contribuyentes, que van a ser los más directamente afectados por la introducción de los nuevos criterios fiscales.

«La nueva Ley, afirman sus defensores, estimulará a los americanos a trabajar más. Porque por mucho que se incrementen sus ingresos, en ningún caso habrán

de hacer frente a una tasa impositiva sobre su renta anual superior al 28 por ciento».

A la vez que se limitan los tipos máximos de imposición en las rentas individuales, al conjunto de los ciudadanos les afecta, aunque en menor medida que a las empresas, uno de los espíritus de la letra de la nueva reglamentación: poner coto a las deducciones. Así, se prevé eliminar las deducciones aplicables en las declaraciones, a los intereses pagados por las tarjetas de crédito, por la compra de automóviles y por otros créditos al consumo. El mismo trato reciben los gastos de sanidad y las cotizaciones sindicales. Sin embargo, se excluyen de este apartado, recortes en las deducciones de los intereses pagados por los créditos para la compra de la re-

para los nuevos empresarios y emprendedores y más ambición en la lucha contra el paro. La nueva ola de fervor liberal tiene sus nuevos dogmas: reforma fiscal para traspasar capacidad creadora del Estado a la sociedad y más libertad para crear.

La revolución tributaria que el presidente Reagan prometió a los norteamericanos en las dos últimas campañas electorales puede ser un hecho en breve, cuando las dos Cámaras del Congreso de dicho país voten su definitiva aprobación en Septiembre.

Para facilitar el paso desde el sistema vigente al previsto en la reforma, y con respecto al impuesto sobre la renta, el proyecto prescribe la aplicación durante un período definido de grupos transitorios de tipos, del 11; 15; 28; 35 y 38,5 por ciento.

La imposición empresarial

Por su parte, las empresas se consideran las más perjudicadas por la aplicación del nuevo proyecto. El traslado, por la vía de eliminar las deducciones y parafiscales, durante cada uno de los cinco próximos años, de 120.000 millones de dólares de los particulares a las corporaciones les hace fruncir el ceño.

«Ello puede tener una consecuencia muy grave», opinan, pues la capacidad norteamericana para hacer frente a la competencia extranjera. A no ser de que el disponer de más liquidez, los particulares eleven muy sustancialmente su gasto en artículos de consumo y mediante una elevación de sus niveles de ahorro, se lancen a invertir en actividades empresariales y en las empresas».

Con todo ello, las corporaciones ven descender la tasa máxima de imposición sobre sus beneficios, desde el 46 por ciento actual, hasta el 34. En algunos casos también se prevé, para las

empresas de pequeño tamaño, el tipo del 15 por ciento. Sin embargo, se prevé aplicar drásticas limitaciones a las diferentes deducciones que venían disfrutando y poner un cerco limitativo en torno a los refugios fiscales existentes con el fin de evitar la elusión de los impuestos.

Por un lado, los beneficios de capital van a someterse al mismo tipo impositivo que los salarios, en lugar de los tipos especiales muy benévolos, vigentes en el actual sistema fiscal. Se prevé también reducciones muy sensibles en los incentivos, de los que se beneficiaban el conjunto de las empresas en sus actividades de inversión (compra de maquinaria, equipamiento, etc.). A su vez, el refugio más buscado por los contribuyentes de alta renta, la compra de inmuebles, va a verse limitada de raíz el trato preferente de que gozaba en la actualidad. Y por último, en el apartado de contribuciones de trabajo, y gastos de crédito fiscal para inversiones, mediante el cual las corporaciones podrían deducir el 80 por ciento de sus gastos de las facturas de

equipamiento, se verá muy afectada. En razón de esta crítica situación, este sector consideraba la posibilidad de elevar a la Administración el momento oportuno el ruego de que se le incluya entre las excepciones. A su vez, la Petroleum Association evalúa el coste que para sus asociados supondría la derogación del crédito fiscal para inversiones, entre 3.000 y 5.000 millones de dólares. Mientras, la industria de alta tecnología es firme en su convicción de que el recorte del orden de un 20 a un 25 por ciento en las deducciones para investigación y desarrollo, le perjudicará sensiblemente en la competencia con sus oponentes extranjeros.

Pero no todos los comentarios suscitados en torno al proyecto de reforma fiscal son críticos. Así, el editor del más prestigioso de los periódicos financieros norteamericanos se lanza en su defensa, al afir-



Gobiernos como el alemán federal se han vuelto receptivos a la llamada «revolución conservadora» llevada a cabo por Reagan.

totalidad, como hasta la

ma.

primeras reacciones

Las primeras reacciones, y en buena lógica no faltan de espíritu crítico y alerta avisando que la forma puede frenar en su punto el crecimiento previsto para 1987, que las previsiones calculadas en torno al 3 por ciento.

No es de extrañar la preocupación latente en el tema bancario en su conjunto. La American Bankers Association ha calculado la pérdida de los depósitos con la supresión del régimen fiscal existente en el importante capítulo de deudores de difícil cobro, sus miembros, el conjunto de instituciones financieras instaladas en dicho país, perderán en torno a 1.000 millones de dólares los próximos cuatro años. Hasta la fecha, las provisiones para deudores dudosos cobro, estaban hechas como si fuesen de pérdidas efectivas.

La nueva legislación no podrá ser objeto de deducción mientras éstas no sean pagadas.

Pero no sólo la Banca se ve afectada negativamente por la persecución de las deducciones y la aplicación de un mayor rinde en su aplicación. Los petroleros consideran que el nuevo criterio los perjudicará de adquisición de su nueva maquinaria aumentada un 8 por ciento. La siderurgia, muy deprimida por el devastador efecto de la competencia nipona, que con la desaparición del crédito fiscal para inversiones, mediante el cual podía financiar hasta el 80 por ciento de sus gastos de inversión, se verá

mayor.

«La reforma no sólo proyecta la redistribución de los ingresos del lado del gasto, sino que, lo que es más importante, pretende orientar el crecimiento fuera de la órbita de los impuestos. Por ende, las grandes decisiones de gasto en inversiones, no van a venir de los planificadores centrales de Washington. Tendrán su origen en el mercado, lo que es lo mismo que decir que las decisiones descentralizadoras de millones de americanos».

Británicos y alemanes

Los primeros efectos en el viejo continente de esta nueva moda fiscal ya están empezando a notarse. Así, los dos gobiernos conserva-

dores europeos más receptivos en todos los aspectos, políticos económicos y sociales de la llamada «revolución conservadora» llevada a cabo por Reagan, están dispuestos a acometer reformas fiscales similares a la norteamericana. La revolución tributaria emprendida por el equipo Reagan se convierte en el modelo del nuevo estado fiscal, marginando el sistema escandinavo de alta protección e intervención mediante una elevada imposición.

En la República Federal Alemana, su ministro de Finanzas, el cristiano demócrata Gerhard Stolteberg, anunció una reducción de las cargas fiscales, por un total de 20.000 millones de marcos (1,2 billones de pesetas). Mediante esta reforma, los ciudadanos con un nivel de rentas medias verán reducido el nivel de sus contribuciones individuales. Asimismo, se busca aumentar la competitividad in-

ter nacional de las empresas alemanas, dedicadas a las actividades bancarias y de servicios, por medio de la modificación a la baja del impuesto sobre sociedades y de la eliminación de los impuestos sobre transacciones bursátiles y sobre inversiones de capital en empresas radicadas en Alemania. Sin embargo, esta reforma, según anunció el ministro Stolteberg, no se llevará a cabo hasta después de las elecciones generales de Enero de 1987.

Por su parte, el Gobierno británico, si bien ha indicado su firme intención de reducir los impuestos que gravan las rentas de las personas físicas, no ha dado aún a conocer un plan concreto de actuación. A

pesar de la reducción registrada en los ingresos petrolíferos, la elevada cantidad de impuestos recaudados en los primeros meses del año posibilitan la realización de los recortes fiscales previstos para 1987.

La baja del dólar crea problemas a los exportadores alemanes

Según el presidente de la asociación alemana del comercio exterior y al por mayor, Klaus Richter, las exportaciones alemanas a EE.UU. sólo aumentaron en un 2,6% durante el primer semestre de 1986 frente a un 30%, en igual período del año anterior.

No sólo el mercado norteamericano se ha vuelto más difícil, sino que las empresas alemanas tienen que competir también más duramente con la fuerte competencia norteamericana, favorecida por esa misma caída del dólar.

Según Richter, las importaciones alemanas aumentaron en el primer semestre del año en un siete por ciento en términos reales mientras que las ventas en el exterior descendieron en casi un ocho por ciento.

Pese a ello, la balanza comercial alemana registró un importante superávit debido a la fuerte caída de los precios de las importaciones en general y en especial de los crudos.

Richter destacó la importancia de la próxima ronda del acuerdo general de aranceles y comercio (GATT), el 15 de Septiembre en punta del Este, Uruguay, y dijo que el Gobierno de Bonn debería hacer todo lo que está en su poder para que tengan pleno éxito esas negociaciones para la liberalización del comercio internacional.

Columna fiscal

## El Impuesto sobre la Renta, en revisión

Ultimamente se está produciendo una fuerte corriente doctrinal que enjuicia el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas desde una postura más pragmática que la que ha sido tradicional en la doctrina durante muchos años. Este Impuesto ha venido siendo considerado como el paradigma de la equidad tributaria. Para ello tenía que reunir unos determinados caracteres: debía ser un impuesto sintético, que gravase la renta total de cada sujeto pasivo, personal, en el sentido de que la cuota tributaria se graduase en función de la situación familiar y de las cargas personales de los contribuyentes, y debería contar con una escala fuertemente progresiva.

La importancia que en el sistema fiscal de un país tuviese un impuesto de esta naturaleza se consideraba uno de los índices más representativos de su grado de desarrollo tributario.

Aunque teóricamente sea difícil discutir la primacía de esta figura tributaria, en la práctica está llevando a unos resultados que está produciendo una importante corriente revisionaria, en determinados aspectos.

Entre las objeciones que se hacen a los efectos y a la situación actual de este impuesto en los derechos positivos destacan las siguientes: la excesiva progresividad de sus tarifas está afectando de manera importante a los estímulos al trabajo, el ahorro y la inversión, sus regulaciones son enormemente complejas y su mecánica se ha complicado tanto que resulta difícil de dominar para un gran número de contribuyentes, la equitativa distribución de la carga tributaria que en su gran aportación al sistema fiscal, se ve desvirtuada en la práctica por una serie de circunstancias que dan lugar a disparidades de presión fiscal (entre los que perciben rendimientos sometidos a retención en la fuente y los que no están sometidos a este control, entre los solteros y los casados, etc...). Si no se corrigen los efectos de la depreciación monetaria, se pueden gravar incrementos de patrimonio más aparentes que reales, la llamada «progresividad en frío», puede hacer que a pesar de las elevaciones salariales el poder adquisitivo real de los contribuyentes disminuya y que pierdan gran parte de su eficacia las deducciones o desgravaciones personales.

Las propias regulaciones positivas de algunos países han adoptado cláusulas o mecanismos que se apartan del esquema teórico ideal del impuesto. Así sucede con el régimen establecido en algunos países (Bélgica, Francia, etc...), para determinados valores, encaminados a recoger el dinero oculto, y que quedan sometidos a un trato especial. En España se ha adoptado una medida de este tipo en la ley del régimen fiscal de determinados activos financieros, al establecer que los activos financieros con retención en el origen tributan siempre al 45%.

Se apartan, igualmente, de la estructura ideal del impuesto las disposiciones que deniegan o limitan la deducibilidad de los gastos necesarios para obtener los ingresos, con lo que el impuesto incide sobre los ingresos brutos desnaturalizando la base del mismo.

Se ha dicho que los impuestos de producto fueron la fórmula del siglo XIX, el impuesto general sobre la renta la del siglo XX y que el del siglo XXI será el impuesto sobre el gasto personal. Pero aunque aún queda más de una década de siglo, la imposición sobre la renta está siendo objeto de una profunda revisión en sus planteamientos tradicionales. El año pasado sufrió la conmoción de la propuesta de Reagan para la reforma del «income tax» norteamericano, y durante este año se han publicado dos informes importantes sobre la materia, uno elaborado por el Comité para Asuntos Fiscales de la O.C.D.E., «La imposición sobre la Renta de las Personas Físicas en un contexto económico en evolución», y un libro verde preparado por el Gobierno británico, con propuestas para reducir la carga del impuesto en este país. En ellos se contienen ideas de gran interés que marcan unas pautas para la reforma de este impuesto que no creo que puedan ser desconocidas por el legislador de nuestro país.

No sólo el mercado norteamericano se ha vuelto más difícil, sino que las empresas alemanas tienen que competir también más duramente con la fuerte competencia norteamericana, favorecida por esa misma caída del dólar.

Según Richter, las importaciones alemanas aumentaron en el primer semestre del año en un siete por ciento en términos reales mientras que las ventas en el exterior descendieron en casi un ocho por ciento.

Pese a ello, la balanza comercial alemana registró un importante superávit debido a la fuerte caída de los precios de las importaciones en general y en especial de los crudos.

Richter destacó la importancia de la próxima ronda del acuerdo general de aranceles y comercio (GATT), el 15 de Septiembre en punta del Este, Uruguay, y dijo que el Gobierno de Bonn debería hacer todo lo que está en su poder para que tengan pleno éxito esas negociaciones para la liberalización del comercio internacional.

La regulación y mecánica del IRPF figura entre las objeciones de los contribuyentes.

# Comisiones Obreras cree que la EPA endurece sus criterios de calificación del parado

Madrid (Efe). — La nueva metodología que se establecerá para determinar el carácter de «trabajador parado» en la Encuesta de la Población Activa (EPA) endurece los criterios hasta ahora utilizados, indicaron a «Efe» fuentes de CC.OO.

Las mismas fuentes señalaron que «el endurecimiento de los criterios para considerar como para-

El sindicato afirma que «el hecho de que gran parte de la nueva metodología se apoye en las resoluciones de la XII Conferencia Internacional de Estadísticos de Trabajo no es un argumento que asegure de forma inequívoca la neutralidad de esta nueva metodología.

«Las propias resoluciones de la mencionada conferencia —añade CC.OO.— están llenas de llamadas a concreciones de criterios en función de las circunstancias nacionales».

## Documento del INE

«Efe» ha tenido acceso a un documento del Instituto Nacional de Estadística, (INE) en el que se comentan los nuevos criterios que seguirá el Instituto en la nueva encuesta sobre la población activa (EPA) y que se-

gún el INE se adecúan a las normas exigidas por la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y a las de la CEE.

El referido documento señala como población «económicamente activa» al conjunto de personas «que suministran mano de obra disponible para la producción de bienes y servicios, que puede cuantificarse midiendo la «población corrientemente activa» o la «población habitualmente activa».

Según la nueva metodología constituyen la «población habitualmente activa» todas las personas de 16 o más años que han estado empleadas y desempleadas durante la mayor parte de un período específico largo, como pueden ser los doce meses precedentes.

do a un trabajador sin empleo viene dado por un sentido mucho más restrictivo que la actual metodología, incluso más allá de las resoluciones de la Conferencia de Estadísticos —técnicos en estadística— de la Organización Internacional del Trabajo (OIT)».

Estos criterios, dice CC.OO., «se están abriendo a la posibilidad de aproximar una cifra de expulsados del mercado de trabajo por mala coyuntura».

Técnicos estadísticos del referido sindicato consultados por «Efe» indicaron que «es punto de especial relevancia la concreción propuesta en la nueva metodología según la cual se van a aplicar los criterios de la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

La OIT, indicaron las fuentes, no exige el apartado «búsqueda activa de empleo» para ser considerado un individuo como parado en aquellos países con insuficiente volumen de empleo o con servicios públicos no suficientemente or-

ganizados y con relevante presencia en los flujos de colocaciones.

## Nuevos criterios

«Sin embargo —señalaron los aludidos técnicos— en los nuevos criterios propuestos se mantiene la opción más restrictiva y dura de la resolución recomendada por la Conferencia de la OIT».

Para el sindicato consultado «más grave todavía resulta el criterio que se pretende imponer en la consideración de los trabajadores familiares no remunerados, al eliminar la actual exigencia de haber trabajado al menos más de un tercio del período de referencia de la encuesta, por lo que pasan a ser considerados como ocupados».

# Un experto soviético afirma que nuestro potencial exportador es enorme

Madrid (Efe). — El potencial exportador de España es enorme, dijo el doctor soviético Vladimir Bogorodizky, del Instituto Internacional de Estudios de Sistemas Económicos y experto en comercio internacional. Bogorodizky se encuentra en España para participar en el simposio que sobre aplicación a la economía de sistemas matemáticos se está celebrando estos días en Madrid.

El experto soviético señaló que se puede predecir con cierta exactitud, por procedimientos matemáticos, la evolución del comercio internacional entre los diversos países, incluso de diferente sistema económico.

«Aunque no hemos efectuado todavía un análisis matemático de las posibilidades de comercio exterior de España, si se puede afirmar que en el caso concreto de este último con la URSS está muy por debajo

de los niveles que corresponderían», añadió.

Esto se puede saber según el experto soviético, comparando los datos recibidos por países con potencial económico similar al de España.

Otro dato que se ha observado que beneficia el comercio exterior es la distensión política entre los dos bloques.

«Esto se hizo patente especialmente durante la década de los años setenta y muy particularmente en los

años 1973 y 1975, años de mayor distensión.

Los aspectos geográficos y demográficos también se tienen en cuenta a la hora de elaborar procesos matemáticos sobre las relaciones económicas internacionales».

## Evolución de las monedas

Otro factor de vital importancia para determinar este desarrollo es la evolución de las diversas monedas nacionales frente al dólar, como moneda de referencia en Occidente.

«El comercio internacional es beneficioso para todos los países, pero en el caso de los países occidentales se ha observado que el aumento de ese intercambio tiende a disminuir la tasa de paro», continuó Bogorodizky.

Esta disminución se produce tanto si aumentan las exportaciones como las importaciones de un país, ya que en definitiva lo que se produce es un aumento de la actividad económica, la demanda y por lo tanto la inversión.

«Por eso es ridícula toda política que trate de poner trabas al comercio internacional y además está destinada al más absoluto fracaso», dijo el funcionario soviético.

«Las trabas proteccionistas que muchos países occidentales ponen para proteger su economía nacional, beneficia enormemente el comercio con los países del área socialista, ya que los países industrializados tienen necesariamente que buscarse otros mercados para sus excedentes productivos».

## La Bolsa

# Septiembre: a por el 200

Miguel Casas

La Bolsa cerró la última semana de Agosto con unas subidas de 0,47 puntos el viernes en el índice general, y una sesión viva y optimista que demostró con claridad que el mercado está fuerte y que el otoño valdrá la pena.

En el conjunto de la semana, de lunes a viernes, el saldo de las operaciones fue una disminución de 0,56 puntos, pero no se puede olvidar que el lunes se alcanzó una nueva máxima anual, con lo que el cierre semanal no fue malo en absoluto, sino que supuso una recuperación sobre los recortes que siguieron al alza del primer día. Protagonistas de la jornada del viernes fueron, sin duda, las químicas, con 4,11 puntos arriba en el índice sectorial. Las papeleras experimentaron fuertes ganancias, muestra de lo cual fue la máxima anual de Sarrió, que subió al límite y alcanzó los 430. En los petróleos, Cepsa subió 18 enteros; y también fueron al alza Aragón y Explosivos. En los demás sectores hubo otras seis subidas de conjunto, por sólo dos bajadas: las de sideromeralúrgicas y comunicaciones. En este último, destaca el retroceso de Telefónica, que a juicio de muchos estropeó la sesión con su pérdida de casi un punto, realmente si hubiese subido podía haber hecho todavía más positiva la sesión. Pero hubo fuertes órdenes extranjeras de venta, y el teléfono se quedó con 194,37. Como decía un observador aquí lo único que pincha es el teléfono.

Como es habitual los Bancos hicieron buena sesión: Bilbao y Santander marcaron máximas anuales de nuevo, y los demás, sin sorpresas ni grandes variaciones, lograron una subida global de 0,44. También hubo buen tono en eléctricas y alimentación, sectores que alcanzaron su cotización máxima del año, Catalán de Gas (470) y Ebro (1.400). En el resto, nada muy reseñable.

De fondo, el mercado volvió a mostrar que tiene fuerza.

# Mercado de divisas

(Cambios del 29 de Agosto de 1986)

Divisas convertibles	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	134,328	134,664
1 Dólar canadiense.....	96,308	96,549
1 Dólar australiano.....	82,074	82,280
1 Franco francés.....	19,979	20,029
1 Libra esterlina.....	198,563	199,061
1 Libra irlandesa.....	180,067	180,517
1 Franco suizo.....	81,106	81,309
100 Francos belgas.....	316,662	317,454
1 Marco alemán.....	65,459	65,623
100 Liras italianas.....	9,486	9,510
1 Florín holandés.....	58,022	58,168
1 Corona sueca.....	19,409	19,457
1 Corona danesa.....	17,305	17,348
1 Corona noruega.....	18,328	18,374
1 Marco finlandés.....	27,244	27,312
100 Chelines austríacos.....	930,055	932,383
100 Escudos portugueses.....	91,504	91,733
100 Yens japoneses.....	86,152	86,367

# BOLSA DE MADRID. — Cotizaciones al cierre del día 29 de Agosto de 1986.

Valores contratados: 122. Suben: 49. Bajan: 28. Repiten: 45. Índice general: + 0,47 (195,91 - 195,44) — Información facilitada por el Banco de Santander

Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>
<b>Bancos</b>			<b>Energía</b>			<b>Siderúrgicas</b>			<b>Inv. Mobiliaria</b>		
Santander.....	801,00	+ 3,00	CEPSA.....	370,00	+18,00	Altos Hornos.....	67,00	- 3,00	Bansaliber.....	529,00	+ 4,00
Andalucía.....	960,00	+ 1,00	Petromed.....	665,00	=	Duro Felguera.....	648,00	+ 8,00	Carmosa.....	735,00	+ 5,00
Bilbao.....	1.160,00	+10,00	Ponferrada.....	81,00	+ 1,00	Nueva Montaña.....	55,75	- 0,25	Cartisa.....	720,00	- 2,00
Central.....	827,00	=	<b>I. Transformadoras</b>			Tubacex.....	137,00	+ 2,00	Ceivasa.....	778,00	+18,00
Comercial Español.....	345,00	+14,00	Aguila.....	307,00	- 3,00	Olarra.....	107,00	- 3,00	Fibansa.....	583,00	=
Español de Crédito.....	699,00	=	Tabacalera.....	1.305,00	=	<b>Metal mecánica</b>			Fiponsa.....	850,00	Dinero
Exterior.....	406,00	- 6,00	Uniasa.....	693,00	+ 3,00	Tudor.....	481,00	=	General Inversiones.....	270,00	=
Fomento.....	429,00	-16,00	Seda Barcelona.....	455,00	+14,00	Bendibérica.....	700,00	=	Patrisa.....	760,00	=
Guipuzcoano.....	500,00	=	Sarrió.....	430,00	+21,00	Zardoya.....	900,00	=	Norvasa.....	470,00	+ 5,00
Herrero.....	1.275,00	+15,00	Azucarera.....	508,00	+ 3,00	Citróen.....	550,00	-20,00	Rentisa.....	722,00	- 2,00
Hispano.....	434,00	=	Savín.....	700,00	=	Santana.....	374,00	-10,00	Cartinbao.....	398,00	=
Pastor.....	398,00	- 1,00	Ebro.....	1.400,00	+35,00	Auxiliar FF.CC.....	157,00	- 1,00	Invatisa.....	730,00	-16,00
Popular.....	1.375,00	+15,00	Koipe.....	480,00	=	Fasa.....	428,00	- 5,00	Popularinsa.....	819,00	+14,00
Zaragozano.....	421,00	=	Sniace.....	128,00	- 3,00	Motor Ibérica.....	185,00	- 4,00	<b>F. de inversión</b>		
Bankinter.....	898,00	+ 5,00	Papelera Española.....	212,00	+ 4,00	<b>Comunicaciones</b>			Banserfond 1.....	128,87	+ 0,79
Vizcaya.....	1.600,00	=	<b>Construcción</b>			Telefónica.....	194,25	- 1,00	Banserfond 2.....	1.097,23	+ 0,55
<b>Electricidad</b>			Cubiertas MZOV.....	460,00	=	<b>Seguros</b>			Banserfond 3.....	1.018,00	+ 0,92
Viesgo.....	435,00	+ 5,00	Dragados.....	362,00	+ 3,00	Mapfre.....	2.160,00	+10,00	<b>Bonos bancarios</b>		
Cantábrico.....	227,00	+ 5,00	Focsa.....	680,00	=	Fénix.....	2.200,00	+25,00	Bansander Ene. 82.....	102,75	=
Hidroila.....	116,00	- 1,25	Cementos Asland.....	348,00	- 5,00	<b>Inmobiliarias</b>			Bansander Oct. 82.....	102,25	=
Salto del Nansa.....	585,00	=	<b>Comercio</b>			Encinar.....	360,00	+ 5,00	Bansander Dic. 83.....	103,50	- 0,50
Aguas de Barcelona.....	386,00	Dinero	Amper.....	489,00	+ 3,00	Metropolitana.....	595,00	+ 5,00	Bansander Dic. 84.....	102,50	- 0,50
R. de Zaragoza.....	170,00	+ 5,00	Finanzauto.....	550,00	=	Renta Inmobiliaria.....	229,00	+ 6,00	Bansander Jul. 85.....	100,50	- 0,50
Fecsa.....	80,50	+ 0,50	<b>Químicas</b>			Vallehermoso.....	269,50	- 0,50	Bansander Ene. 86.....	101,00	=
Hidruña.....	90,00	+ 2,00	Cros.....	160,00	- 1,00	<b>Comunicaciones</b>			<b>D. de suscripción</b>		
Iberduero.....	168,50	- 0,25	Explosivos Riotinto.....	238,50	+ 2,50	Urb. Metro.....	880,00	Dinero	El Aguila.....	60,00	-15,00
Sevillana.....	124,25	+ 0,25	Aragonesas.....	202,00	+ 3,00	Urbis.....	305,00	+14,00	Transfesa.....	1.425,00	Dinero
U. E. Fenosa.....	103,00	+ 1,50	Hidro-Nitro.....	151,00	=	Ceisa.....	485,00	=	Hércules.....	5.825,00	-25,00
						Bami.....	248,00	=			

## La nueva visita de Walters

Pedro Altares

Esta vez no hay secreto como lo hubo en el mes de Abril cuando Walters llegó a Madrid y, a posteriori, los españoles nos enteramos de su visita por el portavoz de la Casa Blanca. Fue un episodio diplomático de ribetes rocambolescos que nunca aclaró sus motivaciones como no fuera evidenciar una vez la tendencia al secretismo de algunas esferas oficiales. Por el contrario, la visita del mensajero de Reagan del próximo lunes se anuncia a bombo y platillo. Como debe ser. Por lo demás no puede decirse que sus intenciones estén tampoco ocultas: Pedir sanciones económicas nuevas a Libia y, quizás, preparar psicológicamente el camino para otro tipo de intervenciones en el Mediterráneo. La anunciada entrevista Walters-Fernández Ordóñez se produce en un momento de actividad importante de nuestra diplomacia en esa zona crucial del Mundo. La concesión de «status» diplomático a la oficina de la OLP en Madrid, la visita a Damasco y las próximas a Israel y Egipto, indican por un lado el fin de una demasiado larga etapa de pasividad en relación con la zona y, por otro, el encomiable deseo de servir de puente entre las partes más duras del conflicto para, dentro de lo que cabe, paliar las tensiones existentes. Todo ello es, y conviene destacarlo, congruente con el programa socialista y es obvio que, después del intercambio de embajadores con Israel, era lo que había que hacer. Vamos a ver, no obstante, si esa postura se consolida y no se vence, como otras veces, del lado del «amigo americano» que, por cierto, también estos días estrena más que un nuevo embajador, un diestro duro y negociador de esa, para España, innegociable reducción de la presencia de tropas americanas en nuestro suelo. Innegociable según las todavía frescas promesas electorales. Walters tiene que oír en Madrid algunas de las cosas que probablemente no oyó con la suficiente contundencia en su anterior visita. Sería un índice alentador que se confirmase que no va a entrevistarse con Felipe González porque eso sería reducir su presencia a sus justos términos. Los aliados deben ser oídos pero no dar la impresión de que pueden impartir órdenes o consignas de silencio. España, mejor antes que después, debe de dejar muy clara su postura contraria a cualquier intervención bélica norteamericana. En el Mediterráneo o en Nicaragua. Sin duda, el lenguaje diplomático tiene sus limitaciones pero no tanto como para camuflar una postura que debe quedar meridianamente diáfana.

## Los partidos políticos reanudarán su actividad normal desde el lunes

Madrid (Colpisa). — Los partidos políticos reanudarán la próxima semana su actividad normal, rebajada a mínimos durante el mes de Agosto. En los primeros días de Septiembre se reunirán en las sedes de las distintas formaciones los órganos de dirección para estudiar la estrategia a seguir en la próxima temporada legislativa. El CDS preparará en estas primeras jornadas tras el verano, el congreso nacional, segundo que se celebra en su todavía corta existencia. El PDP celebrará su tercer congreso ordinario en Diciembre, con las elecciones municipales y autonómicas como telón de fondo.

En la sede central del PSOE, en la calle Ferraz, se comienza a trabajar ya en los despachos, aunque no volverá el «grueso» del personal hasta el lunes de la próxima semana. Aunque no está fijada la fecha de reunión de la ejecutiva, es casi seguro que se celebre esa semana.

Alianza Popular ha hecho caso omiso a los rumores de que podría celebrar un congreso extraordinario este otoño para solventar las difi-

cultades por las que atraviesa el partido, y estudiar la candidatura de Manuel Fraga a la Alcaldía de Madrid. El líder de AP considera, sin embargo, que «no hace ninguna falta» celebrar un congreso extraordinario, porque existen otros mecanismos en el partido para solucionar cualquier problema que se plantee. Fraga que ha pasado gran parte de este mes de Agosto en su casa de Perbes (La Coruña), regresará a Madrid el próximo lunes. La reunión del comité ejecutivo está convocada para el día 8 de Septiembre, pero dado que ese día no es laborable en Madrid, al celebrarse la festividad de La Almudena, es probable que se retrase o adelante unas fechas.

El CDS celebrará a mediados de Septiembre en Barcelona su segundo congreso nacional, del que saldrá la nueva junta ejecutiva del partido. Este congreso se retrasó hasta después del verano, tras la convocatoria de elecciones generales en Junio. El partido que lidera Adolfo Suárez estudiará la elaboración de las listas de los próximos comicios municipales y autonómicos.

## El Consejo de ministros nombró diversos altos cargos y agradeció la colaboración francesa en la lucha antiterrorista

Domingo Ferreiro designado delegado del Gobierno en Castilla-León

Madrid (Efe). — El Consejo de ministros, que nombró ayer, altos cargos de distintos Departamentos, estudió el articulado de la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1987 e hizo público su reconocimiento a la colaboración francesa en la lucha contra el terrorismo.

Entre los nombramientos realizados figuran el de Manuel Céspedes, hasta ahora jefe de seguridad del presidente del Gobierno, como delegado del Gobierno en Melilla; el de Domingo Ferreiro, como primer delegado del Gobierno en Castilla-León y el de Adolfo Jiménez como secretario general de la Seguridad Social, en sustitución de Luis García de Blas.

Céspedes sustituye en su cargo a Andrés Moreno nombrado ayer también gobernador civil de La Coruña, a favor de cuya destitución se habían manifestado las fuerzas políticas «cristianas» de Melilla.

El portavoz del Gobierno, Javier Solana, negó, sin embargo, que el relevo sea consecuencia de la «presión» de la sociedad melillense.

Domingo Ferreiro será el primer delegado del Gobierno que tenga la comunidad autónoma de Castilla y León y simultaneará su cargo con el de gobernador de Valladolid.

García de Blas, sustituido por Adolfo Jiménez al frente de la Seguridad Social, fue autor de la reforma de las pensiones, que provocó el enfrentamiento entre el Gobierno y UGT durante la pasada legislatura.

Según Solana, su relevo es únicamente resultado de la «lógica reestructuración» que en su departamento hace el nuevo ministro de Trabajo, Manuel Chaves.

El Consejo analizó ayer un informe realizado por los Ministerios de Justicia e Interior sobre la situación de la cooperación antiterrorista de las autoridades francesas y decidió emitir un comunicado con el que hacer público su agradecimiento a la colaboración francesa.

En el comunicado, el Gobierno español considera «muy valiosas y positivas» las medidas adoptadas por Francia, «que se producen dentro del marco de la necesaria y lógica solidaridad entre Estados democráticos que forman parte de una misma comunidad europea».

El ejecutivo español, tras hacer público su «reconocimiento» de la actitud francesa, reitera «su convencimiento de que la erradicación de la violencia terrorista exige la solidaridad y la cooperación entre Estados democráticos, al objeto de impedir que ninguno de ellos sirva de refugio o de base para atentar en otro contra su seguridad y contra la vida de sus ciudadanos».

El Gobierno estudió, además, el articulado de la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1987, que, según dijo el portavoz del Gobierno en rueda de Prensa, «será más breve que las anteriores».

Solana añadió que «el Gobierno hará cuanto esté en su mano para que en estos Presupuestos se incluya el nuevo sistema de financiación de las Comunidades Autónomas», sobre el que aún no se ha llegado a acuerdos definitivos.

A propósito del comunicado emitido por la UGT de Granada en apoyo del sindicato clandestino de la Guardia Civil, Solana recordó que la ley prohíbe esa sindicación y afirmó que quienes trabajan para ello «trabajan contra la ley» y que «el Gobierno se mostrará firme para que no se vulnere la ley».

El portavoz del Gobierno dijo que el Gobierno no ha recibido aún ningún expediente de indulto para Andrés Cañamero, secretario general del Sindicato de Obreros del Campo, en petición del cual el SOC está ejerciendo una serie de medidas de presión, y que, «cuando lo reciba actuará en consecuencia».

El portavoz advirtió que «el Gobierno no actuará bajo presión» en este asunto.

El ejecutivo aprobó un decreto en el que se establecen los mecanismos para la devolución a los contribuyentes de las cantidades ingresadas por el recargo municipal del Impuesto sobre la Renta, declarado inconstitucional en sentencia de Diciembre de 1985.

La devolución se hará de oficio por el Ministerio de Hacienda sin que los interesados deban presentar los justificantes de haber realizado el ingreso.

La devolución afecta a más de un millón setecientas mil declaraciones y supone casi siete mil ochocientos millones de pesetas.

El Consejo de ministros decidió además volver a remitir a las Cortes la ley del Fondo de Pensiones y la de Transportes Terrestres, que no pudieron terminar el trámite parlamentario en la anterior legislatura, y aprobó el reglamento del Centro de Estudios Judiciales, que sustituye a la antigua escuela judicial.

El Gobierno aprobó también la adquisición de 59.003 fusiles nacionales Cetme y la compra de torretas extranjeras para equipar 208 vehículos medios sobre ruedas (BMR) por un importe total de 6.837 millones de pesetas.

### Otros acuerdos del Consejo de ministros

Otros acuerdos del Consejo de ministros fueron los siguientes:

—Real decreto por el que se nombra director del gabinete del ministro a Joaquín García Morillo.

—Real Decreto por el que se nombra director del Gabinete del ministro al senador Luis Larroque Allende.

—Real decreto por el que se nombra gobernador

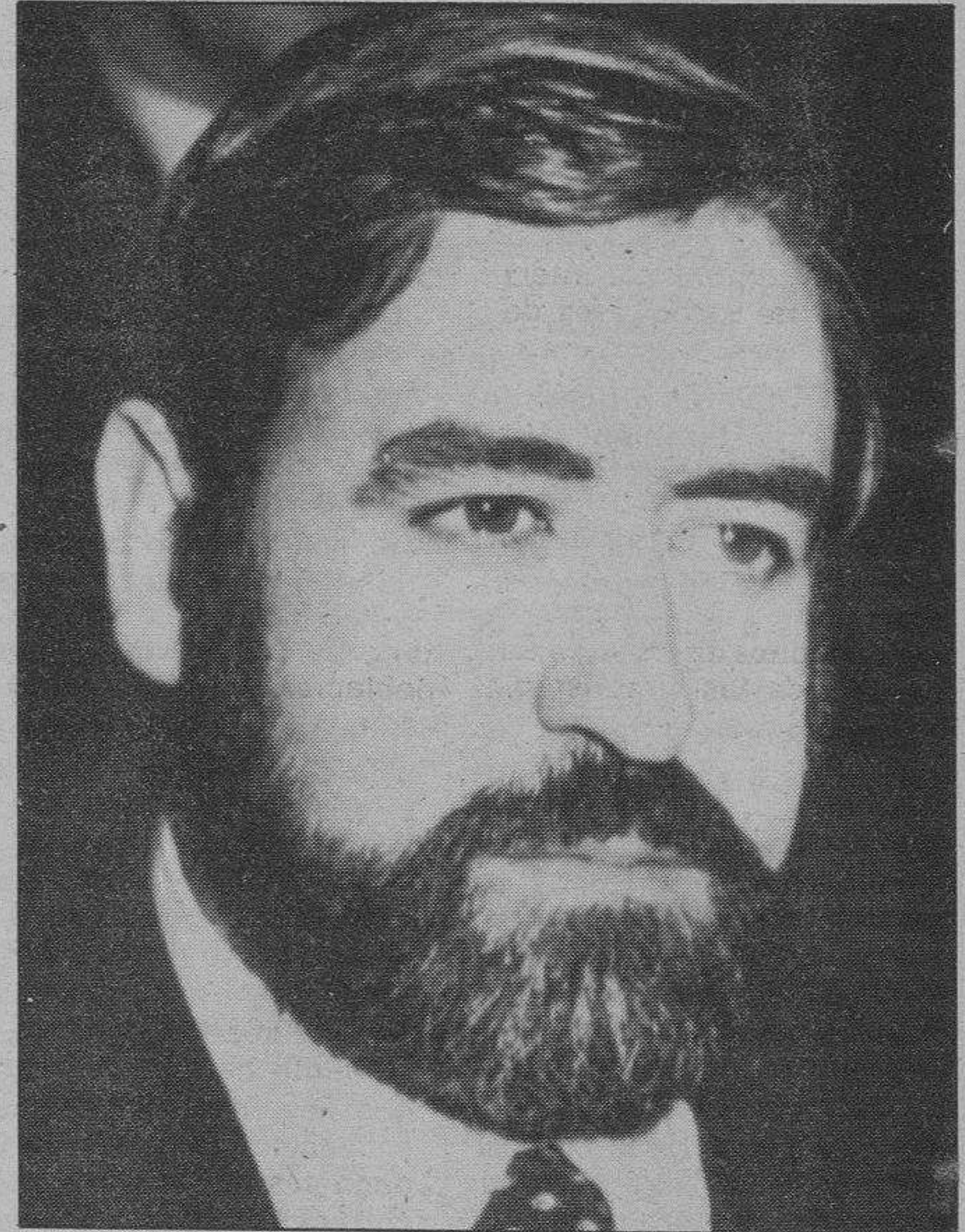


Foto de archivo de Domingo Ferreiro Picado, que además de delegado de Gobierno en Castilla-León, ha sido nombrado gobernador civil de Valladolid

civil de Orense a Francisco González Fernández.

—Real decreto por el que se nombra director del Gabinete del ministro al senador José L. Fernández Noriega.

—Real decreto por el que se promueve al empleo de general de brigada de la Guardia Civil al coronel de dicho Cuerpo Arturo Lafuente Cánovas.

—Real decreto por el que se promueve al empleo de general de brigada de la Guardia Civil al coronel de dicho Cuerpo Fermín Moriano González.

—Acuerdo de remisión a las Cortes Generales del protocolo de defensa aérea entre España y Francia.

—Expediente por el que se declara la urgente ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto T-1-M-1146 «Autovía del Norte, Madrid-Burgos. CN-I de Madrid a Irún. Tramo: La Cabrera (Norte)-Buitrago (Sur), punto kilométrico 61.170 al 73.220». Plan General de Carreteras 1984-1991 (Madrid).

—Expediente por el que se declara la urgente ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto T-1-BU-351 «Autovía del Norte, Madrid-Burgos. Duplicación de Calzada de la CN-I Madrid a Burgos. Duplicación de calzada de la CN-I Madrid a Burgos por Irún. Tramo: Lerma (Norte) - Intersección con la CN-234. Sarracín del punto kilométrico 203.900 al 229.058». Plan General de Carreteras 1984-1991 (Burgos).

—Expediente por el que se declara la urgente ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto T-1-BU-351 «Autovía del Norte, Madrid-Burgos. Duplicación de Calzada de la CN-I Madrid a Burgos. Duplicación de calzada de la CN-I Madrid a Burgos por Irún. Tramo: Lerma (Norte) - Intersección con la CN-234. Sarracín del punto kilométrico 203.900 al 229.058». Plan General de Carreteras 1984-1991 (Burgos).

—Expediente por el que se declara la urgente ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto T-1-BU-351 «Autovía del Norte, Madrid-Burgos. Duplicación de Calzada de la CN-I Madrid a Burgos. Duplicación de calzada de la CN-I Madrid a Burgos por Irún. Tramo: Lerma (Norte) - Intersección con la CN-234. Sarracín del punto kilométrico 203.900 al 229.058». Plan General de Carreteras 1984-1991 (Burgos).

—Expediente por el que se declara la urgente ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto T-1-BU-351 «Autovía del Norte, Madrid-Burgos. Duplicación de Calzada de la CN-I Madrid a Burgos. Duplicación de calzada de la CN-I Madrid a Burgos por Irún. Tramo: Lerma (Norte) - Intersección con la CN-234. Sarracín del punto kilométrico 203.900 al 229.058». Plan General de Carreteras 1984-1991 (Burgos).

—Expediente por el que se declara la urgente ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto T-1-BU-351 «Autovía del Norte, Madrid-Burgos. Duplicación de Calzada de la CN-I Madrid a Burgos. Duplicación de calzada de la CN-I Madrid a Burgos por Irún. Tramo: Lerma (Norte) - Intersección con la CN-234. Sarracín del punto kilométrico 203.900 al 229.058». Plan General de Carreteras 1984-1991 (Burgos).

—Expediente por el que se declara la urgente ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto T-1-BU-351 «Autovía del Norte, Madrid-Burgos. Duplicación de Calzada de la CN-I Madrid a Burgos. Duplicación de calzada de la CN-I Madrid a Burgos por Irún. Tramo: Lerma (Norte) - Intersección con la CN-234. Sarracín del punto kilométrico 203.900 al 229.058». Plan General de Carreteras 1984-1991 (Burgos).

—Expediente por el que se declara la urgente ocupación de los bienes afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto T-1-BU-351 «Autovía del Norte, Madrid-Burgos. Duplicación de Calzada de la CN-I Madrid a Burgos. Duplicación de calzada de la CN-I Madrid a Burgos por Irún. Tramo: Lerma (Norte) - Intersección con la CN-234. Sarracín del punto kilométrico 203.900 al 229.058». Plan General de Carreteras 1984-1991 (Burgos).

El Gobierno Central ya dispone de delegados en todas las comunidades autónomas españolas, ya que Castilla y León era la única que carecía de representante gubernamental.

Domingo Ferreiro Picado tiene 41 años, está casado, tiene un hijo y desempeña las funciones de gobernador civil de La Coruña desde 1982.

Además de delegado del Gobierno en Castilla y León, Domingo Picada realizará las funciones de gobernador civil de Valladolid, ya que la Administración Central no ha querido crear una figura nueva que aumente los costes administrativos.

El delegado del Gobierno en Castilla y León es natural de Madrid, y es doctor en Geología especializado en Hidrología.

Ferreiro Picado, antes de ser nombrado como gobernador civil de La Coruña, fue profesor de prácticas en la Facultad de Ciencias de la Universidad Complutense y adjunto en la Escuela Universitaria del Profesorado de Madrid.

En 1968 participó en la constitución del Sindicato Democrático de Estudiantes de Madrid y después en la Plataforma para el Congreso de Unidad Socialista.

En 1972, Domingo Ferreiro ingresó en UGT y poco después en el PSOE, en el que en 1977 fue elegido miembro de la Comisión Ejecutiva de la Federación Socialista de Madrid.

En 1979, Domingo Ferreiro fue elegido teniente de alcalde de la localidad madrileña de Majadahonda y después de que se fundara la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) se hizo cargo de la secretaría de Urbanismo y Medio Ambiente.

La designación del delegado del Gobierno en Castilla y León se ha realizado después de tres años y medio de funcionamiento autonómico en esta región.

## IU presentó en el Congreso una proposición no de ley para la concesión de indultos a los jornaleros andaluces

Madrid (Efe). — Izquierda Unida presentó ayer en el Congreso una proposición no de ley que insta al Gobierno para que proceda a la tramitación de los expedientes de solicitud de indultos a favor de jornaleros andaluces condenados por manifestación ilegal, desórdenes públicos y coacciones.

Nicolás Sartorius, vicesecretario general del PCE, dijo, en rueda de Prensa que hay 600 jornaleros procesados y que Izquierda Unida quiere también el sobreseimiento de las causas pendientes.

Angel Cabañil, letrado que lleva los procesos incoados a buena parte de los jornaleros, señaló que las condenas pendientes de recurso y firmes asciende a 150, del total de 600.

Entre los condenados está Diego Cañamero, secretario general del SOC, que deberá ingresar en la prisión provincial de Sevilla el próximo día cinco para cumplir una condena de un mes de arresto.

Además de la proposición no de ley, Sartorius presentó una pregunta al Gobierno en la que pide explicaciones sobre los criterios que han guiado la actuación del Ministerio Fiscal en los juicios contra los jornaleros, así como las medidas que piensa adoptar para resolver la gravísima situación social que generan los procesamientos y condenas.

Sartorius recordó que

del dos al cinco de Septiembre está prevista una concentración de jornaleros en el Palacio de La Moncloa y subrayó la conveniencia de que el Consejo de ministros tratase el problema de los jornaleros.

El dirigente comunista calificó de «hecho gravísimo» y «escandaloso» que 600 jornaleros andaluces estén sometidos a procedimiento penal, y agregó que «es insólito que las ocupaciones simbólicas y pacíficas en fincas mal cultivadas de Andalucía hayan encontrado una respuesta durísima por parte del Gobierno y del Poder Judicial».

Criticó Sartorius que el Gobierno diese instrucciones al Ministerio Fiscal para recurrir casos de absolución, así como el contenido de algunos de los atestados e informes de la Guardia Civil, que utilizan

«antecedentes y acusaciones que la Ley de Amnistía de 1977 hizo anular en sus efectos jurídicos».

En concreto, se critica que en estos informes aparezcan frases como «destacado agitador perteneciente al Partido Comunista» y hechos como la participación de algún jornalero en manifestaciones durante la dictadura franquista.

La proposición no de ley asegura también que el problema de fondo que origina el procesamiento de los jornaleros es «la histórica situación social irresuelta en Andalucía, concretada fundamentalmente en los pueblos, donde alrededor de 280.000 jornaleros se encuentran sin tierra y sin trabajo la mayoría del año».

Inocencio Fernández, diputado del Parlamento andaluz, dijo que para resolver el problema es fundamental una reforma agraria integral y apuntó que el procesamiento de varios alcaldes de IU forma parte de una operación destinada a impedir que puedan presentarse a las próximas elecciones municipales.

**Borbolla: «Todos los ciudadanos deben aceptar unas reglas de juego»**

El presidente de la Junta de Andalucía, José Rodríguez de la Borbolla, recibió a una comisión de jornaleros del Sindicato de Obreros del Campo (SOC) y de representantes del Partido Comunista de Andalucía, quienes solicitaron apoyo para indultar al secretario general del SOC, Diego Cañamero.

De la Borbolla contestó a la comisión que «todos los ciudadanos deben aceptar unas reglas de juego comunes para resolver éste y otros conflictos», según la nota hecha pública ayer por la oficina del portavoz del Gobierno andaluz.

La comisión entregó al presidente un escrito en el que también pedían el indulto para los jornaleros condenados por participar en ocupaciones de fincas, además de otras propuestas.

Ayer continuaron las acciones de protesta de los trabajadores del campo andaluz. En 20 pueblos andaluces proseguían encerrados jornaleros para demandar al Consejo de ministros de ayer la concesión del indulto para Cañamero.

## Conversaciones hispano-británicas sobre Gibraltar

Londres (Efe). — El Ministerio británico de Asuntos Exteriores desmintió ayer todo tipo de relación entre la visita que el subsecretario David Ratford acaba de hacer a Gibraltar con la nueva ronda de negociaciones con España sobre el futuro de la Roca.

Un portavoz oficial declaró a «Efe» que la visita a Gibraltar, donde mantuvo entrevistas con el ministro principal de la Roca, Joshua Hassan, el gobernador, mariscal del aire Peter Terry, y el líder de la oposición, Joe Bossano.

David Ratford, jefe del departamento del Europa meridional del Ministerio británico de Asuntos Exteriores, viajará el próximo 10 de Septiembre a Madrid para celebrar una nueva ronda de negociaciones con representantes del Gobierno español.

La reunión programada para el pasado mes de Mayo fue suspendida a petición del Gobierno español, que consideró que no valía la pena realizarla, debido a que apenas se había avanzado en la discusión sobre el futuro del aeropuerto de Gibraltar.

Las discusiones del próximo día 10, se centrarán precisamente en aspectos técnicos referidos a la cooperación hispano-británica en materia de aviación civil.

Según fuentes británicas, España pretende que haya en dicho aeropuerto dos edificios terminales, uno de los cuales se destinaría a vuelos hacia o procedentes de España y donde los pasajeros estarían exentos de los controles de pasaportes y aduana.

Esta pretensión española choca con la oposición que manifiestan círculos políticos y comerciales de Gibraltar.

Otra cuestión que está por resolver es la posibilidad de que la compañía aérea estatal española «Iberia» pueda establecer enlaces aéreos entre Gibraltar y otras ciudades españolas.

Un portavoz del Ministerio británico de Asuntos Exteriores declaró que se ha acordado, asimismo, celebrar otra ronda negociadora con España los días 18 y 19 de Septiembre, en las que se examinarán los progresos realizados en todos los aspectos de cooperación bilateral.

Una de las cuestiones que se tratará de resolver en estas reuniones será la reanudación del tráfico marítimo entre Gibraltar y el resto de la Península.

También se tratará de fijar la fecha para la celebración de una reunión de ministros de Asuntos Exteriores de ambos países, que tendrá lugar en el mes de Diciembre.

SE NECESITA

### ANALISTA/ PROGRAMADOR

SE REQUIERE:

- Amplia formación en informática.

SE VALORARA:

- Experiencia en análisis y programación en C de trabajos técnicos y/o de gestión.
- Conocimientos sobre sistema operativo UNIX.

SE OFRECE:

- Sueldo a convenir, según experiencia y conocimientos, estudiándose todas las propuestas.

INTERESADOS: Escribir al apartado de Correos número 24 de Burgos adjuntando «curriculum vitae», fotografía y fotocopia título/expediente académico.

Guía  
facultativa

ENRIQUE INCLAN  
MEDICO

Consulta: de 12 a 2.

Vitoria, 15-1.º. Burgos

Teléfono: 204073.

ANA MUNILLA  
MEDICO

MEDICINA HOMEOPATICA

«SOCIETE MEDICALE  
DE BIOTHERAPIE» DE PARIS

Consulta, previa  
petición, de 5, a 7,30.  
C/. Valladolid, 13-3.º C.  
☎ 26 09 44

DR. VARA  
DEL CAMPO

OIDO, NARIZ  
y GARGANTA

Vitoria, 27-A, 2.ª planta.  
Apartamento 201.

☎ 222002.

JOSE ALONSO

Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
RAYOS X

Consulta:  
Espolón, 24, 2.º  
☎ 201912

JAIME ESPARZA

PSIQUIATRA

Consulta:  
Av. Reyes Católicos,  
16, escalera III, 1.º C.  
☎ 229852.  
Previa petición de  
hora)

MAXIMA VISION con LENTES MULTICAPA  
Y GANE MAS DEL 8% DE SU VISION

OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

TRES JUERGUISTAS COMPARTEN  
TODO: UN PISO, MUJERES Y LIBERTAD...  
Y AHORA, «UN BIBERON»

CINE  
CONSULADO  
HOY-SABADO-ESTRENO  
EN SESIONES  
5,30, 7,45 y 10,30 noche

ATREVASE A VER LA COMEDIA CON  
MAS LIOS DE LA TEMPORADA

ROLAND GIRAUD ANDRE DUSSOLIER  
MICHEL BOUJENAH

3 SOLTEROS  
y un biberón



una película de  
COLINE  
SERREAU  
DOMINIQUE LAVANANT. PHILIPPINE LEROY-BEAULIEU  
FOTOGRAFIA: JEAN-PIERRE ESCOFFIER. JEAN-JACQUES BEUNUS. MUSICA: DANIEL OLFIVER  
DIRECCION DE ACTORES: YVES MAUSSER. MONTAJE: CATHERINE RENBERT  
Título y diálogo de COLINE SERREAU. Una coproducción ELACHI FILMS-TFI FILMS PRODUCTIONS

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Verano Cultural  
en el FRANCISCO SALINAS

HOY, SABADO, 30 DE AGOSTO,  
A LAS 10,30 DE LA NOCHE,  
ACTUACION DEL

BALLET CONTEMPORANEO  
DE BURGOS

CON EL ESPECTACULO

TRIPLE DANZA MODERNA

Coreografía: ALBERTO ESTEBANEZ

CENTRO DE CREACION ARTISTICA

«FRANCISCO SALINAS», C/. STA. AGUEDA, S/N.

Excmo. Ayuntamiento de Burgos

## Vernon Walters pedirá, al Gobierno español, apoyo a las nuevas acciones de boicot contra Libia

Madrid (Efe).— EL embajador de Estados Unidos ante la ONU, Vernon Walters, pedirá el lunes en Madrid el apoyo del Gobierno español a las nuevas acciones de boicot contra Libia.

Walters, que concluirá en la capital española una gira por varias capitales europeas aliadas, se recibió a última hora de la mañana del lunes por el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, y le entregará un mensaje del presidente norteamericano, Ronald Reagan, confirmaron fuentes diplomáticas españolas.

Aunque los términos de este mensaje no han sido revelados, las fuentes consultadas por «Efe» indicaron que será similar al que dejará Walters en las otras etapas de su gira europea y que en él se pide a los aliados acciones concretas para reforzar el boicot comercial a Libia.

Walters tratará también de convencer mediante pruebas de que la Administración Reagan considera «convincientes» de la participación de Libia en nuevos planes terroristas contra intereses norteamericanos en Europa.

Su viaje coincide con una gran actividad de unidades navales norteamericanas en aguas del Mediterráneo y bases en Europa, lo que ha sido interpretado por expertos internacionales como posibles movimientos previos a un nuevo ataque a Libia.

Al respecto, un portavoz del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores afirmó que las actuales condiciones y circunstancias son similares a las que concluyeron con el ataque de EE.UU.

a Libia el pasado mes de Abril y aseguró «que de nuevo se cierné el fantasma de la agresión bélica en el Mediterráneo».

Medios de la Casa Blanca desmintieron, sin embargo, la existencia de tales planes y aseguraron que «en esta ocasión la misión de Walters no es la de informar a los socios europeos de una inminente represalia militar contra Libia» aunque precisaron que si les advertirá de que esta opción no está descartada si el boicot comercial no es afectivo.

El incremento de las sanciones económicas que Estados Unidos sondeará en Europa por medio de Walters, son la prohibición de que las subsidiarias de compañías norteamericanas en Europa mantengan negocios en Libia y de la exportación a Estados Unidos de productos derivados del petróleo libio.

Vernon Walters, que posee la categoría de ministro de la Administración Reagan y asiste a los consejos

del gabinete, está considerado en los círculos diplomáticos norteamericanos como un «duro» que apoya sin reservas la política del presidente Reagan.

El enviado especial norteamericano ya ha visitado España en dos ocasiones en el último semestre. La primera vez lo hizo el pasado mes de Abril, en una gira de consultas por las capitales europeas aliadas días antes del ataque que protagonizó la aviación norteamericana contra Libia.

En aquella ocasión, el embajador de EE.UU. ante la ONU se entrevistó con el presidente del Gobierno, Felipe González, encuentro que se mantuvo en secreto hasta dos días después de haberse producido.

Vernon Walters volvió a España en Julio último en una visita privada en la que se entrevistó con Fernández Ordóñez con quien trató sobre cuestiones relacionadas con las Naciones Unidas, Centroamérica, relaciones Este-Oeste y situación en África del Sur.

Al conocerse la intención de Walters de incluir nuevamente a España en la gira europea que comienza este fin de semana, un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores declaró a «Efe» que el enviado de Reagan «sería bien recibido» en este país.

El portavoz añadió que la postura del Gobierno español sobre Libia es «bien co-

nocida. Hemos condenado y condenamos el terrorismo en todas sus manifestaciones» pero «consideramos que los medios para luchar contra esta lacra deben ser proporcionados y conformes al Derecho internacional» dijo.

Tras recordar que «desde hace tiempo nuestro Gobierno viene proponiendo una acción concertada para combatirlo», el portavoz diplomático subrayó que «se han tomado iniciativas en este terreno tanto en el marco comunitario como unilateralmente».

### UGT pide al Gobierno que USA no utilice nuestro territorio para agresiones

La Unión Provincial de UGT de Zaragoza ha pedido al Gobierno que evite que USA utilice el territorio nacional en agresiones a terceros países.

En un telegrama enviado al Ministerio de Defensa, la central sindical precisa que «los trabajadores aragoneses no queremos que nuestra tierra se vea involucrada en acciones de agresión militar a otros pueblos a los cuales nada nos enfrenta».

«Debería usted impedir que tanto nuestro espacio aéreo como las bases españolas y las de utilización conjunta, sean utilizadas por los EE.UU. en un posible ataque a terceros países sin haber mediado ninguna agresión al pueblo español», concluye

## Crónica de verano

Irene Caballero y Guillermo Soler Summers

### Al término de la temporada «alta» estival, se imponen las fiestas «light» en Marbella

Marbella (Colpisa).— En los coletazos finales del verano costasoleño, de la gran juerga marbellí, todo se ha tornado tranquilidad y sosiego. Llevamos dos días y dos noches en las que si no es por Mobutu y Khasoggi y sus «gorilas», que nos han «animado» el trabajo periodístico, y los nervios desatados de Jaime de Mora, rompiendo bastones valorados en un millón de pesetas, esto no parecería la Costa del Sol. «Vaya relajo por parte de los imprescindibles de la jet». Cary Lapique y Carlos Goyanes se dedican con entusiasmo a sus hijas, a la vida familiar y a llevar a las niñas a la playa a que se entretengan, Isabel Preysler y Miguel Boyer no han vuelto a aparecer en público, ni siquiera escapando de los acosos informativos, Gunilla von Bismarck cuenta a Mila Santana que lo único que le importa es su matrimonio con Luis Ortiz y su hijo, por lo tanto, sale de noche, pero se acuesta no muy de madrugada y por las mañanas descansa y Mila Santana, también en plan descanso, afirma que se toma unas vacaciones, que ha dejado varias entrevistas ya realizadas para el dominical de un rotativo con el que colabora, y que sólo quiere tomar el sol. «Los convites de noche, cuantos menos, mejor, y a ser posible, sin mucho follón».

Eso. Sin mucho follón. Es la máxima que impera en la «milla de oro» marbellí y sus alrededores. Este verano, Isabel Preysler ha puesto de moda, y sin proponérselo, las fiestas privadas, los ágapes «light». Ahora todos nos reunimos en el acontecimiento privado de un cumpleaños, la presentación de un libro al que no quiere dar mucha publicidad, o tan sólo publicidad escogida, para despedirnos, o para festejar, simplemente, el hecho de reunirnos lejos de focos intermitentes y la música «a tope» de las discotecas. Eso aconteció, por ejemplo, anoche, en que Pimpinela Hohenlohe, que dio un cóctel de aniversario en su residencia del Marbella Club para recordarnos que este complejo está muy cerca de sus bodas de plata y que fue la primera piedra de una Marbella turística y de élite. También nos mostró los remodelados salones del vasto imperio hostelero.

Asistieron Trinidad Fierro, Alfonso de Hohenlohe el actor de «Segunda Enseñanza» y no su tío, el marqués de las Marismas del Guadalquivir, Elena Escobar y Marisa de Borbón con su esposo, Alfonso. La fiesta, ya les digo que tranquila, de mucha charla, más que nada una reunión de amigos (aunque no faltaron los platos de la buena cocina del Marbella Club, ni el champán, ni licores, ni siquiera la tuna para animar la velada), fue un éxito. No sólo se felicitó a los Hohenlohe, sino que, además, tuvimos oportunidad de retirarnos prontito y no a altas horas de la madrugada. Será que al término del verano, los habitantes de Marbella quieren aprovechar hasta el último rayo de sol, lo que supone levantarse pronto y hacer el deporte que se propusieron a comienzos del estío y que no han practicado hasta en los últimos retazos de la temporada. El caso es que esta mañana vi más famosos paseando por la playa que ningún otro día: Dominguín y Rosario Primo de Rivera, Cary Lapique, su esposo y sus hijas. Carmen Ordóñez y Julián Contreras, Sandra Bismarck, Bianca y Heinrich Hanau... son las señales, en Marbella, de que esto toca a su fin hasta el año que viene.

### Julio Iglesias da esquinazo a los periodistas

¿Y qué hace Julio Iglesias? Pues el cantante lo está pasando a lo grande, quemando toxinas a gogó, como antes se decía. El que fuera primer marido de Isabel Presley, se está desquitando de tanto trabajo, aunque ahora a su rubia y bien dotada Angie Dickinson. Así en los cuatro días que lleva de vacaciones en las Pitiusas, Julio Iglesias se dedica a navegar la mayor parte a bordo del «Elisa» propiedad del comisario del Mercado Común Abel Matutes. Se dice que el cantante huye de los fotógrafos, ya que ha vendido su exclusiva de sus vacaciones en Ibiza a una revista. La verdad es que los periodistas están enfadados con el cantante, ya que Julio gracias a su guardia pretoriana se sabe escabullir bien. Ha estado en varias fiestas en lugares frecuentados por la «jet» y cerrados a cal y canto a los fotógrafos de Prensa especialmente. Dicen que Julio ya lleva su compañía femenina a cuestras, por lo que no ha necesitado perder el tiempo en decir a una bella o dos bellas de turno aquello de ¿Te vienes a mi yate amor? Los amigos del cantante ya habían preparado todo de antemano. Así que el muchacho, nada más llegó ya besaba santos.

Quien ha apurado hasta el máximo sus vacaciones en Mallorca a la chita callando ha sido el ministro de Hacienda, Carlos Solchaga que llevaba casi cuatro semanas escondido en el chalet que Feliciano Fuster, máximo factótum de Gesa, le deja en verano desde el estío pasado. Y la verdad es que en «Es Falcó» en plena Galilea, uno de los rincones mejor conservados de la isla, donde uno puede relajarse y huir de la civilización. A pesar de las polémicas que levantaron sus declaraciones agostefias en Mallorca y del pasado Consejo de ministros, el ministro de Hacienda ha disfrutado de sus días de descanso a lo grande en compañía de su familia.

## Cerca de la veintena de víctimas mortales y algunas retenciones en la primera jornada de la «Operación Retorno»

Madrid (agencias).— Cerca de veinte personas resultaron muertas, en las carreteras españolas, durante la primera jornada de la «Operación Retorno», que se inició a las cero horas de ayer viernes. El accidente más importante se produjo a media tarde en el término municipal de Rubiana (Orense), a veinte kilómetros de esta capital, donde colisionaron un camión cargado con cemento y un autobús que transportaba soldados. La colisión se produjo en el puente de Mao.

En un primer balance, facilitado por el Gobierno Civil de Orense, se considera que hay diez personas muertas y varios heridos de diversa consideración, tres de los cuales permanecían ingresados en la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Ponferrada. El resto de los muertos se produjeron en Barcelona, cuatro; Burgos, dos y Guadalupe.

La Dirección General de Tráfico destacó ayer la normalidad en las carreteras españolas, mientras que en la frontera de Irún se formó, por la mañana, una caravana de más de diez kilómetros de longitud, compuesta sobre todo por emigrantes marroquíes y portugueses, así como por turistas holandeses, belgas y británicos.

### Mayor fluidez por la tarde

La apertura de un mayor número de cabinas de control en los pasos fronterizos con Francia por Irún, dio ayer tarde mayor fluidez al tráfico en la zona, informó la Policía Autónoma vasca.

Frente a las colas de más de diez kilómetros que se provocaron por la mañana en los puentes internacionales de Irún, por la tar-

de las colas de vehículos más largas, en los mismos pasos, no pasaban de seis kilómetros, añadió la misma fuente.

No se han registrado accidentes graves y la carretera nacional uno, a su paso por Pasajes permanecerá cortada al tráfico al haber cruzado un grupo de personas dos autobuses en la calzada.

La oficina de Prensa del Gobierno Civil de Guipúzcoa achacó las retenciones producidas por la mañana, a los severos controles ejercidos por la Policía francesa con los súbditos marroquíes y portugueses que regresan de vacaciones.

La Dirección General de Tráfico estima que el día con mayor afluencia de vehículos será mañana, domingo, 31 de Agosto, aunque esta tarde comenzará ya el éxodo masivo.

Las horas de mayor circulación de vehículos para el regreso serán desde las seis de la tarde de hoy, sábado, hasta media noche y desde primeras horas hasta la una del mediodía del domingo.

La Dirección General de Tráfico prevé que más de un millón de vehículos aprove-



El final de las vacaciones empezaron de forma trágica

charán este fin de semana para regresar a las grandes ciudades como Barcelona, Madrid, Málaga o Valencia.

### Colas de vehículos de quince kilómetros en la «ruta de los portugueses»

A las seis de la tarde se producían retenciones en un tramo de quince kilómetros de la carretera nacional 620, conocida como «ruta de los portugueses», a la altura de Tordesillas en dirección a Burgos, según informaron fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Las colas de vehículos se registraban concretamente entre los kilómetros 152 y 167 de dicha vía, y a la citada hora las retenciones iban en aumento. En la carretera de La Coruña, que pasa también por Tordesillas, había una circulación muy intensa en dirección a Madrid, aunque sin retenciones.

En la N-1 (Irún) y N-IV (Andalucía) habrá un gran número de vehículos de emigrantes marroquíes que

se dirigen o regresan de vacaciones.

Fuentes de la Dirección General de Tráfico precisaron que durante el paso de emigrantes portugueses y marroquíes por España en dirección a sus países, producido entre el 27 de Junio y el 17 de Agosto, un total de 180.432 portugueses y 243.235 marroquíes pararon en las áreas de descanso.

Durante la «Operación Retorno» de estos emigrantes, que comenzó el pasado 18 de Agosto, Tráfico estima que se producirán escasos incidentes debido a que «acaban de salir de su país y se encuentran descansados», afirmaron a «Efe» portavoces de este organismo.

Seis mil hombres, nueve helicópteros, 1.500 coches y 2.700 motocicletas de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil están desde ayer en alerta al servicio de los usuarios durante la «Operación Retorno» que finalizará a la una de la tarde del lunes.

## El espía Withworth, condenado a 365 años de cárcel

San Francisco (California, EE.UU.), (Efe).— Un espía que vendió secretos «vitales» a la Unión Soviética entre 1974 y 1983 ha sido condenado a 365 años de cárcel y 410.000 dólares de multa, después de tres meses y medio de juicio. Jerry Withworth, ex-telegrafista de la Armada de 47 años, no podrá obtener la libertad condicional hasta dentro de 60 años, cuando cumpla los 117, si para entonces vive.

«Quiero decir, que lo siento muchísimo», dijo Withworth, antes de que el juez John Vukasin leyera la sentencia, mucho más severa de lo que pedía el fiscal y la mayor impuesta desde que en 1973 se abolió la pena de muerte para estos casos. Withworth es «uno de los más espectaculares espías del siglo» que suministró a la URSS «los secretos más codiciados y guardados» de Estados Unidos, dijo el juez.

El espía se declaró culpable de entregar diariamente a su ex-compañero de la Armada John Walker, las claves diarias para interpretar los mensajes secretos enviados a la VII Flota norteamericana del Pacífico, pensando que aquél se los pasaba a los israelíes y no a los soviéticos. Walker era el cerebro de una red de espionaje familiar que incluía a su hijo Michael, de 22 años, radiotelegrafista del portaaviones nuclear «Nimitz», su hermano Arthur, ex-miembro de la Armada y Withworth.

## Espectacular fuga de una familia a Berlín Oeste

Berlín Occidental (Efe).— Una familia germano-oriental consiguió efectuar una de las fugas más espectaculares de los últimos años, con un camión pesado, en medio de los disparos de la guardia fronteriza de la RDA. Según informó la Policía berlinesa, los protagonistas de la fuga, una pareja y un niño, consiguieron cruzar ilesos el puesto fronterizo de Check-Point -Charlie y alcanzar el sector occidental.

La fuga se inició poco después de la media noche cuando un camión de 7.5 toneladas, con la inscripción «Veb-Bautransporte» y cargado de grava, se aproximó al puesto fronterizo en el que, desde hace un tiempo, las autoridades de la RDA están efectuando obras. El camión iba conducido por el hombre, cuya identidad no ha sido facilitada y a sus pies, echados sobre el fondo de la cabina, se escondieron la mujer y el niño.

En el momento en que los guardias fronterizos vieron que el camión no se detenía y que trataba de abandonar Berlín Oriental, fue accionada automáticamente la pesada barrera de la aduana y cerrado el paso. El conductor del vehículo reaccionó con rapidez, cambió de calzada, rompió una sección del muro al chocar lateralmente con él y alcanzó, tras cruzar la línea divisoria de la ciudad, el sector Occidental de Berlín.



Chirac, en Nueva Caledonia. El primer ministro francés, recibe la bienvenida a su llegada al iniciar su visita en Nueva Caledonia. — Telefoto Reuter-Efe.

## Chirac habla de diálogo y conciliación en su primer viaje oficial a Nueva Caledonia

París (Efe).— El primer ministro francés, Jacques Chirac, aún empleando un tono de firmeza, intentó ayer crear en Nueva Caledonia un clima de diálogo y conciliación que preceda al referéndum de independencia que se celebrará allí el año próximo.

«Todas las comunidades, melanesia, europea, polinesia, asiática y wallisiana, tienen los mismos derechos y los mismos deberes y ninguna puede reivindicar para ella sola el derecho a establecer el futuro de todos», dijo Chirac en su primer día de visita a la isla.

En su primer viaje a este archipiélago del Pacífico Sur, Chirac conjugó el espíritu de apertura con la firmeza de las doctrinas de su Gobierno, y así afirmó que el ejecutivo «no aceptará jamás las actitudes subversivas». Esta referencia a los independentistas agrupados en el Frente de Liberación Nacional Socialista Kanaco (FLNKS) fue muy aplaudida por las cerca de 8.000 personas que escuchaban el discurso de Chirac desde el balcón de la alcaldía de Numea, capital de Caledonia.

El jefe del ejecutivo pi-

dió «solemnemente que unos calmen su impaciencia», dirigiéndose a los canacos, y que otros «disipen sus temores», aludiendo a los «caldoches» o residentes de origen europeo que pueblan el archipiélago. Una de las cuestiones más preocupantes en Nueva Caledonia en lo que respecta al futuro de este territorio era la formación del cuerpo electoral que participará en el referéndum y la pregunta que será formulada a los electores.

En este aspecto, el FLNKS había solicitado que fuera sólo «el pueblo canaco» quien participase en la consulta, pero Chirac afirmó que «serán todos los caledonos quienes dirán si desean la independencia o desean seguir fieles a la República».

No obstante, Chirac hizo hincapié en la puesta en marcha del plan de Julio pasado elaborado por

su ministro de Ultramar, Bernard Pons, que «marca una etapa importante en el restablecimiento de la situación política, económica y social en Nueva Caledonia» pero al que se oponen los dirigentes canacos. El jefe del Gobierno conservador salió, por otro lado, al paso de la reciente medida del Foro del Pacífico Sur, organización que agrupa a 13 países de la zona y que a petición del FLNKS solicitó la reinscripción de Nueva Caledonia en la lista de descolonización de las Naciones Unidas.

Para los observadores, uno de los principales temores de las naciones de la zona en el riesgo de nuclearización de la misma, temores que las pruebas nucleares francesas en la región no contribuyen a aplacar. El primer ministro aseguró que Francia «está dispuesta a hablar con los demás de todos los temas, incluido el desarme. Nunca utilizará armas nucleares contra un Estado no dotado de estas armas, excepto en caso de agresión conjunta con un país que disponga de ellas».

## La comisión de expertos propone a la OIEA medidas mundiales de seguridad nuclear

Viena (Efe).— Los expertos que han examinado en Viena el informe soviético sobre el accidente de Chernobil presentaron ayer una serie de propuestas a la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA) para homologar en el Mundo ciertas medidas de seguridad nuclear.

Los expertos proponen, en primer lugar, una promoción internacional de programas de formación que aumenten la seguridad en el proceso de interrelación entre el hombre y la máquina, así como intercambios de información sobre los accidentes nucleares y sus repercusiones. También proponen el desarrollo de niveles de referencia comunes en el campo de las emanaciones radiactivas, pautas comunes en la lucha contra el fuego en las plantas nucleares y la formación de una comisión internacional que haga un

seguimiento de las consecuencias de Chernobil.

En la conferencia de Prensa que clausuró ayer la reunión, el director general de la OIEA, Hans Blik, reiteró que el informe soviético y su presentación han impresionado favorablemente a los expertos por su amplitud y apertura. Tanto Blik como el delegado soviético, Valery Legasov, afirmaron que la primera lección que hay que sacar de Chernobil es que hay que mejorar la interrelación entre el hombre y la tecnología, y se pronunciaron claramente en favor de continuar en

la línea de la energía nuclear.

Durante cinco días, representantes de 50 países y 20 organizaciones nacionales e internacionales analizaron el informe de 380 páginas, entregado por los soviéticos a la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA), en cuya sede vienesa se ha celebrado la reunión. Las sesiones fueron organizadas en grupos de trabajo, uno encargado de estudiar el accidente y sus implicaciones técnicas, y otro de examinar las consecuencias de la radiación sobre las personas y el medio ambiente, así como las medidas de emergencia tomadas por las autoridades soviéticas. Los expertos tuvieron la posibilidad de hacer preguntas a la delegación soviética para profundizar en ciertos aspectos.

## Brandt clausuró el Congreso del SPD con una llamada a la unidad

Nuremberg (RFA), (Efe).— Los socialdemócratas alemanes consiguieron superar su crisis de fe en la victoria y unirse en torno al nuevo candidato a la Cancillería, Johannes Rau, durante el congreso federal del SPD que ayer se clausuró en Nuremberg. El presidente de los socialdemócratas germanos, Willy Brandt, hizo, durante el discurso de clausura, un llamamiento a sus correligionarios para que cierren filas en torno a Rau y mantengan la unidad alcanzada en los últimos cinco días de reunión en Nuremberg.

Rau, actual jefe del Gobierno del estado de Renania del Norte - Westfalia, afirmó que los comicios generales, que se celebrarán el 25 de Enero del año próximo, serán un plebiscito sobre las propuestas de su partido para el futuro. A lo largo de los últimos cinco días, los más de 400 delegados socialdemócratas presentes en Nuremberg

redactaron un primer borrador del programa electoral de su partido, que será aprobado definitivamente durante el Congreso que a finales de Octubre tendrá lugar en Offenburg. La primera meta del posible Gobierno socialdemócrata será luchar contra el desempleo.

Willy Brandt, que fue reelegido 12 veces consecutivas como presidente de su partido, señaló en su alocución de ayer que, con el camino marcado por el candidato a la cancillería, Johannes Rau, el SPD puede alcanzar la victoria electoral. El ex-canciller germano, Premio Nobel de la Paz y padre de la «ostpolitik», destacó el nivel de confianza demostrado por los delegados al Congreso, que reeligieron por gran mayoría a la troica dirigente, formada por Brandt y los dos vicepresidentes, Rau y el jefe del grupo parlamentario socialdemócrata en el Bundestag, Hans Jochen Vogel.

## Zimbabue denunciará su acuerdo comercial con Sudáfrica

Harare (Efe).— El primer ministro de Zimbabue, Robert Mugabe, anunció ayer en conferencia de Prensa que su país denunciará el acuerdo comercial que tenía con Sudáfrica como parte de las sanciones contra el Gobierno racista en Pretoria. Mugabe, huésped de la Conferencia de Países No Alineados, que se iniciará aquí el próximo lunes, manifestó que dicho acuerdo comercial, firmado en la época en que Zimbabue era gobernado por blancos y se llamaba Rhodesia, no tiene más valor.

Robert Mugabe, primer ministro de Zimbabue, país anfitrión en la VIII cumbre del Movimiento de No Alineados, expresó ayer su solidaridad con Nicaragua, pero se negó a pronunciarse sobre su posible apoyo a la

candidatura centroamericana para ocupar la presidencia de la organización a partir de 1989.

Mugabe dijo, en una conferencia de Prensa, que Zimbabue «sufre la ira de Estados Unidos por su oposición a las interferencias en los asuntos internos de Nicaragua».

Sin embargo, el próximo presidente de los No Alineados se negó a pronunciarse sobre si su país apoyará la candidatura de Nicaragua a ocupar la presidencia del movimiento a partir de 1989, cuando terminará la presidencia de Zimbabue. Eso es un asunto sobre el que deliberaremos más adelante, dijo Mugabe. «El punto de vista de Zimbabue ya ha sido comunicado a Nicaragua», añadió, sin más precisiones.

## Mitterrand conocía el sabotaje al «Rainbow Warrior», según L'Express

París (Efe).— El sabotaje del «Rainbow Warrior», barco de la organización ecologista «Greenpeace», fue ordenado por el ministro francés de Defensa, Charles Hernu, con la aprobación del presidente Francois Mitterrand, revela el semanario galo «L'Express».

En su última edición, publicada ayer, el semanario conservador recoge extractos de un libro escrito por dos de sus periodistas, Jacques Derogy y Jean Marie Pontaut. «Investigación sobre tres secretos de Estado». El libro, que estará a la venta el próximo 3 de Septiembre, destaca que el presidente de la República «fue informado desde el primer momento de la preparación de un atentado contra el barco de Greenpeace».

Según Derogy y Pontaut, en el palacio presidencial,

sólo dos hombres conocían el proyecto de hundir el «Rainbow Warrior»: el propio jefe de Estado y su jefe de Estado Mayor particular, el general Jean Saulnier. Ambos, dice el libro, fueron informados de la operación por el entonces responsable de la «Dirección General de Seguridad Exterior» (DGSE) servicios de espionaje franceses, el almirante Pierre Lacoste quien aseguró al presidente que «no habrá víctimas y Francia nunca estará implicada» en esta acción.

Con la luz verde presidencial, los servicios secretos prepararon la operación que desembocó, el 10 de Julio de 1985, en el atentado con explosivos que hundió al barco ecologista y provocó la muerte de un fotógrafo portugués, en el puerto neo-zelandés de Auckland.

## Burgos Dos muertos en el tramo Landa-Buniel., circulación lenta en la N-620, hasta el límite de Burgos

Burgos (DB).— El tramo Landa-Buniel de la carretera de circunvalación que enlaza con la N-620, ha vuelto a ser escenario de otro accidente mortal, cuando se inicia el retorno de las vacaciones. En esta ocasión, las víctimas han sido dos miembros de una familia portuguesa que regresaban a su lugar de residencia, en Francia. Otros dos miembros de la familia resultaron con heridas muy graves y están internados en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital «General Yagüe», de la Seguridad Social.

Como consecuencia del accidente ayer, la circulación en la carretera, hasta el término de la provincia, se hizo lenta, aunque no hubo retenciones, según la Jefatura Provincial de Tráfico, sino a primeras horas de la mañana. A partir del mediodía, el tráfico, aunque denso, era fluído en la dirección Portugal-Irún y prácticamente inexistente en dirección contraria. En cambio, el jueves se registraron mayores retenciones, en esta carretera, que las habidas ayer y la Jefatura de Tráfico prevé una considerable elevación de la densidad circulatoria el sábado y el domingo.

El accidente de ayer se produjo a las nueve y media de la mañana, en un espacio llano y con visibilidad, del tramo Landa-Buniel. El conductor del coche, Joaquín Oliveira Carvalho, de 39 años y el niño de seis años Lionel García, resultaron muertos en el acto.

María Concepción González Reino, de 34 años y Antonio José Fonseca García de 31, sufrieron heridas muy graves, siendo trasladados a la Residencia Sanitaria.

El conductor del camión, Pablo Rasillo López, comentó que el automóvil invadió, sin causa aparente, el lado izquierdo de la calzada, empujándose contra el eje delantero de su vehículo, el cual se desplazó hasta la izquierda y fue a volcar contra la cuneta, fuera de la calzada. Pablo Rasillo conoce y teme esta parte de la carretera de circunvalación de Burgos. Venía a descargar maíz a Villaquirán y, al poco de ocurrir el accidente, llamó a su domicilio de Santander, para que alguien de su familia viniera a recogerles. Nos comentaba que el camión era prácticamente nuevo, pues no hacía ni un año que circulaba con él. A las tres de la tarde, tanto él como su

familiar, se encontraban aún en el lugar del accidente, donde antes se había personado el juez para ordenar el levantamiento de los dos cadáveres. Por efectos del impacto, el automóvil francés quedó completamente destrozado y sus restos esparcidos por una amplia zona de la carretera.

La Guardia Civil de Tráfico y la Policía Municipal intentaron hacer más fluida la circulación en el lugar del suceso, aunque se produjeron las lógicas retenciones. A media mañana, el tráfico en toda la N-620 era muy intenso, colapsándose a medida que se acercaba a la carretera de circunvalación. La Jefatura de Tráfico indicó que las retenciones habían sido mayores el jueves, y que se esperaba un aumento del tráfico ayer por la noche y esta mañana.

En la misma fuente indicaron que ayer se produjeron otros tres accidentes, uno en la carretera Madrid-Irún y dos en carretera provinciales.

### Estafa en Bancos

Ayer fue puesto a disposición de la autoridad judicial, un individuo por falsificación de documentos y estafa a entidades bancarias de esta capital.

Dicho individuo fue detenido el pasado día 26, en el interior del Banco Español de Crédito de esta capital, cuando intentaba hacer efectivos en el mismo varios traveller-cheques falsos, y poco después de haberlo efectuado en el Banco Hispano Americano, en el que ya había hecho efectivo otros cheques de las mismas características, también falsos.

Los hechos se produjeron en las oficinas del Banco Hispano Americano, cuando el detenido realizó el cambio de chesques, valorados en 100 dólares USA, cada uno con el nº 34093294801. Estos che-



El camión implicado en el accidente, volcado sobre la cuneta.

ques levantaron las sospechas del empleado del Banco Hispano Americano, que tras un examen más detallado, llegó a la conclusión de que podían ser falsos, aunque la numeración no coincidiera totalmente con sus alertas. Por este motivo, el Banco Hispano Americano alertó al Banco Español de Crédito, al que observaron se dirigía el citado individuo, al mismo tiempo que se avisaba a la Policía, quien procedió a la detención del mismo cuando intentaba realizar idéntica operación en el Español de Crédito.

Para realizar tales operaciones, el detenido se valía de una Carta de identidad de nacionalidad suiza, a nombre de Marcel Russel, en la que había sido pegada la fotografía del detenido, haciéndose pasar por súbdito de dicha nacionalidad en las Entidades Bancarias donde entró, ya que posee algunos conocimientos del idioma francés.

El supuesto súbdito suizo, resultó ser J.A.G.G., nacido en la provincia de Logroño, el 18-1-48, soltero, sin profesión y con domicilio en Barcelona.

En el momento de su detención, la Policía le encontró cierta cantidad de dinero y 20 cheques, por valor

de 100 dólares USA cada uno, del Banco de América, todos ellos falsos y que sin duda tenía dispuestos para intentar hacer efectivos en otros tantos Bancos de esta capital.

Posteriormente, se ha conocido que, además de haber cobrado los cheques descubiertos, ya había logrado hacer efectivos oros tantos de las mismas características, en otros Bancos de la capital.

El total de lo estafado asciende a 180.000 pesetas.

### Atraco al Banco de Santander

A las dos de la tarde de ayer, un individuo atracó la sucursal del Banco de Santander, en la calle Calzadas, número 10, robando 234.000 pesetas.

Se ha presentado la consiguiente denuncia en la Comisaría de Policía.

### Otros dos detenidos

Por otra parte, a las 6 de la tarde de ayer y gracias a la colaboración de un ciudadano que llamó al 091, comunicando que dos jóvenes intentaban abrir pisos en un edificio de la calle Legión Española, la Policía logró detener en la 4ª planta del mismo a una pareja de jóvenes, hombre y mujer, que

responden a las iniciales de J.C.V.G. de 28 años, con domicilio en Madrid, y M.M.P.A. de 23 años, con domicilio en Valladolid, a los que se le ocupó una palanqueta, unos guantes de goma y una bolsa grande de plástico, pudiéndose comprobar que la puerta de una de las viviendas de la mencionada planta y cuyos propietarios se encuentran ausentes de Burgos, tenía unas muescas que coincidían con la anchura de la palanqueta. Se practican gestiones y pasarán a disposición judicial.

### Denuncias presentadas en Comisaría

La Comisaría de Policía informa que han sido presentadas nueve denuncias por robo en el interior de coches, tres por sustracción de ruedas de repuesto, tres robos de vehículos y asimismo cuatro recuperaciones.

Igualmente, han sido detenidas dos personas, una por robo de un vehículo, habiéndose recuperado, según las fuentes citadas, el coche sustraído, y otra persona por apoderarse de 1.000 pesetas, en un bar de la calle Fernán González, quien dio un puñetazo al dueño del bar, rompiéndole cuatro dientes.

### Nacional

## Desarticulada una banda de falsificadores, en Barcelona

Barcelona (Efe).— Nueve personas fueron detenidas en Barcelona, acusadas de pertenecer a una banda que falsificaba cheques y pasaportes, informaron ayer fuentes policíacas.

La Policía recuperó en una operación sincronizada, que efectuó el pasado miércoles en cuatro viviendas y un local de la Ciudad Condal, gran cantidad de material falsificado, útiles diversos para la falsificación, folios y planchas de impresión.

Los colaboradores acudían con la documentación perfectamente falsificada a las sucursales bancarias de toda Cataluña y recaudaban unas 50.000 pesetas cada vez, para no infundir sospechas.

### Arribó el yate desaparecido

San Sebastián (Europa Press).— El yate francés «Steven», que se había dado por desaparecido en su travesía por aguas del Cantábrico desde La Coruña a Lorient (Francia), arribó a últimas horas de la tarde del viernes, a un puerto del Sur de Francia con todos sus tripulantes a salvo, según informaron a «Europa Press» fuentes de la Cruz Roja del Mar de Guipúzcoa.

Las comandancias militares de Marina del Cantábrico y las brigadas de la Cruz Roja del Mar habían sido alertadas ante la posible desaparición del yate, que zarpó el pasado día 22 del puerto de La Coruña, con rumbo al puerto francés de Lorient. A bordo de esta embarcación viajaba un matrimonio con cinco hijos.

# GANADERO

ALAS  
Tus quemas pueden hacer arder el monte.

Respetas y cumple las normas para la quema de pastos y rastrojos.

Infórmate y pide la autorización correspondiente.

No conviertas el monte en una hoguera.

ICONA



## El Frente Polisario mantiene contactos regulares con el Gobierno español

Harare (Efe).— El Frente Polisario mantiene contactos regulares con el Gobierno español, a pesar de la ruptura de relaciones y expulsión de los representantes saharauis en España, hace un año.

Mohamed Salem Uld Saleck, ministro de la Presidencia de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), declaró hoy a «Efe» en Harare que esos contactos se han celebrado en el marco de las reuniones de organismos internacionales «y también en Madrid».

No obstante, el ministro saharauí dijo «no hemos observado una evolución de la posición española» en su política sobre el Magreb en general y sobre el Sahara Occidental en concreto.

Los representantes saharauis en España fueron expulsados por el Gobierno de Madrid a primeros de Octubre de 1985 por el bombardeo saharauí del pesquero «Junquito» y de la patrullera «Tagomago» de la Armada en aguas del Sahara Occidental.

Desde entonces no hay relaciones oficiales entre el Frente Polisario y el Gobierno español.

«Nosotros seguimos sin aceptar que España siga fir-

mando acuerdos pesqueros con Marruecos sobre nuestras aguas territoriales», añadió Uld Saleck.

Pero precisó que la RASD, que no está reconocida por el Gobierno español, «está dispuesta a un entendimiento con España y a una normalización plena de relaciones, ya que somos el único país árabe de habla hispana».

«Sentimos que España haga su política sobre el Magreb en detrimento nuestro», dijo el ministro de la Presidencia saharauí, «pero Madrid debe entender que nuestras aguas territoriales y la venta de armas a Marruecos son cuestiones de vida o muerte» desde el

punto de vista saharauí.

La delegación de la RASD presente en Harare para la VIII Cumbre del movimiento de no alineados vino integrada en el Comité de la Organización para la Unidad Africana (OUA), de la que la República Árabe Saharaui ocupa una de las vicepresidencias.

Uld Saleck declaró que los saharauis «estamos estudiando la posibilidad de presentar solicitud de admisión como miembros de pleno derecho, no como observadores», en el movimiento de los no alineados.



La veterana miembro del opositor MP, Helen Suzman, durante su visita al barrio negro de Soweto, en Johannesburgo, conversando con un niño herido en los enfrentamientos con las tropas gubernamentales habidos en el curso de la semana. Telefoto Reuter-Efe.

## Comunicado sobre la catástrofe de Camerún

París (Efe).— Una acumulación de dióxido de carbono fue la que provocó la muerte de 1.600 personas en el lago Nios (Camerún), informó hoy el Ministerio francés de Cooperación.

Según los expertos franceses, dice el comunicado de ese Departamento, el fallecimiento de las víctimas se produjo de forma instantánea.

Las conclusiones de los expertos están basadas en el análisis de muestras de gas y de las aguas del lago Nios, recogidas por una misión que estuvo en el lugar de la catástrofe.

## La Embajada de Francia en La Habana reconoce la presencia de Ricardo Bofill en sus dependencias

La Habana (Efe).— La presencia de Ricardo Bofill en las dependencias de la Embajada de Francia en La Habana fue reconocida hoy por un portavoz de esa representación diplomática.

La fuente se limitó a confirmar que el ex-presidente político cubano Ricardo Bofill, está desde el 27 de Agosto en los locales de la Embajada, citando un comunicado emitido por la Cancillería francesa.

El escueto comunicado señala que «la eficacia de

nuestra acción exige la mayor discreción», sin incluir ningún detalle sobre la permanencia de Bofill en esa sede diplomática.

Una fuente próxima a Bofill dijo a «Efe» que éste se había ausentado de su domicilio a primeras horas de la mañana del día 27 para visitar a un amigo, y que no conoció su paradero hasta ayer por la tarde.

Bofill, ex-profesor de la Universidad de La Habana, estuvo encarcelado en varias ocasiones por

actividades contra el Gobierno cubano en los años 1967, 1980 y en 1983.

Su última detención se produjo en 1983 tras haber intentado asilarse en la Embajada francesa y conceder, posteriormente, una entrevista a dos periodistas galos.

Fue liberado en el verano de 1985, debido a su delicado estado de salud. Bofill estaba aquejado de úlceras y alta tensión sanguínea, según fuentes informadas.

## Karin López Cobos murió ayer

Madrid (Efe).— Karin López Cobos, esposa del director de la Orquesta Nacional y de la Orquesta de la Ópera de Berlín, Jesús López Cobos, falleció hoy en Berlín, a las 15.30 hora española, informó a «Efe» Javier Muñoz, intendente de la Orquesta Nacional.

Karin López Cobos, alemana de origen, falleció a causa de un cáncer de hígado que había obligado a los médicos alemanes a someterla a dos trasplantes de este órgano el pasado mes de Abril.

Karin había entrado en coma profundo ayer y, según dijo hoy Jesús López Cobos a «Efe» en Berlín Occidental, «el desenlace puede producirse de un momento a otro y yo ya no puedo ayudarla, por lo que sigo con mi música, como estoy seguro que ella le gustaría que hiciera».

López Cobos, impotente ante la situación desesperada de su esposa, insensible ya a toda presencia familiar, se refugiaba ayer y hoy en sus ensayos con la Ópera de Berlín, dijeron allegados al director de la primera orquesta española, la Nacional, y de una de las más importantes orquestas de ópera del Mundo, la de Berlín.

La esposa del director español se encontraba en un

domicilio privado, que no es el del matrimonio, porque en vista de la gravedad de su estado, «ya no era posible hacer nada por ella en un hospital».

López Cobos señaló que su esposa, a la que se realizaron la pasada primavera dos trasplantes de hígado en una clínica de Hannover, tenía un cáncer que se le había extendido por todo el sistema óseo.

El joven maestro dirigió en la noche del jueves una representación del «Così fan tutte» de Mozart, y ensayó esta misma mañana «El oro del Rin», que se representará el domingo en la Ópera de Berlín.

El director español prepara asimismo las otras dos partes de la famosa trilogía «El anillo de los nibelungos»: «Sigfrido» y «Las Valquirias» para este mismo mes, y el «Falstaff» de Verdi, para Septiembre, así como «El ocaso de los dioses», también de Wagner, el 14 de Noviembre, compromisos que espera poder cumplir.

†  
LA SEÑORA

### Doña Carmen Rodríguez Villanueva

Falleció en el día de ayer, a los 60 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q.E.P.D.

Su apenado esposo, don Gerardo Salvo; hijos, María del Carmen, José Ignacio, Luisa, Alicia, Jesús y María Nieves; hijos políticos, José-Luis Manzanares, Milagros Castriello, Higinio Méndez, Luis Villalain, Margarita Méndez y Carmelo Pablo; nietos, hermanos, Aurelio y María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las cinco, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Barriada Juan XXIII, número 10

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 30 de Agosto de 1986

### Lotería primitiva

## Más de cien millones para los máximos acertantes

Han aparecido cinco

Combinación premiada

3 - 24 - 25 - 28 - 37 - 41

Complementario 8

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 5 acertantes a .....	103.134.072
2.ª	» (5 ac. y comp.) 26 acertantes a .....	4.027.511
3.ª	» (5 aciertos) 1.054 acertantes a .....	194.880
4.ª	» (4 aciertos) 54.519 acertantes a .....	4.432
5.ª	» (3 aciertos) 850.379 acertantes a .....	422

La recaudación ascendió a 2.196.824.050 pesetas.

†  
LA SEÑORA

### Doña Agustina del Cerro Rodríguez

Vda. de Félix Campo

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q.E.P.D.

Sus apenados hijos, Sor Agustina (religiosa Siervas de Jesús), Federico, Hilario, Vicenta, Celestina, Marcelino, Félix, Agustín y María Mercedes; hijos políticos, María Asunción Varona, Eulogio Esteban, José Luis García, María Isabel Pedrosa y Antonio Muros; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las doce, en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol de Villaverde Peñahorada, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villaverde Peñahorada

Burgos, 30 de Agosto de 1986

(Funeraria «San José»)

†  
Rogad a Dios en caridad por el alma de  
EL SEÑOR

### Don Félix Santamaría Tobar

Que ha fallecido en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

D.E.P.

Su apenada esposa, doña Felisa Tobar Tobar; hijos, doña Severina, don Luciano, doña Concepción y don Angel (Congregación de los P.P. Paules); hijos políticos, don Orencio Miguel y don Alberto Angulo; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán, hoy, sábado, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial Nuestra Señora de la Asunción (Tardajos), acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Tardajos (Burgos).

Burgos, 30 de Agosto de 1986

Tanatorio-Funeraria «La Paz»

Fútbol



Los burgaleses a comenzar con buen pie su andadura en la temporada 1986-87

## El Real Burgos, a puntuar en «El Arcángel»

**Burgos (A.L.O.).** — Después de la jornada de descanso de ayer viernes, con baño y masaje, hoy sábado, antes de partir hacia Córdoba el técnico local someterá a los elegidos a una última sesión de entrenamiento. Será, por otra parte, la primera salida del año donde se espera que se afronte con buen pie y mejor resultado. Irulegui, ya tiene el once inicial y sus únicas dudas se centran en el banquillo. La Liga 1986-87 ya comienza a vibrar, en todo el país y aquí, en la Cabeza de Castilla, con redoblado interés y expectación.

Entre cuantos forman la expedición, la lista se facilitará al término del ensayo matinal de este sábado, observamos ilusión por afrontar con éxito este primer compromiso oficial de la temporada 1986-87. Atrás quedan los amistosos, pero siguen intactos los proyectos e ilusiones.

No habrá modificaciones en el once titular. De salida saltarán al terreno de juego: Bastón, Emiliano, Goñi, Tamayo, Bautista, Medina, Eizmendi, Portugal, Arechavaleta; Rus y

Masqué. Es, como habrá observado el lector, el equipo que ha venido actuando con más asiduidad a lo largo de la pretemporada. Hay ganas de empezar bien el largo caminar por la Segunda División «B». Habrá tres plazas de ascenso y aunque no se ofrece el objetivo fijo de ascenso queda en el fondo de cada jugador, técnico y directiva.

Lograr una nueva categoría, estimamos nosotros, debe ser la meta con el apoyo de todos y con un presupuesto ambicioso,

pero sensato. La tarea ha comenzado y el último «sprint» antes de la Liga también.

### Tarjetas

En la pasada temporada 1985-86, la plantilla del Real Burgos tuvo un total de setenta tarjetas en partidos oficiales. Suma a tener en cuenta y a la que se ha dedicado un amplio estudio. El resultado ha dado como final que este año esas «tarjetas tontas» o «cartulinas por protestar» se pagarán del bolsillo de cada jugador.

Así la primera amarilla se paga a 2.500 pesetas; la segunda, a 3.000; la tercera, a 3.800 y la cuarta a 4.200. Aquellas tarjetas fuera de estas tablas serán liquidadas por el club.

Respecto a la roja si ha habido error arbitral, a juicio del club, la abona el club, pero si ha sido por «capricho» del futbolista la

tendrá que pagar de su bolsillo en función de la ficha anual. Nuevos tiempos y nuevas fórmulas.

Total, mañana domingo, a partir de las 20,00 horas, en el estadio municipal de «El Arcángel» Córdoba-Real Burgos con arbitraje del extremeño García Gallardo que arbitra por vez primera en la ciudad de los califas. Se confía en arañar algo rentable por aquellos bajos ante el once dirigido por Escalante. No será tarea sencilla, pero hay mentalización de victoria y con ese objetivo, hoy sábado a las dos de la tarde, partirá la expedición burgalesa.

En su maleta, muchas ilusiones. Ojalá que se traiga al menos un punto. Por ilusión y ganas no quedará. El propio Irulegui ya lo adelanta: «Esperamos aterrizar con buen pie». Y con esa esperanza ponemos el punto final. Suerte, caballeros.

## Hoy, con doce partidos, comienza la temporada 1986/87

**Burgos (DB).** — Con once partidos adelantados comienza la primera jornada de Liga de fútbol en categoría nacional. En Primera División se jugarán hoy tres encuentros; en Segunda División «A», seis y en Segunda «B», otros tres.

Las confrontaciones de Primera con colegiados y horarios son los siguientes: Gijón-Ath. Bilbao a las 20,30 horas con arbitraje de Soriano Aladren; Barcelona —Santander a las 21,15 horas con Peraita Ibañez y Las Palmas-Valladolid a las 21,30 horas con Caetano Bueno.

Los encuentros en Segunda «A» son Barcelona At-Castellón a partir de las 19,00 horas dirigido por el colegiado Paz García; Castilla-Figueras a las 19,00 horas con Riera Morro; Elche-Coruña a las 21,00 horas con Hernández Velázquez; Celta-Logroñés a las 21,00 horas con Pino Casado; Jerez-Huelva a las 21,30 horas con Ceballos Borrego y Valencia-Málaga a las 22,30 horas con Burgos Núñez.

Los partidos adelantados en la categoría del Real Burgos, es decir Segunda División «B» son Salamanca-San Sebastián que se disputará a partir de las 20,00 horas con arbitraje de Presas López; el Albacete recibe en su feudo al Almería y se iniciará a las 21,00 horas y será dirigido por el colegiado Morris Andrade y el Almería se enfrentará al At. Madrileño a partir de las 21,30 horas y será arbitrado por Vidal Torres.

### La jornada de mañana

La primera jornada de la Liga Nacional de Fútbol se completa con 17 partidos que se llevarán a cabo mañana domingo.

En Primera División, Osasuna-Mallorca a las 19,30 horas con el arbitraje de Benavente Garasa; Real Sociedad-Cádiz a las 20,30 horas con Miguel Pérez; Za-

ragoza-Sevilla a las 20,30 horas con Enríquez Negreira; Betis-Sabadell, a las 21,00 horas con Pérez Sánchez; Murcia-Real Madrid a las 21,00 horas con Martín Navarrete y Atlético Madrid-Español a la misma hora con García de Loza.

En Segunda División «A», sólo se disputarán tres encuentros. En horario de mañana, el Rayo Vallecano se enfrentará al Hércules a las 11,30 horas con el colegiado Alfonso Alvarez; Ses-tao-Cartagena a las 18,00 horas con Filgueira González y Bilbao Ath.-Oviedo a las 19,30 horas con Albert Giménez».

A partir de las seis de la tarde en Segunda «B» se enfrentarán Orense y Aragón y el arbitraje correrá a cargo de Alzola Magallón; y el Lugo-Pontevedra con Zapatera Maroto. A las 19,00 horas el Alcoyano jugará en su feudo con el Ceuta y será dirigido por Gómez López; a las 20,00 horas, el Real Burgos se enfrentará al Córdoba en «El Arcángel» con García Gallardo; Gandía-Mallorca con Aparicio González y Tenerife-Poblense con Guzmán Gil. Todos a las 20,00 horas. A las nueve de la noche se llevará a cabo el choque entre el Granada y el Eibar con Linacero del Castillo y media hora más tarde el Linense-Lérida con Yuste González.

### Nacional de Montevideo desechó la oferta del Valladolid

El club uruguayo del Nacional de Montevideo ha desechado el ofrecimiento realizado por el Real Valladolid para la contratación, por parte del equipo español, del delantero Jacinto Cabrera.

Por el uruguayo Cabrera, que actúa desde hace dos temporadas en el Nacional de Montevideo, se interesaron los directivos del club vallisoletano tras la reciente gira realizada por su club por Portugal, España e Italia.

## El Córdoba C.F., con un presupuesto de 115 millones de pesetas

**Burgos (A.L.O.).** — El primer rival del Real Burgos en la temporada 1986-87, el Córdoba C.F. ha presupuestado un total de 115.000.000 pesetas. Cantidad que supera en más de veinte «kilos» al presupuesto del club burgalés aprobado en la asamblea de sus socios el pasado 4 de Agosto. El Córdoba C.F., presidido por Enrique Cárdenas de Mula quiere volver a tiempos mejores.

En la ciudad de los califas hay interés por el fútbol y apoyo por su club. En la actualidad cuenta con un total de cuatro mil cuatrocientos socios que pagan anualmente en tribuna 17.000 pesetas y en general, 12.000. Ante el choque contra el Real Burgos los precios fijados oscilan entre las mil trescientas pesetas y las seiscientas.

No hay «Día de ayuda al club», pero los directivos andaluces quieren aprovechar la euforia de los aficionados. Euforia que ya quedó reflejada el pasado lunes cuando el Cór-

doba ganó por máximos castigos al América y en la tesorería quedó la suma de tres millones.

### Plantilla muy reforzada

La plantilla del equipo andaluz ha sido reforzada con jugadores cualificados. Entre ellos Tello y Gálvez. Una plantilla con muchos logros marcados y ante el Real Burgos, salvo cambios de última hora jugarán: Luna I, Vallina, Luna II, Campos, Fábregas o Vinuesa, Ricard o Pepín, Ruiz, Gálvez; Valentín, Mansilla y López Murga.

Un equipo para dar réplica a los burgaleses. El

caminar del Córdoba o en la pretemporada se ha contado por triunfos. Se adjudicó los Trofeos de Olivo y Pozo Blanco. Superó por penalties al Linares y el América y tan sólo mordió el polvo de la derrota contra el Martos (2-1). Este sendero de pretemporada ha dado alas a los pupilos de José Tomás Escalante.

Este, lógicamente, ha venido de perlas a la directiva andaluza porque las altas de socios se multiplican y porque hay esperanza e ilusión. Este club nació en 1954, cuando se hizo la fusión del San Alvaro C.F. y del Córdoba. Ha militado una temporada en Tercera División, tres en Segunda «A», y cinco en la «B», y ocho en Primera División. Es su recorrido histórico donde se recuerda por esas latitudes la venida de

Burguete procedente del cuadro entrenado en la actualidad por Escalante.

Ahora, este club quiere volver a los buenos tiempos y borrar las etapas nebulosas de antaño. Incluso hubo alguna temporada donde se pensó en la desaparición de esta importante institución del fútbol de Andalucía. Los años metidos en el túnel de la Tercera División han hecho recapacitar y ahora se quiere que el Córdoba sea el club de todos los cordobeses. Su mira es el ascenso a la división de plata del fútbol español que como nuestros bosques está que arde.

### El estadio de «El Arcángel».

El estadio de «El Arcángel» propiedad municipal tiene una capacidad para 24.000 espectadores. Hay

proyectos de ampliación en función de la futura marcha del equipo. Un histórico terreno de juego que ofrece el arranque de la temporada para el Córdoba C.F. en la campaña 1986-87.

Y como el mundo del fútbol está tan complicado y los dineros no vienen con facilidad hay que aplicar nuevas fórmulas de ingresos. Así un balón de oxígeno para la directiva se localiza en las vallas del estadio y en las camisetas de los jugadores. Incluso se ha empleado la fórmula de financiación del carnet de socio por un tiempo no superior a los seis meses.

Esta nueva política, por ejemplo, ha dado los primeros frutos. En la última actuación del Córdoba, en su estadio, más de siete mil aficionados se dieron

### Cambio de rumbo

No hace mucho tiempo los máximos responsables del Córdoba C.F., manifestaron que se habían hecho cargo del club porque veíamos que en la línea que se seguía estábamos más cerca de la desaparición que de la continuidad.

Declaran, por otra parte, que han cambiado de rumbo. Su meta, la de todos los cordobeses, es lograr con el Córdoba el ascenso. Loable empeño donde también se coloca a este Real Burgos que no quiere ser gallito.

## Fútbol

## Los equipos burgaleses de Tercera, a escena

Miranda (De nuestro corresponsal). — Ayer a las ocho y media de la tarde, en el templo parroquial de Santa María, era la cita anual del Club Deportivo Mirandés con la Patrona de la ciudad, en la tradicional misa de comienzo de temporada, a la que asisten la directiva, jugadores, técnicos, ex-presidentes, medios informativos y aficionados, para pedir a la Virgen de Altamira suerte y acierto para la temporada deportiva. Después, un vino español en el mesón «La Picota», durante el que se brinda por el éxito y a esperar a mañana, que se inicia la Liga.

El encuentro entre el Deportivo Mirandés y la Peña Sport de Tafalla, dará comienzo a las seis de la tarde. A la hora de enviar este comentario, aún no se sabía la alineación que presentará el Mirandés, pues ello dependía en gran parte del entrenamiento de ayer viernes que finalizaba casi a las ocho de la tarde. No obstante y por lo que hemos podido ver en los partidos pre-temporada, los casi fijos en la alineación inicial pueden ser éstos: Angel, Tamayo, Clemente, Salvidea, Juanjo, Pita, Arturo, Carlos, Compañón, Luis Carlos y Martinín.

Esperamos que esa frialdad que se viene observando por parte de los aficionados en general, se rompa con este inicio de la temporada que todos deseamos feliz, con una buena entrada en Anduva y un triunfo del Deportivo Mirandés.

## La Arandina recibe a la Segoviana

Aranda (de nuestra corresponsal Mery Varona). — Difícil comienzo de temporada para la Gimnástica Arandina ésta del 86-87. Difícil porque el equipo que le ha tocado para abrir el campeonato es entrenado por el anterior mister arandino, Eduardo Endérez, quien no se ha ido de Aranda por la puerta grande, precisamente. Es lógico suponer, por lo tanto, que pretenda demostrar en el par-

Para ello, y dando por sentado que se pueda contar con todos los jugadores, que tienen ficha con la Arandina, Carmelo tendrá que elegir entre Chuchi y Chopo para la portería, Gaona, Almendáriz, Honrubia, Piru, Pacheta I, Camarero y Pedro en la defensa, Rafa Cristóbal, Felipe, Cuesta, Rafa y Roselló en la media, y Benjamín, Kiko y Roberto en la delantera.

Así, pues, las incorporaciones de esta temporada han sido las de Chopo (U.D. Aranda), Pacheta I (Burgos), Cuesta (ADC Michelin), Roselló (Burgos) y Roberto (Castilla de Palencia). Por contra, han sido bajas Peque, Fano, Julio César, Luis, Senovilla, Edu, Soletó y el portero Carlos.

Sin embargo, no todos de entre los 17 parecen tener las mismas posibilidades. Piru y Honrubia han tenido ofertas para militar en la Segoviana, a las órdenes de Endérez, pero ambos han sido retenidos por la Gimnástica con quien tenían un año más de contrato. Piru es muy probable que vista los colores arandinos pero

no parece que éste vaya a ser el caso de Honrubia. El asunto no está, sin embargo, demasiado claro. Faltan, como ha quedado claro, delantera. Y parecer un poco lejos la meta de los 1.000 socios. En suma, un difícil comienzo de temporada.

## Los cuatro equipos de la tierra juegan en sus feudos

tido de mañana, y precisamente en el que fue su campo, quién es quién.

Difícil comienzo porque, hasta la tarde de ayer, viernes, la Gimnástica Arandina no tenía segura su participación en esta Liga. Unas deudas —se dice que 1.500.000 de pesetas pero las cifras varían según las fuentes— reclamadas por la Federación Española, además del viejo contencioso sobre la reclamación del mismo Endérez, han imposibilitado que se formalicen las fichas de los jugadores y del nuevo entrenador, Carmelo. Precisamente para la media tarde estaba prevista una reunión en la Federación Oeste adonde se desplazaban los directivos gimnásticos con la intención de depositar un aval de 800.000 pesetas. Experiencias de situaciones muy semejantes ya vividas anteriormente hacen suponer que la Gimnástica Arandina formalizará las fichas de los jugadores y el problema se circunscribirá al terreno deportivo, es decir, ganar a la Segoviana.

## El Racing a comenzar con buen pie

Lerma (de nuestro corresponsal Boni). — La temporada en Tercera División se abrirá en el campo municipal de Arlanza frente a un equipo recién ascendido, y conocido de la afición lermeña, su último paso por Lerma data de la temporada 1984-85, en que cerró dicha temporada, con una derrota en su visita y que sirvió para lograr al equipo local el puesto de promoción que más tarde le abrió las puertas de la Tercera División.

Equipo recién ascendido es una incógnita, aún cuando las noticias o referencias, hacen presumir que su plantilla se ha visto reforzada con jugadores de la capital vallisoletana.

Por parte del equipo local, se inicia la temporada con mucha ilusión, y como se sabe el equipo se ha reforzado con jugadores procedentes del Real Burgos, apuntando las líneas que en la pasada temporada no ofrecían consistencia.



Aurelio, entrenador del Deportivo Mirandés

Esteban Martín, Del Moral, Melo, Molinero, de Burgos junto con Eduardo, Fierro y Blanco completan la relación de jugadores fichados. Un gran esfuerzo por parte de la directiva, que esperamos se vea plasmada en el terreno de juego. Junto con ellos, Pablo Yáñez, Soregui, Zamorano y Gallo completarán una amplia plantilla cuyas aspiraciones son colocarse en el grupo en una plaza con opción a jugar la Copa del Rey.

En los entrenamientos encontramos a Alex, le solicitamos probable alineación, y, nos manifestó que tenía citada a toda la plantilla y que no había decidido el once que abriría la Liga.

De las pruebas y alineaciones realizadas en los encuentros amistosos si no existen bajas, estimamos que la probable será poco más o menos la siguiente:

Melo, Juez, Eduardo, Rodri, E. Martín; Yáñez, Del Moral, Pablo, Gallo, Soregui y Molinero. Fierro y Zamorano serían las posibles opciones y Kubitas y Merino

de la temporada pasada.

El Briviesca para la campaña que se inicia ha sufrido varias transformaciones; la primera en la presidencia, que se ha hecho cargo de ella don Alejandro Robles; la segunda en la dirección técnica, que la desempeñará José María Mediavilla y la tercera, es a nivel de jugadores, pues han causado baja en el conjunto, Chávarri, que ha pasado al Villajoyosa y Arturo y Marianín que han fichado por el Mirandés; las altas han sido cinco, Tomás, Fernando, Carlos, Oscar y Luis Angel, estando pendiente de la tramitación de su ficha, Riaño, que viene entrenando regularmente con el equipo, y de momento no tienen legalizada su situación Pañero y Manso, con los que se espera llegar a un acuerdo en fecha próxima.

Mediavilla para este primer envite liguero, cuenta con el siguiente once inicial: Guti, Martín I, Martín II, García, Carmelo-Lucas, Bracerías, Tomás-Víctor, Fernando y Carlos u Oscar.

## Incertidumbre entre los aficionados del Briviesca

para delanteros, entre la afición existe confianza en ganar este encuentro y comenzar la Liga en los primeros puestos.

## Transformaciones en el Briviesca

Briviesca (Fernando Trespaderne). — El Club Fútbol Briviesca se enfrentará mañana domingo al Universitario de Valladolid en el estadio municipal de Deportes. Esta es la tercera temporada consecutiva que el club burebano milita en la Tercera División. Tantos socios como aficionados confían en que al final de la Liga se consiga una tan buena clasificación como la

Como reservas, están, Casado, Canelo y Alberto.

El ambiente que se respira entre el aficionado es de incertidumbre puesto que aunque la base del equipo es la misma de la temporada pasada, se han producido bajas importantes y no se ha visto evolucionar a los nuevos fichajes como para saber lo que pueden dar de sí. Uno de los nuevos, Luis Angel, no podrá comenzar la Liga debido a una lesión que se produjo en Lerma, y que le tendrá apartado durante dos meses. Entre los jugadores reina el optimismo y hay buen ambiente de cara al primer compromiso confiando en la victoria final.

## Tenis

## El español Sergio Casal sigue adelante en el Open USA

Nueva York (Efe). — El español Sergio Casal venció ayer al sudafricano Danie Visser por 6-2, 6-1 y 6-3 y se ha calificado para los dieciséisavos de final del torneo masculino por los Campeonatos Internacionales de Estados Unidos, de tenis, que se disputan en las pistas de Flushing Meadow.

## Resultados:

Individual hombres (segunda ronda): Anders Jarryd (SUE, 13) venció a Luke Jensen (USA) por 6-0, 6-3 y 6-1. Gary Donnelly (USA) a Eliot Teltscher (USA) por 6-3, 6-2, 6-0; Sergio Casal (ESP) a Danie Visser (AFS) por 6-2, 6-1, 6-3.

Individual mujeres (segunda ronda): Claudia Kohde-Kilsch (RFA, 6) a Catherine Tanvier (FRA) por 6-1, 6-0. Catarina Lindquist (SUE, 14) a Amanda Dingwall (AUS) por 6-2, 6-3; Helena Sukova (CHE, 7) a Sara Gomer (GBR) por 7-5, 7-5.

Doble hombres (primera ronda): David Graham-Ben Testerman (AUS-USA) vencieron a Craig Campbell-Joey Ri-

ve (AFS-USA) por 7-5, 6-4.

## Lendl, siempre destacado en el Nabisco Grand Prix

El checo Ivan Lendl, que aspira a conquistar su segundo título consecutivo en el Open USA, en Flushing Meadow, domina claramente en la clasificación del Nabisco Grand Prix 1986.

Lendl, con 3.789 puntos, está a punto de doblar al germano federal Boris Becker, segundo en la tabla.

El español Emilio Sánchez es décimo, con 1.123 puntos, a sólo 28 del que le precede, el sueco Mikael Pernfors.

Las puntuaciones son las siguientes: 1. Ivan Lendl (CHE), 3.789 puntos; 2. Boris Becker (RFA), 2.010; 3. Joakim Nystroem (SUE), 1.868; 4. Mats Wilander (SUE), 1.585; 5. Yannick Noah (FRA), 1.503; 6. Andrés Gómez (ECU), 1.409; 7. Stefan Edberg (SUE), 1.371; 8. Jimmy Connors (USA), 1.271; 9. Mikael Pernfors (SUE), 1.151 y 10. Emilio Sánchez (ESP), 1.123.

## Ajedrez

## Angel Martín sigue de líder en el Campeonato de España

Albacete (Efe). — El maestro internacional catalán Angel Martín, sigue en primera posición de la clasificación general del LI Campeonato de España de ajedrez que se disputa en esta ciudad, al término de la octava jornada.

Martín consiguió la victoria ante Jordi Magen que abandonó la partida en el movimiento veinticinco.

Estos fueron algunos de los resultados de la octava jornada:

Angel Martín (Cataluña) vence a Jordi Magen (Cataluña).

Jesús María de la Villa (Burgos) y Alfonso Romero (Cataluña), tablas.

Ramón Oltra (Valencia) vence a Félix Izeta (Vizcaya).

Francisco Ochoa (Cataluña) a Javier Sanz (Castilla-León).

Francisco Sánchez Guirado (Valencia) y Francisco Gallego (Vizcaya), tablas.

José Luis Fernández (Canarias) a Arturo Díaz (La Rioja).

Manuel Rivas (Andalucía) y Luis Comas (Cataluña), tablas.

José Pisa (Cataluña) a Carlos García (Valencia).

Juan Carlos Rodríguez Talavera (Andalucía) y Juan Antonio Corral (Asturias), tablas. Rafael Álvarez (Vizca-

ya) a Víctor Vehi (Cataluña).

Juan Carlos Gil Reguera (Cataluña) y Pablo Sanse Gundo (Madrid), aplazada.

Carlos Cruz (Vizcaya) a Mario Gómez (Vizcaya).

Francisco Tarrío (Andalucía) y José Manuel Gil González (Cataluña), tablas.

Alfred Rosich (Cataluña) a Lucas Mendoza (Canarias).

Jordi Cuadras (Cataluña) a José Luis Ramón (Aragón).

Adalberto Villavicencio (Canarias) a Ernesto Solana (Canarias).

Clasificación del campeonato: 1. Angel Martín, 6,5 puntos.

2. Francisco Ochoa,

6.

3. Jordi Magen, 6.

4. Ramón Oltra, 6.

5. Alfonso Romero,

5,5.

6. Jesús María de la

Villa, 5,5.

7. José Luis Fernández,

5.

8. Francisco Gallego,

5.

9. Félix Izeta, 5.

10. José Pisa, 5.

11. Rafael Álvarez, 5.

12. Carlos Cruz, 5.

Las partidas más interesantes de la novena jornada son las siguientes: Oltra-Martín, Ochoa-Magen, José Luis Fernández-Romero, Pisa-De la Villa, Gallego-Cruz y Álvarez-Izeta.

## Atletismo

## No habrá tres «mosqueteros» españoles en la final de 1.500 metros

Stuttgart (RFA) (Efe). — El trío Abascal, Carreira y González no estará en la final de 1.500 de los Campeonatos de Europa de atletismo, el domingo, al quedar eliminado el cántabro en la primera serie de clasificación, disputada ayer. La serie de Abascal, la primera, fue bastante lenta en principio, con un paso por los 400 de 1-00-55, con Sebastián Coe y Abascal al mando del grupo. El británico, doble campeón olímpico en esta distancia, dejó que tirasen otros, y se puso a ello el irlandés Marcus O'Sullivan, que pasó los 800 en 2-02-14. Siguió el mismo ritmo de la carrera, y a los 1.100 metros el atleta español se decidió a atacar.

Se fue unos metros, pocos, pero le siguió muy seguro O'Sullivan, mientras que el holandés Han Kulker no perdía el ritmo y ambos superaron al español.

A poco más de 100 metros de la meta, Coe se sumó al ataque. En la recta final, Abascal intentó sin conseguirlo pasar al holandés y terminó cuarto con 3-39-20.

En la segunda serie comenzó a llover con fuerza. La carrera pareció ir, al comienzo, un poco más rápida que la primera, lo que hizo temer por Abascal ya que se clasificaban para la final los tres primeros de cada serie y los tres mejores tiempos.

## Cram, lento

Mientras, José Carreira iba a lo suyo. La prueba tenía un ritmo que convenía al español. Se encargaba de tirar el francés Laventure, que pasó en cabeza por los 800 con un tiempo de 2-01-89.

El francés siguió un poco más en cabeza del grupo, hasta que Steve Cram decidió tirar. Carreira iba pegado entonces al británico, que hasta entonces había estado en la cola de pelotón.

Cram pasó los 1.200 en 3-00-03, bastante lento. Al final, Carreira atacó fuerte y batió al francés Laventure, aunque le superaron en meta Cram y el sueco Kroon. Tiempo del vencedor: 7-40-66, por lo que Abascal seguía clasificado.

Pero la tercera serie, que parecía la más inofensiva, fue fatal para el cántabro. José Luis González, dejó que fuese otro quien tirase y lo hizo el francés Levant. Se pasaron los 400 en 56-54 y los 800, en 1-56-95 ya con el inglés Galdwin pegado al galo. Los 1.200 se corrieron en 2-55-60 y González decidió pasar adelante.

Así lo hizo, hasta que en la última recta, emparejado con el británico vio que solamente atacaba, y no demasiado, el irlandés O'Mara, y se dejó ir a meta entrando cómodamente segundo. Però el tiempo del vencedor fue de 3-36-87 por 3-36-92 del español. Y se temió lo peor para Abascal, temor confirmado porque el sexto de la serie, el suizo Wirz, terminó en 3-37-75 que dejaron al cántabro eliminado.

## Carlos Sala en la final

Una pena que no se consiguiera hacer el triple, porque así como Carreira se ganó su plaza a base de corazón y González con mucha comodidad, porque era el mejor, con mucho, de su serie, en la que no forzó tal vez por no perjudicar a Abascal. El cántabro se equivocó.

Entró en los últimos 200 muy bien situado, pero le adelantaron O'Sullivan y Kuller. Al entrar en la recta, no se echó hacia fuera para adelantarles, y cuando lo quiso hacer se encontró con que Coe era el que lo estaba consiguiendo, por lo que debió rebajar ritmo y eso le fue fatal.

El que sí estará en la final, en la de las vallas altas, será Carlos Sala igualó el record de Europa con 13-28. Sala, como es costumbre de la casa, fue de menos a más, y al final superó a hombres más fuertes que él, como el rumano Giurgian, el británico Ridgion y el soviético Markin, que se quedó fuera. Buen tiempo, además: 13-57, a ocho centésimas del record de Moracho.

Por la mañana, Raúl Jimeno en martillo, lo que se esperaba: último. Sólo un lanzamiento válido, el primero, de 65,62, y dos nulos. Su actuación se comenta por sí sola.

Por último, en la final de



José Luis González, en la fotografía, estará en la final de 1.500 junto a Carreira. La gran ausencia, Abascal, cuarto en su serie quedó eliminado.

400 lisos, Antonio Sánchez consiguió sus dos propósitos: ser sexto y batir el record de España. El de Béjar hizo una magnífica carrera, marcó 45-41, es decir, 13 centésimas menos que el record nacional que compartía con Angel Heras, y dejó atrás a todo un recordman europeo de la distancia.

Antonio Sánchez puso así punto final a un buen día de los españoles sólo empañada por el fallo de José Manuel Abascal.

## Tarde de emociones

De esta jornada podrían escribirse folios. Tarde de emociones, desde la protagonizada de nuevo por la británica Fátima Withbrad —a ver quien frena la euforia en las islas con estos re-

sultados— hasta una final increíble de 3.000 metros obstáculos.

Fátima Withbread logró la segunda marca mundial de siempre en jabalina con 76,32 metros. Después de un concurso seguido por el público como si estuviéramos en Filxx Finlandia. La alemana oriental Ped Petra Fleke se puso en cabeza con 72 metros y acechó luego a la negrita británica, pero Fátima dejó claro en el último tiro que su record mundial de la víspera no era una casualidad. Que decir de la final de 3.000 metros obstáculos. Este Patrick Ilg siempre acaba por los suelos... el italiano Panetta se escapó como si de un ciclista se tratara huyendo del pelotón. Llegó a tener siete segundo de ventaja, unos

30 metros. Pasaban los metros y el grupo no reaccionaba. Lo hizo en la última vuelta, alcanzándole Ilg y el alemán oriental L. Melzer. Cuando el transalpino parecía perdido resurgió y pasó a Ilg alcanzando la plata mientras el alemán Melzer, de 27 años, con una marca personal de 8-19-48, se iba hacia un triunfo que no esperaba ni él mismo. Señaló 8-16-66.

Lo demás, normal, que Bubka domine en las alturas de la pértiga, que intente record mundial con 6,05 metros, es fantásticamente normal. El francés Vigneron hizo los tres nulos de rigor en sus intentos iniciales y su compatriota Collet, arrancó el bronce. Los hermanos Bubka, Alexander (5,75 metros) y Sergei

(5,85) se llevaron las dos primeras medallas, las más valiosas, para la URSS.

Era normal que Emiann fuera el mejor en longitud y lo dejó claro con sus 8,41 metros. Bajo la lluvia, que nadie pudo contestar. Tampoco había duda de que las recordman mundiales Drechler y Donkova ganarían en 200 metros y en vallas altas. La primera añadió a su exhibición un record Mundial igualado con 21-71, la Donkova no pudo hacer otro tanto por el mal tiempo, ganando con 12-38. Queda por reservar la única prueba «descafeinada», de la jornada, la de 200 metros, ganada por el soviético Krilovm con 20-53, delante del alemán Everse y del también soviético Fedoriv. Nota positiva para la URSS.

## Escasa participación española en la penúltima jornada

Stuttgart (RFA) (Efe). — Hoy, sábado, penúltima jornada de los XIV Campeonatos de Europa de atletismo, con muy reducida intervención española. Abrirá el fuego el maratoniano Santiago de la Parte, que tal vez consiga hacer algo interesante dado que el tiempo reinante en Stuttgart es todo menos el apropiado para finales de Agosto. De la Parte es hombre al que el calor le sienta mal, y de ahí que sus principales éxitos, plusmarca española incluida, los haya logrado en la temporada de invierno, en el Japón.

En Stuttgart llueve y la temperatura anda por los 12-13 grados, con lo que no será calor lo que pueda alegar Santiago si no termina la carrera. Por supuesto, sus objetivos estarán, primero, en terminar, y luego en acercarse a su

plusmarca española, 2 horas, 11 minutos, 10 segundos, lo que le suponía estar en un puesto bastante honorable.

Mercedes Calleja correrá su segunda prueba de estos Europeos, los 10.000. Su actuación en

la maratón fue bastante buena, y en 10.000 puede conseguir jugar un papel digno. Poco más, porque la competencia, empezando por la plusmarquista mundial, la noruega Ingrid Kristiansen, no permite albergar grandes esperanzas.

Mercedes tiene una mejor marca personal de 33-30-71, y es de suponer que su intento será batir el record de España, que tiene Ana Isabel Alonso en 33-19-76. Algo que estaría más que bien.

También estará presente el cuarteto de 4x400, en las series del relevo largo. Aquí todo de-

penderá de Angel Heras, aunque haya que ir pensando en prescindir del zamorano, que sigue sin recuperarse.

El cuarteto tradicional, el del record de Budapest, formado por Juanjo Prado, José Antonio Valero, Antonio Sánchez y Angel Heras, debería estar en la final del domingo. Pero si hay que sustituir a Heras por Colomán Trabado, que tampoco está precisamente fino, la suerte del relevo largo español puede darse ya por hecha: quedarse fuera de la final.

La actuación española la cerrará Carlos Sala, que ha conseguido entrar en

la final de 110 vallas, que hará el número seis en estos campeonatos, con lo que se iguala el conseguido en Atenas hace cuatro años.

Carlos Sala, que hizo una sensacional semifinal, con un tiempo de 13-57, a tan sólo 8 centésimas del record de España, ha cumplido con su objetivo de estar en la final en la que tendrá difícilísimo subir más allá del quinto puesto, dada la calidad de sus rivales.

## Breves de los europeos

El fracaso de Antonio Corgós en las series de clasificación de salto de

longitud, con un nulo, un 7,67 insuficiente y sin intentar, parece que por molestias pélvicas, el tercer salto, parece que va a traer cola.

Medios federativos comentan que «ya está bien» de falta de rendimiento del saltador barcelonés y se quejan no solamente de los pobres resultados que consigue últimamente, sino de que, al parecer, tampoco se entrena como debiera. Un veterano de los Juegos de Berlín-36 llegó a comentar que «ni siquiera en mis tiempos nos entrenábamos tan poco».

# UNA SOLUCION PARA CADA NECESIDAD.



Todos los tractores John Deere se adaptan tanto a trabajos de carretera como de campo, gracias a las transmisiones sincronizadas.

La "Power-Synchron" es una transmisión inmejorable que proporciona 16 marchas de avance y 8 de retroceso.

Las 540 r.p.m. de la toma de fuerza se consiguen por debajo de 2.050 r.p.m. del motor, con lo que se logra una reducción en el consumo de combustible en los trabajos con equipos accionados por este mecanismo.

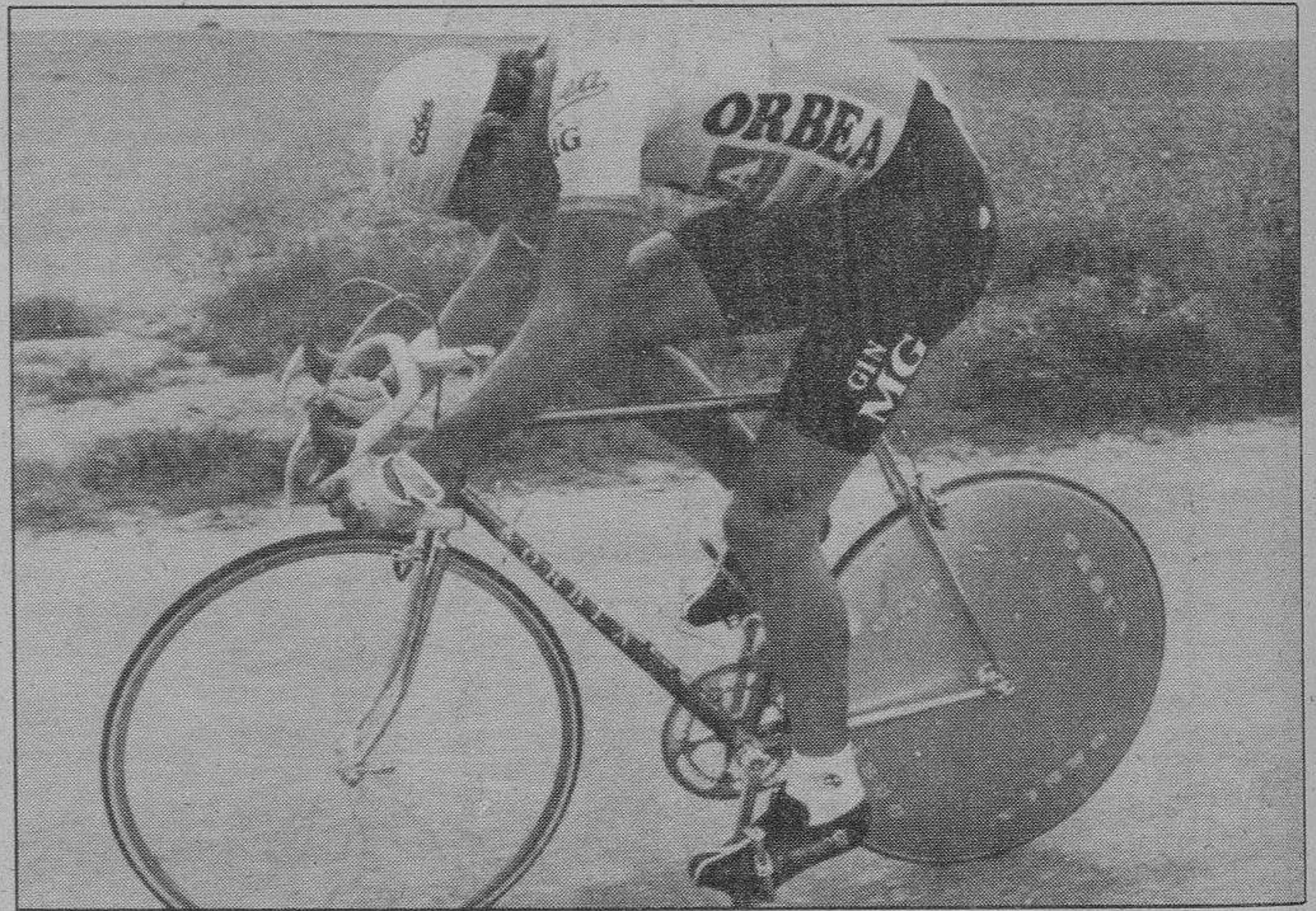
Relación de compresión 17,4:1 que facilita el arranque en días y zonas frías.

Los frenos hidráulicos de disco en baño de aceite y la dirección hidráulica, contribuyen a un transporte eficaz en los caminos estrechos en bosques y son garantía de seguridad.

Infórmese en su Concesionario John Deere.



**En John Deere la calidad es equipo standard.**



Cabestany, una de las bazas del ciclismo español para el Mundial de Colorado

## Ciclismo

### Los españoles, sin novedad ante el próximo Campeonato del Mundo

Colorado Springs (Estados Unidos) (Efe). — Los corredores de España —ruta y fondo— continúan en lugares distintos su preparación para los Campeonatos del Mundo de Ciclismo que se disputan en Colorado Springs. Los corredores de pista y aficionados se encuentran concentrados en el Centro Olímpico de Colorado y, aunque tanto Gabriel Saura como Manuel Saiz, respectivamente, les hacen trabajar a fondo durante las mañanas, por la tarde las sesiones, si las hay, suelen ser bastante más suaves.

Ambos preparadores coinciden en señalar que los corredores españoles avanzan, aunque despacio, pero no se puede pedir más, ya que como profesionales ponen toda su voluntad posible, pero la falta de altas competiciones y de material hacen que sus actuaciones sean tan solo regulares.

Para Gabriel Saura el ciclismo español en pista es nulo y la labor que resta por hacer es muy laboriosa, ya que deben de comenzar por crear una base y estimular un poco a los corredores para que entren a los velódromos. «Creo que la participación de Sebastián y Riera es algo simbólico, para no perder los derechos adquiridos, ya que conocíamos nuestras posibilidades y creo que es una auténtica lotería el que alguno de los dos supere la fase previa».

Bastante más animado y optimista se mostraba Manuel Saiz y prueba de ello es que indicó que «con un poco de fortuna y después de los progresos realizados estos días por mis corredores, pienso que una de las tres medallas está al alcance de nuestra mano, pero no se deben lanzar las campanas al vuelo tan pronto, porque al igual que nosotros, la gente está muy preparada. Sobre todo soviéticos y americanos».

«Los resultados obtenidos en las pruebas disputadas en las diferentes carreras que hemos corrido estos días, son solamente un eslabón más en nuestra preparación y sirven de orientación y aclimatación de los corredores. No vamos a cometer errores anteriores y de ahí que trabajemos concienzudamente», agregó Manolo Saiz.

Por lo que respecta al cuadro profesional, alojado a 25 kilómetros de Colorado Springs, todo sigue igual, es decir la buena armonía y elevada moral en-

tre los doce elegidos por José Grande.

Al igual que los aficionados, los entrenamientos fuertes suelen realizarse por la mañana, ya que por la tarde el técnico dedica alguna que otra sesión a ejercicios físicos y da libertad de movimientos a sus elegidos.

Casi todos los días suelen realizar cerca de cien kilómetros por los alrededores de Woodling Park, situado a 2.800 metros de altitud. A lo largo de estos cien kilómetros «solemos disputar carrerillas entre nosotros e incluso practicamos la contra reloj por equipos, aunque sin forzar mucho la máquina, ya que a estas alturas si uno no está acostumbrado al esfuerzo, lo suele pagar con vómitos de sangre, algo aquí más que normal».

Continuó manifestando el técnico español que la moral está a tope y que contrariamente a lo que se ha dicho después de 14 días y dados las maravillosas vistas y paisajes, los corredores ni mucho menos se han aburrido.

Para concluir, Grande indicó que un día de estos se acercarán hasta Colorado para presenciar algunas pruebas de pista y que los progresos realizados hasta el momento en estas dos semanas de preparación ya no son tan individualistas y todos trabajan como si de un equipo normal se tratase. Esto, ante un Mundial, todavía da mayor moral y posibilidades de triunfo.

**«Necesitaba este doble triunfo» (Malchow)**

Maik Malchow, a pesar de ser un hombre frío y serio, en esta ocasión no podía ocultar su alegría tras la consecución de la primera medalla de oro en los Campeonatos del Mundo de Ciclismo y además conseguir también un nuevo record

del Mundo en la prueba del kilómetro contra el reloj.

Ultimamente las cosas no me estaban saliendo bien e incluso estaba muy desmoralizado antes de llegar a estos campeonatos, pero tras los consejos de mi entrenador y mi primer contacto con esta pista tan rápida, me di cuenta de que podía superar mi antiguo record y así ha ocurrido, indicó Malchow.

Maik Malchow, que nació hace 23 años en Leipzig y estudia Educación Física, es un consumado especialista, a pesar de su corta edad, en pruebas contra el crono y sobre todo en la distancia de 1.000 metros.

«Empecé muy joven a practicar el ciclismo en pista, creo que a los diez años ya estaba sobre una bicicleta dando vueltas a los velódromos, y ésta creo que ha sido mi mejor táctica a lo largo de mi corta carrera», agregó el ciclista germano.

#### Prueba para cadetes y juveniles

El día 7 de Septiembre se va a disputar una prueba ciclista nacional para cadetes y juveniles denominada «Mesón Las Quemadas». Se llevará a cabo el IV Trofeo en conmemoración del séptimo aniversario de este conocido restaurante burgalés.

La prueba está organizada por el Club Ciclista Burgalés y se cuenta con la colaboración especial de Termodin. Se iniciará la competición a partir de las 11,00 horas.

El recorrido de la carrera es de sesenta kilómetros y pasará por las siguientes localidades: Las Quemadas, Fuentes Blancas, puente San Pablo, Plaza Vega, carretera Madrid, Pisonés, Cardeñadizo, Modúbar de la Cuesta, Ausines, Modúbar de San Cibrián, Carcedo, San Pedro Cardeña, Cardeñajimeno y Las Quemadas. Significar que en Modúbar de la Cuesta, Ausines, Modúbar de San Cibrián y Carcedo se darán dos vueltas.

Finalmente señalar que hoy en Toro (Zamora) participa el equipo burgalés «Pentágono» cuyo concurso también estará en la Vuelta a Palencia que se inicia el próximo martes.

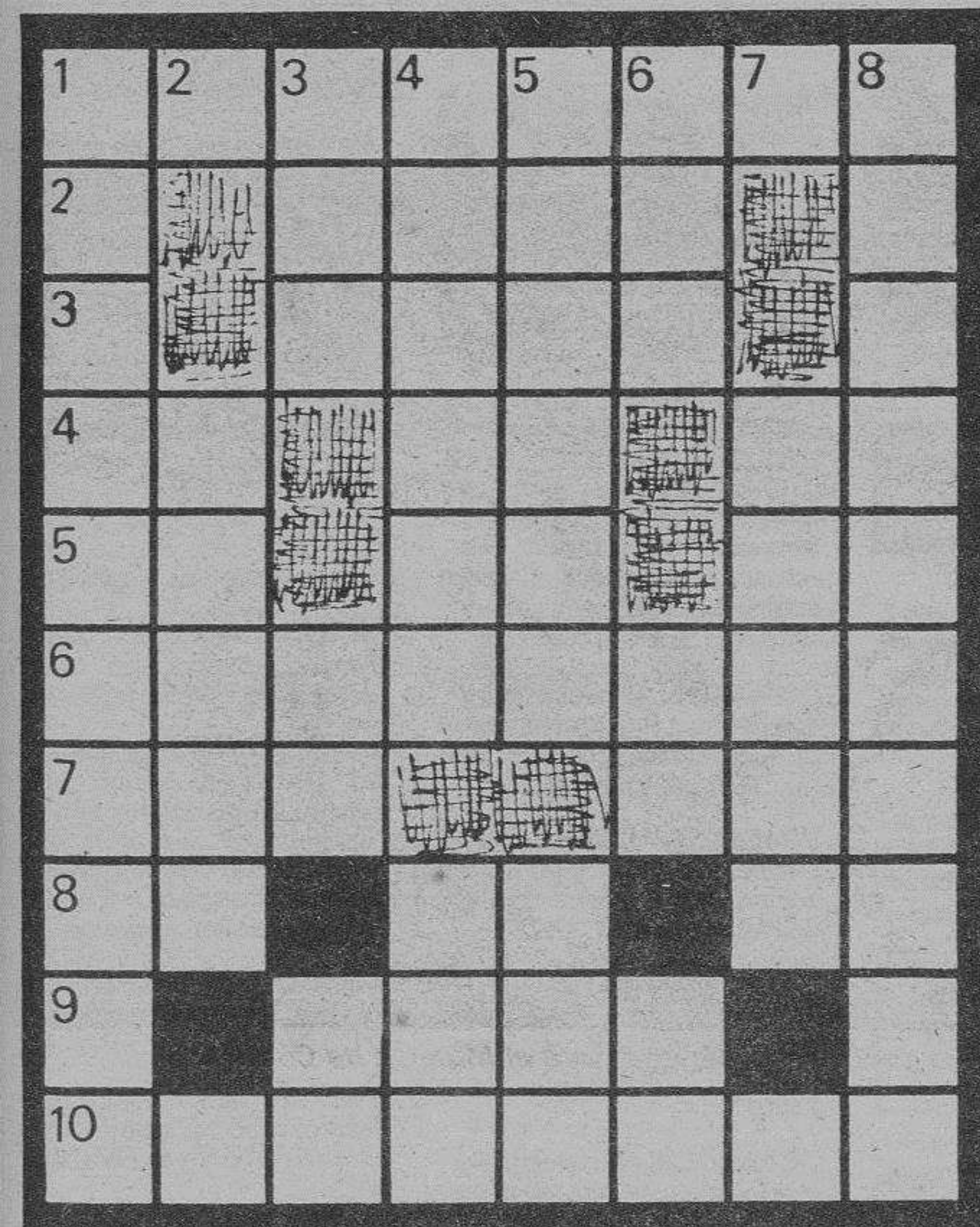
**AGRICOLA DEL DUERO, S. A.**  
Polígono Ind. p. 51. Tel. 50 33 54  
ARANDA DE DUERO  
(Burgos)

**AGROTECA, S. A.**  
Avda. Castilla la Vieja, s/n. Tel. 11 08 66  
MEDINA DE POMAR  
(Burgos)

**EMILIO GIL PERALTA Y CIA., S.R.C.**

Dr. Albiñana, 1. Talleres: Calle 8  
Polígono Ind. Gamonal-Villimar  
Tels. 22 49 72 - 20 89 41 BURGOS

**BRAULIO GARCIA E HIJOS**  
Barrio Estación. Tel. 16 10 69  
VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES (Burgos)



**HORIZONTALES.** — 1: Natural de cierta ciudad española. 2: Firmamento. 3: Esteril. 4: Existe. Símbolo químico. Letra griega. 5: Dios del Sol entre los antiguos egipcios. (al rev.) Artículo. (al rev.) Negación. 6: (al rev.) Dícese del habitante de las ciudades. 7: Tejido muy fino. (al rev.) Furor ciego. 8: Marchad. Siglas comerciales. (al rev.) Regala. 9: Trofeo taurino. 10: (al rev.) Vencido.

**VERTICALES.** — 1: Que tiene virtud de engendrar. 2: Estado de gracia espiritual. 3: Plural de consonante (al rev.) Acusativo del pronombre. Símbolo del calcio. 4: Incurrí en error. Ruido agradable y acompasado. 5: Alabastro de colores muy vivos que se halla en cierta población de Méjico. Yerno de Mahoma. 6: Piedra sagrada. Nombre del alma según los antiguos egipcios (al rev.) Símbolo químico. 7: Vid que se extiende mucho. 8: Dirección oblicua o al sesgo.

**Solución al anterior**

**HORIZONTALES.** — 1: Acaparar. 2: Gato. 3: areS. 4: La. El. Do. 5: Al. Co. En. 6: Delegado. 7: Uro. Tac. 8: Ro. As. Le. 9: Iván. 10: Serenata.

**VERTICALES.** — 1: Amoladuras. 2: Alero. 3: Aga. Lo. Ir. 4: Parece. Ave. 5: ateloG. San. 6: Ros. jaTl Na. 7: Dedal. 8: Reconocerá.

**La chispa de Olmo**



**Hechos y figuras**

**Ladrones, hasta en la cárcel**

Tegucigalpa. Quienes en Honduras consideran que los ladrones en prisión están dispuestos a rectificar su comportamiento y no enamorarse de lo ajeno están muy equivocados. La presencia de soldados no es ningún obstáculo para que

algunos de los reclusos que se encuentran en el viejo edificio de la penitenciaría central, continúen ejerciendo su oficio anterior. Jaime Mejía y Santos Julián Medina demostraron ser expertos en la tarea de robar, al sustraerle a Hilda Yolanda Aguilar 60 dólares y todos sus documentos personales

**anuncios generales clasificados**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Inmobiliaria**

**VENDO PISO**

**IDEAL PROFESIONALES**

5 habitaciones, salón, cocina, baños y servicios  
Edificio GUMEN, n.º 6, 2.º B  
☎ 20 69 96 y 22 23 74

**DE PARTICULAR A PARTICULAR**

**VENDO PRECIOSO PISO**

EN EL MEJOR EDIFICIO DEL G-9  
4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas cubiertas, trastero, magnífico portal  
☎ 23 50 57

**COMPRARIA**

SALTO DE AGUA, MOLINO O ANTIGUA CENTRAL ELECTRICA EN DESUSO

Ofertas a la referencia:

«SALTO». Apartado, 140. BURGOS

**COMPRARIA LOCAL COMERCIAL**

200 M. APROXIMADAMENTE CALLE VITORIA (GAMONAL)  
Ofertas a Publicidad ALAS. Avda. del Cid, 14, 3.º B. 09005 BURGOS. Referencia: 1712

**VIVIENDAS MUNICIPALES, S.A. (VIMUNSA)**

Venta de pisos, bajos y garajes de protección oficial en C/. Vitoria, 246 al 256. Polígono G-9, Gamonal.

**GRANDES FACILIDADES DE PAGO**

CREDITO HIPOTECARIO AL 11%.- RESTO, FACILIDADES HASTA 5 AÑOS

Informes:

Avenida General Yagüe, 28.  
☎ 23 32 11.  
Horario de 8 a 3.

**Nuevas viviendas en las mejores zonas**

- Su piso definitivo, próxima entrega de llaves
- Si piensa en su vivienda de futuro... entregas dentro de seis, diez y catorce meses
- Máxima calidad y experiencia
- La mejor financiación
- Promueve y construye:



**ARRANZ ACINAS**  
PLAZA DE ESPAÑA, 1-1º

**OCASION**

SE VENDE BODEGA BAR Y LOCAL DE 90 M.², 8 DE FACHADA, DIVISIBLE  
☎ 22 10 05 — 22 10 75

**VENDO**

NAVES DE 600 M.² Y DE 1.500 M.², CALLE ALCALDE MARTIN COBOS. POLIGONO GAMONAL VILLAYUDA  
☎ 23 50 98 Horas oficina

**Laboral**

COMERCIO ESTABLECIDO EN BURGOS PRECISA CUBRIR PLAZA DE

**GERENTE (MUJER O VARON)**

Se requiere dotes de mando-personalidad, estar relacionado dentro de la plaza.

Dirigirse personalmente, de una a dos y media, Avda. General Vigón, 23-bajo.

**PRECISAMOS CUBRIR PUESTOS DE**

**DEPENDIENTE Y ALMACENERO EN ALMACEN DE RECAMBIOS DE AUTO-CAMION, AGRICOLA E INDUSTRIAL**

Interesados dirijanse por escrito de puño y letra con «curriculum vitae», acompañando fotografía reciente y señalando teléfono de contacto a la REFERENCIA 1109 DEL DIARIO DE BURGOS.

Imprescindible permiso de conducir B y servicio militar cumplido. Se valorarán conocimientos del oficio y nivel cultural del aspirante. Se garantiza absoluta reserva a colocados.

**SE NECESITA**

**OFICIAL CARNICERO**

Cedería negocio a medias  
Interesados escribir a Publicidad Alas, Avda. del Cid, 14, 3.º B. 09004 BURGOS. Referencia «1704».

**Motor**

**AUTO RADIOS**

RADIO CASSETTES - AMPLIFICADORES ANTENAS ALTAVOCES REPARACIONES

**AUTO RADIO BALBAS**

Santa Clara, 4 º ☎ 26 21 34

**VENDO**

**PLATAFORMA BASCULANTE**

TARJETA NACIONAL Y DERECHOS JUNTO O SEPARADO

Interesados llamar 26 85 40, de 2,30 a 5 horas

**TALLERES FAUNDEZ Y GONZALEZ, S. A.**

NUEVO SERVICIO PEUGEOT-TALBOT CALLE REAL 7. (CAPISCOL)



Visite nuestras instalaciones dotadas de la más moderna tecnología. MAXIMA TASACION DE SU VEHICULO USADO. FACILIDADES DE PAGO HASTA 5 AÑOS, SIN ENTRADA, CON UN INTERES DEL 6.75 %.

**¡OCASION!**

VARIOS TURISMOS. PRECEDENTES DE CAMBIO. SEMINUEVOS, FACILIDADES HASTA 5 AÑOS, SIN ENTRADA. A TODA PRUEBA. PRECIOS AJUSTADOS.

**Servicios**

**Gestoría Rodríguez García**

C/. Vitoria, n.º 28-1.º C BURGOS - ☎ 20 86 62

**IVA**

Declaraciones de renta Consultas - Asesoramiento Altas - Contabilidad

- Arrendamiento locales
- Industriales-Profesionales
- Comerciantes-Agricultores

**Varios**

**BOUTIQUES**

**Trapos**

y Maniquí

**GRANDES REBAJAS ULTIMOS DIAS:**

VESTIDOS, 1.900 PESETAS  
PANTALONES, 1.500 PESETAS  
JERSEYS, 1.000 PESETAS  
BLUSAS, 1.500 PESETAS, ETC.

SUBE A VISITARNOS EN CALLE SANTANDER, 3, 1.ª PLANTA

HORARIO: 11 a 2 y 5 a 8 tarde

**PERROS**

MASTIN PIRINEO, BOXER, CACHORROS

☎ 26 51 25 — 23 83 61

ANUNCIOS CLASIFICADOS RAPIDOS - EFICACES SORPRENDENTES

**Diario de Burgos**

**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.**

**NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.**

**Alquileres**

**PEÑISCOLA**-Benicarló, alquileramos apartamentos temporada verano, cerca playa. (964) 473961.

**ALQUILAMOS** oficinas de 80 y 40 metros. Muy céntricas. ☎ 261018.

**ALQUILO** chalets, apartamentos, baratos. Torreveja, Benidorm, Gandía, Salou, Costa Brava. Concepción, 12. 201771.

**VENDO**, alquilo o traspaso bar con vivienda en Santander. 942/216848.

**SE ALQUILA** apartamento en Avenida del Cid, 46. ☎ 217135.

**NECESITO** piso, salón, tres habitaciones, calefacción, sin muebles, próximo Barriada Militar. ☎ 237867.

**ALQUILO** apartamento de lujo, amueblado, llamar de 9 a 11 mañanas ☎ 204604.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Oficinas en alquiler, desde 10 metros cuadrados, calle Santander, Plaza Vega.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Local acondicionado, San Juan de Ortega, propio para hostelería, comercio, 50 metros cuadrados, 45.000 pesetas, Vitoria 175, 1.º F. 218659.

**SE NECESITA** piso pequeño en alquiler. ☎ 206833.

**SE ALQUILA** piso a estudiantes. ☎ 222472, llamar de 11 a 14.

**SE ALQUILA** piso para estudiantes, calle Federico Martínez Varea, número 23-7.º B. Informarse por la mañana.

**SE ALQUILA** piso, amplio, céntrico, sin muebles. ☎ 214129.

**NECESITAMOS** piso pequeño o apartamento, para recién casados. ☎ 975 - 226595.

**SE ARRIENDA** nave de unos 100 metros cuadrados aproximadamente, con luz. ☎ 207010.

**ALQUILO** piso. Calle Romaneros, cinco habitaciones, cocina, baño y teléfono. ☎ 265424.

**SE ALQUILA** piso, amplio y céntrico (estudiantes). ☎ 262220, de 11 a 1 y 4 a 6.

**EN SEDANO** necesito piso en alquiler. ☎ 262365.

**SE ALQUILA** piso, llamar ☎ 205183 - 205928.

**ALQUILO** piso a estudiantes en calle Santiago. ☎ 94 4452633.

**SE ALQUILA** piso en Alicante, mes Septiembre. ☎ 223242 - 260261.

**ALQUILO** piso sin muebles, Luis Alberdi, 9-2.º A, de 4 a 7.

**SE ALQUILA** piso amueblado. ☎ 262509.

**PRIGO**. — Lealtad, local 217 metros, instalaciones agua y luz. 2549.

**PRIGO**. — Entreplanta, dedicada oficina, buena zona, instalaciones, agua, luz. 2381.

**SANTOS**. — Alquilo nave 375 metros cuadrados, carretera Madrid Villagonzalo. 228754.

**SANTOS**. — Alquilo oficinas 25-40 metros, Avenida Vena, Vitoria. 228754.

**SANTOS**. — Alquilo extraordinario piso 6.º Villa Pilar, dos garajes. 228754.

**Automóviles y accesorios**

**ALQUILER** sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto», Sanjurjo, 9. ☎ 22 27 15.

**EUROCASION**, vende vehículos todas las marcas y modelos revisados y garantizados en todo el ámbito nacional. Facilidades hasta 24 meses. Trabado S. L., concesionario oficial Citroen. Carretera Madrid, kilómetro 234 y Sanz Pastor, 6.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. — Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 22 77 07 y 22 77 67.

**AUTOMOVILES** 200. Bárcena y Jesús. Compra-venta de toda clase de automóviles totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses, sin entrada. Calle Vitoria, n.º 200. ☎ 21 32 00.

**AUTOMOVILES** Varona, compra venta. Mínima entrada. Facilidades. Garantizados. Calle Madrid, 17. ☎ 207087.

**GARANTIA** plena en coches de ocasión, Automóviles Ducar. Arzobispo de Castro, 7.

**AUTOMOVILES** V. López. Vehículos nuevos y usados, garantizados. Facilidades. Pisos, 40. ☎ 209667.

**LAND ROVER** usados. Revisados y garantizados. Trabado, S.L. Concesionario oficial Land Rover para Burgos y provincia. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 234. ☎ 267676.

**AUTOMOVILES** Grandmontagne, donde usted puede comprar con confianza todos los modelos nacionales e importados. Facilidades hasta 36 meses, sin entrada. Francisco Grandmontagne, 22. ☎ 236669.

**DUCAR** Automóviles, ocasiones de primera, aseguradas. ☎ 215454.

**AUTOMOVILES** Gamonal, compra-venta de toda clase de vehículos, mínima entrada, facilidades 36 meses, garantizados. Pedro Alfaro, 2. ☎ 223814.

**VENDO** Citroen 2 HP, buen estado. ☎ 226257.

**VENDO** moto Yamaha 250 carretera, excelente estado, con extras. ☎ 212146.

**SE VENDE** DKW y 127, bar Quique, Crucero, 10. ☎ 264364.

**OCASION** vendo 127 tres puertas, semi-nuevo. ☎ 591015, de 1 a 3.

**VENDO** Ritmo Diesel, perfecto estado, a toda prueba. ☎ 217745.

**VENDO** Seat 131i gasoil. ☎ 261613 y 202342.

**VENDO** de 1 a tres años Peugeot 205 GRC; Peugeot 505 SRD-Turbo; BMW 315; Golf GTI; Manta 2.000 GTI; Renault 18 diesel y gasolina; Renault 18-F; Renault 12 TS y familiar; Renault 14 TS; Renault 6-GTI; Renault 5 GTI cinco y tres puertas; Renault 4, furgoneta acristalada; Escort 1.600 guía; Flesta L; Fiesta 1.100; Horizon automático; Talbot 150 GT; Seat 132-2000; 131-1.600; y 60 coches a elegir, revisados, garantizados. Facilidades sin entrada. Automóviles Varona.

**MOTO** MTV (Zundapp) 50 cc. ☎ 220601 mañanas.

**Colocaciones**

**TRABAJO** para chicas jóvenes y selectas en top-less. 4.000 - 6.000 diarias fijas, más comisiones. ☎ 725842 750956 (988).

**TRABAJO** en casa. Gane más de 35.000 pesetas mensuales. Escribir: Apartado 1.833 (Barcelona).

**MATRIMONIO** con una niña, necesita chica interna, General Mola, 20-3.º izquierda. ☎ 264588.

**SE NECESITA** chica interna. ☎ 227787.

**SE OFRECE** chico de 21 años, libre de mili, para cualquier trabajo. ☎ 235582.

**URGE** contratar oficiales y ayudantes de peluquería, tres años de experiencia en peluquería. Interesados ☎ 222669.

**SE OFRECE** señora con experiencia, para cuidar niños, incluso sábados y domingos, zona Gamonal. ☎ 235582.

**SE NECESITA** señora - señorita, para trabajar por horas. ☎ 234807.

**SE NECESITA** chica de 9 a 2. ☎ 212465.

**SE OFRECE** camarera, experiencia. ☎ 393170.

**SE NECESITA** asistenta, todos los días de 8,30 a 1,30 con informes, llamar de 10 a 12 al ☎ 206996.

**SE NECESITA** asistenta mayor de 25 años, sabiendo cocina, con informes. ☎ 220241.

**SE NECESITAN** conductores, con experiencia, para transporte general, llamar al ☎ 224172. Burgos.

**SE NECESITA** chica fija, llamar por las mañanas. ☎ 231218.

**NECESITO** chica interna. ☎ 226487.

**SE NECESITA** chica de 9,30 a 8. ☎ 209652, horas comida.

**SE NECESITA** chica de 8 a 12. ☎ 237216 de 3 a 5.

**NECESITO** chica para cuidar niña. Informes ☎ 215527.

**SE NECESITA** chica de 9 mañana a 6 tarde. ☎ 230756.

**NECESITO** chica interna. Preferible mayor. Matrimonio, un niño. ☎ 219209.

**NECESITO** chica de servicio fija o asistenta. Calle Madrid, 10-6.º derecha.

**PRECISO** señora mayor de 40 años, para acompañar a una señora. ☎ 223672.

**COMPañIA** nueva en zona, precisa seis personas mayores 25 años. No ventas. Beneficios superables a 100.00. ☎ 262349 - 502261. Llamar únicamente lunes, 1, de 9 a 20 horas.

**SE PRECISAN** señoras-señoritas, que quieran ganar de 30 a 40.000 pesetas mes, tiempo libre. ☎ 208128. Llamar día 1, de 17 a 20 horas.

**SE NECESITA** formar un grupo de 50 señoras, sepan hacer nidos de abeja, trabajo todo el año, bien retribuido. 223285.

**SE NECESITA** chica de 16 años, con estudios administrativos. Informes calle Burgense, número 12, bajo.

**SE OFRECE** chica para cuidar niños. ☎ 210666.

**SE NECESITA** costurera modista. ☎ 223911.

**SE NECESITA** chico de 16 años. Informes calle Burgense, 12 bajo.

**SE NECESITA** chica. ☎ 217920.

**SE NECESITA** chica, llamar al 203200.

**SE NECESITA** chica de 16 años interna, trato familiar. ☎ (945) 896156.

**Compras y ventas**

**SE LIQUIDAN** estanterías metálicas. ☎ (94) 4121999 4126066.

**ORO**, joyas. Compro, pago bien. Arco del Pilar, 4, 1.º.

**ESTANTERIAS** metálicas. Normales. Media carga. De la Vega. Madrid, 27.

**SE VENDE** máquina de hacer punto, nueva. ☎ 223408.

**VENDO** coche niño y traje novia. ☎ 265390.

**VENDEMOS** cisterna 17.000 litros, transporte agua, interesados ☎ 161073. Villaquirán.

**SE VENDE** tienda de campaña, 4-5 plazas. ☎ 210996.

**SE VENDEN** camadas de Pointer italiano, podencos ibicencos. ☎ 203229, 220721.

**SE VENDE** televisor blanco-negro, y traje novia económico. ☎ 206786. (6 a 10 tarde).

**VENDO** ponederas metálicas de gallinas. ☎ 224628.

**TEJA** plana, vieja, vendo. ☎ 216579.

**PERROS**, Mastín Pirineo blanco, Boxer, cachorros. ☎ 265125.

**VENDO** aspiradora Electrolux nueva, último modelo. Tresillo sofá-cama y nido, nuevo. ☎ 208056.

**VENDO** cinta transportadora de 9 metros en buen estado. ☎ 205604.

**Enseñanza**

**INGLES** en grupos de 4-6 y 8 personas (máximo). Profesores nativos titulados. Metropolitan English Language School. Calle Miranda, 7-2.º. 262350.

**PREPARACION** Academias Militares, Tierra, Mar, Aire y Básica Suboficiales. Academia Técnica. Vitoria, 19.

**CURSO** de modelos, mejora de la imagen personal. ☎ 261379.

**Financieras**

**HIPOTECAS** en 72 horas. Madrid, 21, 1.º, izquierda. ☎ 262104.

**Fincas**

**PRIGO**. — Moneda 13. Plaza Vega 36. Vitoria 184. Santander 61. ☎ 269875.

**NECESITO** piso General Vígón, tres, calefacción central. 229432.

**DELAFUENTE**. — San Agustín, tres, salón, individual, exterior, soleado. Buen estado.

**DELAFUENTE**. — Calle Madrid, cuatro, salón, 2 baños, individual, 265142.

**DELAFUENTE**. — General Mola, cuatro, salón, 2 baños, serviceriales, trastero. ☎ 265142.

**DELAFUENTE**. — Calle Vitoria, Gamonal, tres, salón, individual, San Pablo, 12 C.

**DELAFUENTE**. — Piso frente Barriada Militar, cuatro, salón, baño, aseo, serviceriales.

**DELAFUENTE**. — Calle Málaga, tres, amplio salón, baño, aseo, trastero, exterior.

**DELAFUENTE**. — San Bruno, ático, dos, salón, gran terraza, central. 265142.

**DELAFUENTE**. — Eladio Perlado, tres, salón, garaje, esmeradísima construcción, estrenar, exterior.

**DELAFUENTE**. — Trinidad, dos, salón, individual, comunidad 300. San Pablo, 10, 12 C.

**DELAFUENTE**. — Vendo, arriendo, nave 400 metros, agua, luz, Puente Grúa.

**DELAFUENTE**. — Local 270 metros divisible, Legión Española. ☎ 265142.

**DELAFUENTE**. — Local 55 metros, conde Jordana. Propio cualquier negocio.

**VENDO** tienda alimentación céntrica a estrenar, 46 m2. Llamar 3 a 5 tarde: 230372.

**SE VENDE** local totalmente acondicionado, 40 metros cuadrados, calle Pablo Casals. ☎ 212196 - 217807. Horas de oficina.

**PRIGO**. — Moneda 13. Plaza Vega, 36. Vitoria, 184. Santander, 6, 1.º. ☎ 269875.

**DELAFUENTE**. — Vendo pequeño local acondicionado. Calle Legión Española. ☎ 265142.

**VENDO** piso calefacción central, todo exterior, doble plaza garaje. ☎ 210945.

**SE VENDE** piso calle Emperador. ☎ 262602.

**VENDO** piso grande, céntrico. ☎ 237351.

**VENDO** piso zona Vadillos, exterior, cinco habitaciones, precisa reformas, 2.600.000. 238618 - 263871. Tardes.

**VENDO** o alquilo piso con amplia terraza, camino Villatoro (Barriada Yagüe), ☎ 205297 (de 3,30 a 5 tarde).

**VENDO** piso 3.º, Romancero, cocina amueblada, calefacción. ☎ 260813.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Barriada Inmaculada, tres, salón, cocina, baño, soleado, contraventanas, ocasión, Vitoria 175, 1.º F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — San Bruno, apartamento exterior, calefacción central, amplia terraza, soleadísimo.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Grandmontagne, tres, salón, cocina, baño, trastero, soleado, reformado.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Carretera Poza, tres, salón, baño, cocina, soleado, oportunidad. Vitoria, 175, 1.º F. 218659.

**DE PARTICULAR** a particular, vendo precioso piso en el mejor edificio del G-9, cuatro dormitorios, dos baños, dos terrazas cubiertas, trastero, magnífico portal. ☎ 235057.

**SE VENDE** piso y lonja. Informes Plaza Alonso Martínez, 5, 2.º.

**VENDO** piso Gamonal, económico. ☎ 210815.

**MAGDA** González. Agte. Propiedad Inmobiliaria, Santander, 6, bajo 263954.

**MAGDA** González. Santocildes, tres, sala, cocina, baño, aseo, tres alcobas.

**MAGDA** González. Juan Ramón Jiménez, tres, salón, cocina, baño, calefacción.

**MAGDA** González. Alhóndiga, tres, sala cocina, baño, calefacción, ascensor, trastero.

**MAGDA** González. Fray E. Villa, tres, sala, cocina, baño, calefacción.

**MAGDA** González. Consulado, tres, sala, cocina, baño, calefacción, dos trasteros.

**MAGDA** González. División Azul, cuatro, salón, cocina, dos baños, soleado.

**MAGDA** González. Ctra. Poza, dos, sala, cocina amueblada, baño, calefacción.

**MAGDA** González. Pisones, tres, sala, cocina, baño, mínimos gastos, ascensor.

**VENDO** piso céntrico, arreglado, mínimos comunidad, 213129.

**PISO** céntrico, nuevo o reformado, cuatro habitaciones compra pago contado. 220043.

**SANTOS**. — 6.º Santa Bárbara, exterior, tres, amplias habitaciones, salón, 5.000 comunidad, garaje opcional. Julio Sáez Hoya, 8.

**SANTOS**. — Sedano, inmejorables condiciones, tres, salón, cocina amueblada, calefacción individual.

**SANTOS**. — 3.º, Rey don Pedro, exterior, dos, salón, suelas de madera.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

**EN**

**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

**GENERALES CLASIFICADOS**

○

**POR PALABRAS**

○

**EN ESTE MISMO ESPACIO**

DE

**¡GRAN EFICACIA!**

**¿Son suficientes 40 años para poner el mundo en orden?**

Gracias a la Inmunización, la Terapia de Rehidratación Oral, la Lactancia Materna y las Gráficas de Desarrollo, se están consiguiendo grandes y espectaculares avances en favor de la infancia.

**Todavía hoy, mueren millones de niños por desnutrición y por enfermedades que pueden prevenirse.**

Reducir la mortalidad infantil a la mitad es el objetivo del UNICEF.

**Para seguir progresando necesitamos su ayuda. ¡Hágase socio**

**unicef**  
Asociación UNICEF-España  
Apartado de Correos 12.021  
28080-MADRID.

**ASOCIACION unicef-ESPAÑA**  
ENVIE ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 - 28080-MADRID

SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador      ORDEN DE PAGO AL BANCO

Nombre y apellidos	Banco
Fecha de nacimiento	Dirección
Domicilio	Población
C. P. / Población	Provincia
Provincia	N.º de Cuenta
Profesión	Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de:
Telefono	Pesetas anuales
(1) CUOTA ANUAL	Pesetas semestrales
(2) CUOTA SEMESTRAL	Muy atentamente,
(1) Banco	Firma
Dirección	
Población	
	de      de 198
(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año. 3.000 pesetas.	Nombre
(2) Se realiza pago por Banco o Casa de Ahorro.	Domicilio
	Población

**Fincas**

**SANTOS.** — Piso Avenida Vena, cuatro, salón, dos baños, servicios centrales.

**SANTOS.** — Eladio Perlado, estrenar, exterior, tres, salón, garaje, calefacción individualizada.

**SANTOS.** — San Bruno, apartamento soleado, dos, salón, terraza, calefacción central.

**SANTOS.** — Calle Vitoria, 175-2.º, exterior, tres, salón, buen precio.

**SANTOS.** — Carretera Logroño, 7.º, exterior, tres, salón, buen precio. 228754.

**SANTOS.** — Avenida Cid, extraordinario local acondicionado, 200 metros planta, entreplanta, sótano.

**SANTOS.** — Oportunidad, local 105 metros, más 20 bodega, tres calles, cuarteles.

**SANTOS.** — García Lorca, vando local, 35 metros, esquina, acondicionado tienda lanas.

**SANTOS.** — 3.º Romanceros, tres, salón, cocina amueblada, individual gasóleo, Julio Sáez Hoyá, 8.

**SANTOS.** — Dos pisos, San Pablo, buena altura, cuatro, salón, dos baños.

**SANTOS.** — G-9, tres, salón, servicios centrales, dos baños, garaje. 228754.

**SANTOS.** — Oportunidad, Gumen, sin haberlo habitado, 240 metros, tres baños.

**SANTOS.** — Alférez Provisional, vando alquiler, local 125 metros, 60 doblados.

**SANTOS.** — Vendo naves carretera Madrid, 125, 225, 315 metros cuadrados. 228754.

**SANTOS.** — Ocasión. Santa Agueda, vando local 40 metros, buen precio.

**SANTOS.** — Vendo nave junto carretera Madrid, 400 metros, oficina, vivienda, 5.000 metros, terreno ideal exposición. Venta hostelería.

**SANTOS.** — Vendo bar restaurante, nuevo zona San Agustín, buenas instalaciones.

**VENDO** piso, Colón, 11. 261553 ó 227329.

**COMPRO** casa unifamiliar, con patio o garaje, zona Barriada Nebreda. 262241 266281.

**VENDO** piso calle Vitoria 171, 6.º, cinco habitaciones, baño, aseo, 267488.

**PISOS** lujo 115 metros cuadrados, cinco habitaciones, salón, y dos baños. Calle Madrid, 8 y 10. Venta directa. 212055 y 209316.

**LOCAL** 900 metros cuadrados, Avenida del Cid, entrada dos calles, posibilidad dividir en dos. Muy barato. 226107 - 223275, mañanas.

**VENDO** piso Plaza Fco. Sarmiento. Informes 210055.

**PRIGO.** — Plaza España, tres dormitorios, salón, vistas inmejorables, garaje. 8817.

**PRIGO.** — San Pedro Cardeña, 11.000.000, cuatro, salón, calefacción, garaje. 8739.

**PRIGO.** — Avenida Cid, apartamento, calefacción central, inmejorables vistas, 3.850.000. 8710.

**PRIGO.** — Federico Martínez Varea, tres, salón, calefacción central, 5.250.000. 8609.

**PRIGO.** — Vitoria, tres, salón, cocina, parquet, mínima comunidad, 2.700.000. 8467.

**PRIGO.** — Pisonés, casa 96 metros, jardín, calefacción, cuatro habitaciones. 8330.

**PRIGO.** — Luis Alberdi, 2.400.000, cuatro, salón, cocina, pocos gastos. 8148.

**PRIGO.** — Barriada Zurbarán, tres, salón, cocina amueblada, calefacción, 2.950.000. 8137.

**PRIGO.** — Tesorera, 2.500.000, tres, salón, armario empotrado, claridad, soleado. 8076.

**PRIGO.** — San Pedro San Felices, dos, aseo, pocos gastos. 7365.

**GARCIFUENTES.** — ¡1.200.000! tres, salón, baño, aseo, piso sexto. Burgense. 236998.

**GARCIFUENTES.** — Trinidad, tres, salón, todo exterior, mínima comunidad, económico. 236998.

**GARCIFUENTES.** — Apartamento, Petronila Casado, dos, salón, servientrales, exterior. 236998.

**GARCIFUENTES.** — ¡1.300.000! Emperador, tres, salón, exterior, trastero, Sanz Pastor, 16.

**GARCIFUENTES.** — Puebla, piso cuarto, 100 metros, exterior, dos terrazas. 236998.

**GARCIFUENTES.** — Eladio Perlado, tres, salón, exterior, servicios individuales, terraza. 236998.

**GARCIFUENTES.** — Revillarruz, 8 kilómetros, casa planta piso, 140 metros. 236998.

**GARCIFUENTES.** — Romanceros, vando local 140 metros, completamente preparado, económico. 236998.

**GARCIFUENTES.** — Avenida Cid, local 320 metros, planta, entreplanta, sótano. 236998.

**Fincas Rústicas**

**COMPRO** terrenos pantanosos, encharcados, baldíos, abandonados, próximos ríos. Bernabé, Carretas 14, Madrid 28012.

**VENDO** casa, terreno 4.000 m<sup>2</sup>, 20 Km. Burgos. 202167.

**VENDO** casa dos pisos, con 400 metros cuadrados de huerta, a 5 kilómetros de Burgos. 224497, 226561 y 222935.

**SE VENDEN** fincas en Ciadoncha, tres hectáreas y media, casa, corral y un pajar. Herederos de Domiciano Cascajar. 94 - 4636773.

**SE VENDE** casa con corral y cochera, en Los Ausines, informes en el mismo, preguntar Baudilio Cuñado.

**SE VENDE** casa en Jaramillo Quemado. 234083.

**SE VENDE** parcela cuatro hectáreas, en Bárcena de Burba, día 31 Agosto, cinco tarde. 217927.

**VENDO** finca de 32 fanegas, en Terrazas de Bureba. Preguntar por Bernarda del Hoyo. 598059.

**SE VENDE** pajar, 60 m<sup>2</sup>, céntrico, Pinilla de los Moros. Informes, señor Galones.

**VENDEMOS** finca edificable, 600 m<sup>2</sup>, con agua, 30 kilómetros Burgos. Llamar 208439, de 8 a 9.

**SE VENDE** finca entre Prado-luengo-Belorado, regable. Para plantación chopos. 207236.

**VENDO** finca en Villimar. Vallado, 4.000 metros cuadrados. 264517 - 208629.

**VENDO** parcelas. 239532.

**SE VENDE** finca en término de Villatoro. 219689.

**PRIGO.** — Barrio del Pilar, 6.000 metros cuadrados, invernadero, calefacción, vallada. 8814.

**PRIGO.** — Pisonés, casa 96 metros, jardín, calefacción, cuatro habitaciones. 8330.

**PRIGO.** — Arlanzón, finca 4.500 metros cuadrados, ideal construcción chalet, ocasión. 8088.

**PRIGO.** — Sarracín, casa cuatro dormitorios, salón, calefacción, jardín, nueva. 6765.

**PRIGO.** — Medina Pomar, finca 7.000 metros, pozo, edificable, ocasión. 2188.

**Ganados y aperos**

**SE VENDEN** cinco vacas jóvenes, próximas a parir, para tratar con Federico de la Peña, en Olmillos de Muño (Burgos).

**SE VENDE** tractor y maquinaria agrícola, Pancorbo. 354064.

**SE VENDE** tractor Ursus, con o sin aperos, buen estado. Villavedón.

**VENDO** 60 ovejas para carne y 190 paridas y a parir. Gredilla la Polera, Eloy.

**SE VENDEN** 12.000 kilogramos de trigo, Inia 66 R-2. Llamar 370083.

**VENDO** trigo Capitol R-2, procedencia de R-1. 260323.

**VENDO** trigo para siembra procedente R-1 Capitol, producido en Quintanilla de las Viñas, partida de 10-12.000 kilos. Informes 225009.

**SE VENDE** cosechadora Deutz-Far M-1.202 y arado trisurco Kwerlan Fijo. 218917. De 1 a 3.

**Huéspedes**

**SE NECESITA** chica compartir piso, calle Carmen, 8-8.º C.

**NECESITAMOS** chica compartir piso, económico. Llamar de 8 a 3, 227753, viernes; 268043, sábado.

**DARIA** pensión completa a señora o señorita por labores casa y atender niña. 207330.

**SE NECESITA** chica compartir piso, calle Carmen, 12, 5.º B.

**Muebles**

**LA MANERA** Rosa... Compro usados, librerías dormitorios, tréscos, frigoríficos, cocinas enteras, oficinas, establecimientos. Recogemos a domicilio. 988-750956.

**SE VENDE** mobiliario para amueblar piso completo, semi-nuevo, buen precio. 268962.

**Pérdidas**

**ENCONTRADO** perro de caza en Oquillas. (945) 253050, (945) 415034.

**PERDIDA** perro perdiguero, zona Villalonquéjar, sábado, 23. 227979.

**Televisores**

**TUDANCA.** Reparación-instalación: televisores, antenas, porteros electrónicos. Avellanos, 4. 205652.

**SE VENDE** T.V. color 26 pulgadas. 223191.

**Traspasos**

**MERCERIA** especializada, Centro Córdón, por no poder atender, cedería derechos continuidad. 205477.

**DELAFUENTE** Bar Restaurante centricísimo, gran clientela, por no poder atender. 265141.

**DELAFUENTE.** Bar, 60 metros, instalado, terraza con mesas. Parque Félix Rodríguez de la Fuente. 265142.

**SE TRASPASA** charcutería panadería. 208895.

**SE TRASPASA** local comercial, 35 metros cuadrados, 10 metros cuadrados fachada, zona centro. Totalmente instalado, 2.500.000, 35.000 de renta. 268962.

**SE TRASPASA** carbonería por jubilación. 262514, y 206003.

**TRASPASO** negocio alimentación, renta baja, pocos gastos, bien situado (barrio), 3 millones, género incluido. 201447.

**MAGDA** González. — Santa Cruz, 40 metros cuadrados, dedicado a juguetería, papelería.

**MAGDA** González. — Alfarreros, fabulosa librería, mínimo traspaso, renta, totalmente instalado.

**MAGDA** González. — Clunia, fabuloso pub, totalmente instalado, planta, entreplanta, servicios.

**SE TRASPASA** o se vende guardería, llamar de 3 a 4 al 207007.

**SE TRASPASA** local zona Reyes Católicos, acondicionado. 230750.

**PRIGO.** — General Dávila. Traspasamos local, dos plantas, mínima renta. 2660.

**PRIGO.** — Miranda, 15 metros cuadrados, instalaciones agua, luz, 5.000.000 pesetas. 2598.

**GARCIFUENTES.** — Zona Calzadas, traspaso local 100 metros, renta 20.000. 236998.

**Varios**

**CONTACTOS,** amistad a todos los niveles y en todos los sitios. 219207.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

**SE HACEN** portes o repartos con furgoneta. 225679.

**REPARACION** tejados y canalones, fontanería, albañilería en general. 229822.

**LIMPIEZA** de chimeneas, reparaciones de tejados, y canalones. Burgos y provincia. 266962.

**HACEMOS** portes y mudanzas. 221628 - 221062.

**HACEMOS** trabajos retejados, ponemos y reparamos canalones, limpieza chimeneas, 232900.

**SE REFORMAN** tejados, albañilería en general, económico. 268193.

**SE REPARAN** canalones y se ponen nuevos. Se hacen tejados y limpieza chimeneas. 213910.

**VIDENTE** echa cartas, predice el futuro. Razon, 219180.

**MOBILIARIO** para despacho TAGRA.

**MAQUINAS** calculadoras TAGRA.

**ORDENADORES** electrónicos TAGRA.

**SERVICIO** de reproducción TAGRA.

**PAPELERIA** TAGRA. Calle Vitoria, 13.

**ENTERESE** quién puede hacerle por completo, en un solo taller, sus trabajos de imprenta y libérese de intermediarios, que le harán pagar más por su encargo.

**SUS TRABAJOS,** hechos totalmente en un solo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, fotograbado. TALLERES GRAFICOS. San Pedro Cardeña, 34. Aptdo. 46. 26 67 68. — 09002. — Burgos.

**DIARIO DE BURGOS.** El periódico de mayor difusión en Burgos, capital y provincia.

**ANUNCIESE** en esta Sección. La difusión de su anuncio está plenamente asegurada.

**EL 80%** de los lectores burgaleses de periódicos leen diariamente DIARIO DE BURGOS.

**TRANSPORTISTAS**

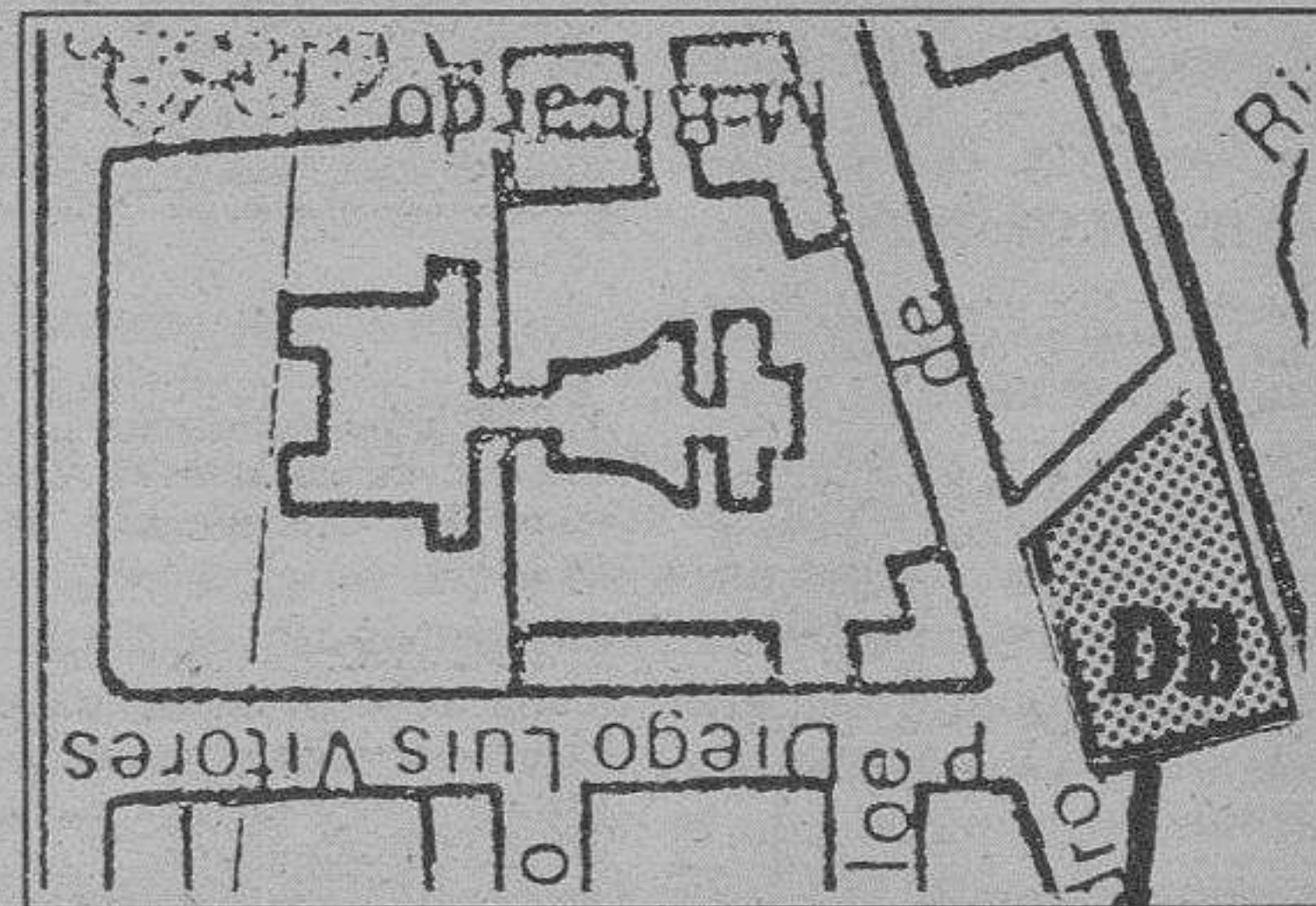
**SE NECESITAN CAMIONES 4 EJES Y TRAYLER**

Para trabajo fijo, desde Bilbao a toda España. Información teléfono: (94) 444 21 30. BILBAO

**Juega y gana con nosotros**

**NUEVO CONCURSO**

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviar con tu nombre y dirección. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios en metálico.



**Diario de Burgos**

C/. San Pedro de Cardeña, 34



**Diario de Burgos**

Se vende en:

**ARANDA DE DUERO**

- Victorino Calvo. Kiosco.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Florencio Fernández. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pito». Av. de los Caidos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Kiosco Avelino. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.

**MIRANDA DE EBRO**

- Lucio Fernández. Avda. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García Albéniz. Kiosco. Carretera Logroño.
- Purificación Zubizarreta Cañas. C/. Estación, 48.
- Luis Angulo. Corresponsal. Kiosco.
- Biblioteca andén Norte.
- Biblioteca andén ZB.
- Celestina Garrido. Kiosco Prensa.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Carmen García. Condado de Treviño, 25.
- Juan F. Figuero. C/. Del Río s/n. Kiosco.

**MADRID**

- Gta. Ctro. Caminos-Sta. Engracia
- Agustín de Foxá-Pl. de Castilla
- Pl. Cuco-P.º de la Castellana
- Concha Espina, 6 (Estadio S. Bernabéu)
- Cibeles-P.º del Prado
- Cibeles-Pasaje
- Alcalá, 50
- Pl. de las Cortes
- Alcalá, 39
- Sol, 1
- Sol, 11
- Sol, 13
- Mayor, 5
- Pl. de Isabel II (Opera)
- Quintana, 19
- Princesa, 65
- Princesa, 56
- Gran Vía, 39
- Gran Vía, 38
- Montera-Gran Vía.
- Pta. de Alcalá, 2
- Goya, 63
- Pl. de Manuel Becerra, 3
- J. Hurtado de Mendoza-Dr. Fleming
- Pl. de España, 2
- P.º del Prado, 20
- Alenza, 20

**LOGROÑO**

- Jesusa Fernández. Kiosco Rosaledá.
- Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

**BILBAO**

- Librería J. Guinea. C/. Elcano, 25.

**SANTANDER**

- Encarnación Gutiérrez. Junto Restaurante Rhin. El Sardinero.
- Victoria Álvarez. Paseo Pereda, 15.
- Pedro Peña Alvarado. C/. Jesús de Monasterio, 8.

**LAREDO**

- Kiosco Prensa, entrada playa, Miguel Angel Gutiérrez.
- Librería Cervantes, Marqués de Comillas, 3.
- Kiosco Centro playa.
- Kiosco extremo playa.

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**



## Crónica de Televisión

Belén Molina

A mediados de la década de los cincuenta proliferaron las películas de «romanos», de «vaqueros» y las de aventuras ambientadas en el medievo. También abundaron las de piratas y espadachines. Era un cine de evasión dispuesto a hacerle la réplica al auge de la televisión. En «Primera Sesión» vamos a contar con uno de estos largometrajes: «Coraza negra», rodada en 1954 por Rudolph Mate e interpretada por un joven Tony Curtis, todavía sin las huellas que deja el abuso del alcohol, y una rutilante Janet Leight, su esposa en la vida real por aquél entonces, juntos protagonizaron pocos años después «Los vikingos», con gran éxito de taquillas y público.

«Coraza negra» es una adaptación cinematográfica de la novela «Men Of Iron» de Howard Pyle y estaba programada para el pasado 3 de Mayo, aunque inexplicablemente fue sustituida por otra cinta. Es una historia de aventuras, situada en Inglaterra durante el reinado de Enrique IV, y en la que abundan escenas de duelos de espadachines con transfondo de defender el propio honor y de paso defender el amor de una dama. El conde de Alban conspira contra el soberano británico para arrebatarle el trono. Conocedores de la sucia jugada, el príncipe Hal y el conde de Mackworth tratan de impedirla, para lo cual recurrirán a dos jóvenes campesinos que en su infancia quedaron huérfanos por el malvado aristócrata. La dirección es buena y las escenas de acción están bien estudiadas. Ante todo es una película entretenida en la que no falta el toque romántico.

«Sábado Cine» nos propone un largometraje que en su día también tuvo mucha aceptación, sobre todo por parte de un público joven. «La venganza de un hombre llamado caballo» (1976), segunda parte de la exitosa «Un hombre llamado caballo» y en la que destaca la actuación de Richard Harris, que gracias a este par de filmes consiguió una popularidad internacional. El director es Irvin Kershner (autor de «Ojos», «El imperio contra atacaca» y «Nunca digas nunca jamás»). Lord John Morgan, convertido en «hermano» de los indios sioux tras superar las pruebas rituales. Después de haber convivido con los indios, y tras el aburrimiento que le supone su existencia en su patria de origen, Inglaterra, con su verdadera personalidad, el lord regresa al Oeste americano, pero durante su ausencia las circunstancias han cambiado y los sioux viven sus últimos resquicios de libertad.

Acompañan a Richard Harris un elenco de artistas desconocidos: Gale Sondergaard, Geoffrey Lewis, Bill Lucking, Jorge Luke y Claudio Brook.

### La divina Greta Garbo

Seguimos hablando de cine, porque el espacio «De Película» dedicado al séptimo arte, rinde homenaje esta semana a Greta Lovisa Gustafson, más conocida en el mundo del celuloide como Greta Garbo, «La divina». Nacida en Estocolmo en 1905, enjabonadora en una barbería y dependiente de unos establecimientos en su ciudad natal, maniquí y posteriormente actriz, inició su andadura artística en 1922, pero su gran suerte fue encontrar a Mauritz Stiller, el hombre que la lanzaría a la fama. En este programa, realizado por Leopoldo Gutiérrez, podremos ver escenas de sus más renombradas películas y fragmentos de entrevistas realizadas en los últimos años.

### Campeonatos de Europa de atletismo

La segunda cadena será la encargada de las conexiones con Stuttgart, dentro del espacio «Estadio 2», para ofrecernos las retransmisiones de la penúltima jornada de los Campeonatos de Europa de atletismo que se celebran desde el pasado 26 de Agosto en la localidad alemana. A las cuatro y cuarto de la tarde se retransmitirá la final de martillo de caballeros. Y a las cinco, el comienzo de la final de la marathón, también en la categoría de hombres. Otras pruebas interesantes serán la final de los 400 metros vallas, de damas la llegada de la marathón, prevista a las siete y diez de la tarde y la final de los 10.000 metros damas. La presencia española no será muy numerosa.

«Estadio 2» complementará su contenido con los entrenamientos del gran premio de automovilismo de Alcañiz y una entrevista con Pérez Sala.



Dicen que nunca segundas partes fueron buenas y acaso sea la película que hoy proyecta TV.E., la excepción que confirma la regla, porque «La venganza de un hombre llamado caballo» nada tiene que envidiar a su predecesora.

### «Informe semanal»

En la programación nocturna de la primera cadena, y antes de la emisión de «La venganza de un hombre llamado caballo», «Informe semanal» nos ofrecerá su contenido de actualidad con cuatro reportajes interesantes: «Por qué mueren tantos», un informe de las causas que provocan tantos accidentes mortales en las carreteras españolas: «STOP a Ascó», reportaje motivado por las muchas irregularidades que se han detectado desde primeros de Julio en el sistema de seguridad de esta central nuclear, también se analizará la situación que actualmente vive el Camerún, tras las emanaciones naturales de un gas tóxico aún por clarificar, un fenómeno del que se desconocen las causas, y por último la «moralidad USA» puesta sobre el tapete. Un país con el orgullo de disponer de unas leyes permisivas en el terreno sexual, y en el que se ha detectado un fenómeno curioso: las leyes son cada día más conservadoras, porque la población, sobre todo los jóvenes, también lo son.

## RESTAURANTES

**AREA CASTIL.** Km. 233. — Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 20 68 60

**FON LAI.** — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

**FREIDURIA REGINA'S.** — Comedor. 4 menús diarios a elegir. Con pan, vino y postre, 475 Ptas. También carta variada especial. C/. Antonio Cabezon, N.º 2. ☎ 238209.

**LA VARGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DEL CID.** — Restaurante Hotel. Frente fachada principal Catedral. ☎ 20 87 15 y 20 59

71. Cerrado restaurante dominicos noche.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

**MESON DEL VENA.** — Dos menús diarios diferentes a 550 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera, 1.100 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**LA CUEVA.** — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado domingos noche.

**LOS TOMILLARES.** — Bodas, convenciones y comuniones, 2 menús diarios a elegir, postre, pan y vino por 500 pesetas. Carta selecta. Carretera Logroño, kilómetro 102. ☎ 42 10 17.

**PAPAMOSCAS.** — Llana de Afuera s/n. ☎ 20 45 65.

**CHINA.** — Excelente comida china, precio asequible, también puede llevarse a casa. C/. Corral de los Infantes, Arco Santa María. ☎ 20 59 97.

**RESTAURANTE EL PEREGRINO.** — Especialidades: pimientos y pudines, chuletón a la brasa. C/. Hospital Militar, 12. ☎ 206112.

**RIGOLETTO.** — Su rincón italiano en Burgos. Nuestras pastas son auténticas. Servimos a domicilio. Antonio de Cabezon 2. ☎ 23 25 52.

**SAN AMARO.** — Especialidad en carnes a a brasa, parrillada de pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.** — Menús diarios 600 pesetas. Platos combinados.

Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

**TORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 22 01 32.

### ARANDA DE DUERO

**CREVA.** — Cordero asado, todos los días. Carretera Madrid-Irún (frente jardines de D. Diego). ☎ 50 10 19.

### LERMA

**MESON DEL DUQUE.** — Lechazo asado al horno de leña, mariscos, besugo a la espalda, merluza, cazuelitas. C/. Audiencia, 2. (Plaza Ducal). 170995.

### PALACIOS DE LA SIERRA

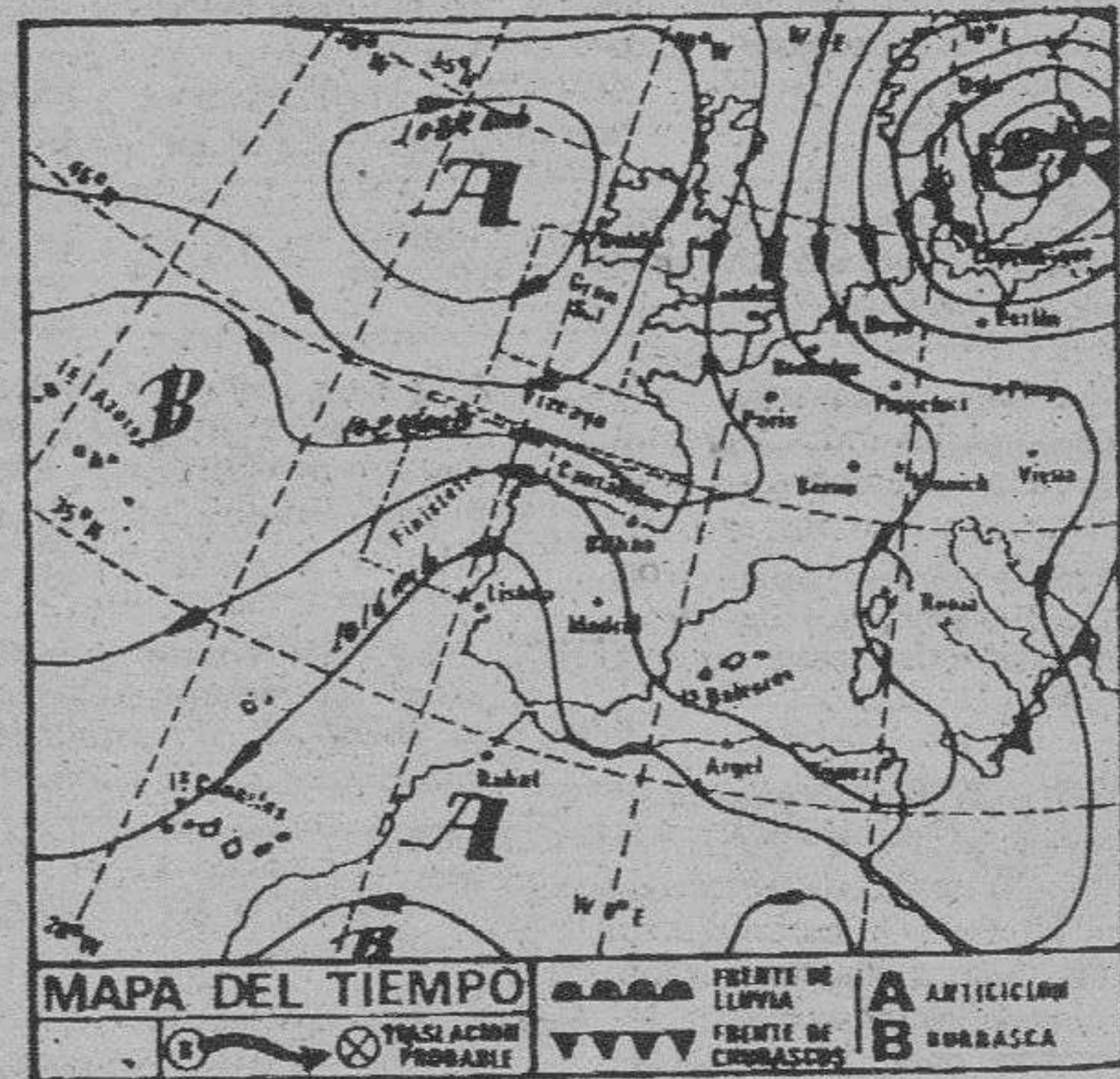
**MESON LA SIERRA.** — Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 39 31 39.

## Crónica del tiempo

F. Medina

### Situación atmosférica actual

Como se observa en el mapa dominan las altas presiones, produciéndose un flujo del primer cuadrante en toda la Península. Esta situación supone una progresiva estabilización de la atmósfera, originando temperaturas algo frescas y buen tiempo con sol.



### El tiempo para hoy

Durante el día de hoy habrá nubes mezcladas con nieblas y alguna llovizna en las regiones del Cantábrico. También habrá intervalos nubosos con nieblas matinales en León, Alava, Rioja, Navarra y puntos de Aragón y Pirineos. En el resto de España predominarán los cielos poco nubosos o despejados. Las temperaturas se mantendrán frescas en el Norte y muy suaves en el Sur.

### Temperaturas a las 14 horas de ayer

Bilbao, 17; Santander, 16; San Sebastián, 18; Vitoria, 15; Pamplona, 14; Logroño, 16; León, 15; La Coruña, 17; Valladolid, 16; Avila, 16; Burgos, 13; Soria, 12; Zaragoza, 19; Barcelona, 22; Valencia, 23; Madrid, 22; Sevilla, 28; Málaga, 27; Cádiz, 27; Mallorca, 24 y Las Palmas, 26.

### Temperaturas en el Resto de Europa

Amsterdam, 15; Atenas, 20; Berlín, 18; Berna, 16; Bonn, 16; Bruselas, 15; Copenhague, 13; Dublín, 17; Estocolmo, 17; Frankfurt, 17; Ginebra, 17; Hamburgo, 17; Lisboa, 20; Londres, 15; Milán, 21; Moscú, 15; Niza, 23; Oslo, 14; París, 16 y Roma, 28.

## Burgos de ayer

### Hace 30 años

- DIARIO DE BURGOS de 30 de Agosto de 1956.
- El director general de Instrucción presidió la entrega de despachos a los nuevos oficiales de la Milicia Aérea Universitaria.
- Ayer, en Fuentes Blancas, se celebró la «Fiesta del Asilado».
- Contrajeron matrimonio la señorita María Felisa Mena García-Bolinaga y don Tomás Gómez Bermúdez.
- Se está preparando un «rallye» provincial motorista.
- La temperatura máxima de ayer fue de 17,4 grados y la mínima de 8,6.

### Hace 60 años

- DIARIO DE BURGOS de 30 de Agosto de 1926.
- Ayer estubo en Burgos el director general de Bellas Artes, Conde de las Infantas. Visitó detenidamente la Catedral.
- El capitán general, Marqués de Cavalcanti, fue recibido en Santander por S.M. el Rey.
- La temperatura máxima de ayer fue de 22,4 grados y la mínima de 13,0.

### Hace 90 años

- DIARIO DE BURGOS de 30 de Agosto de 1896.
- Se instruye expediente contradictorio para conceder la Laureada de San Fernando al sargento don Víctor Hortigüela Carrillo, por su comportamiento en la guerra de Cuba. Es natural de Villayuda.
- Ha salido para Melgar de Fernamental el ex-diputado a Cortes por Pinar del Río (Cuba), don Anacleto Pablos.
- Ha sido curado en la Casa de Socorro un individuo a quien una caballería descargó un par de coces.
- La temperatura máxima de ayer fue de 23,2 grados y la mínima de 8,7.

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. Llega el estreno más esperado. Del director de Gremlins: «**Exploradores**». Nunca ha visto ni verá nada parecido. Es una experiencia nunca irreplicable, «**Exploradores**». Con una computadora y un montón de chatarra llegaron hasta las estrellas. «**Exploradores**». Los tres astronautas más jóvenes de la historia... en el viaje más alucinante. Autorizada todos los públicos.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, el más fantástico programa. Más audaz, más astuto, más cruel... Vuelve Chuck Norris en «**Desaparecido en combate-2**». Más espectacular, más impresionante, más asombrosa y «**Mil gritos tiene la noche**». La película de auténtico terror, más allá de lo que tu puedes soportar. (No recomendada menores 18 años).

**CONSULADO.** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 noche. «**3 solteros y un biberón**», la comedia con más líos de la temporada. Color. Nominada para el Oscar a la mejor película extranjera. «**3 solteros y un bi-**

**berón**». Tres jueguistas comparten todo: un piso, mujeres y libertad... y ahora un biberón. Para todos los públicos.

**CORDON.** — (Cine de estreno): 5,15, 7,45 y 10,30. ¡Todo un privilegio! Estrenar... ¡La gran película del momento! «**Top Gun (idos del aire)**». Tom Cruise y Kelly McGillis. Allí, en lo más alto, amando la vida, desafiando la muerte: «**Top Gun (idos del aire)**». ¡Usted, también la comentará entusiasmado! Una super-producción autorizada para todos los públicos.

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Sensacional programa. «**Sabotaje petrolífero**». Omar Sharif, Fabio Testi, Corneli Sharpe. El mayor triunfo del cine de acción. De aventura en aventura y de amor en amor y «**Hembras salvajes en Ibiza**». Chicas atractivas y muy libres, viven y aman con mucho placer. No recomendadas menores de 18 años.

**GOYA.** — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 noche. «**Transylvania**

**6-5000**» se busca a dos periodistas miedosos y escasos de entenderas dispuestos a conseguir el reportaje del siglo. Para más información llamen a... «**Transylvania 6-5000**». Color. Director, Rudy de Luca. Una comedia fuera de serie, divertida y alegre. Para todos públicos.

**GRAN TEATRO.** — V ciclo de cine «**Fantástico y de terror**». Y sólo a 125 pesetas. Hoy, a las 5,30, 8 y 10,45. La muerte surge del subsuelo... im-placable, brutal, incontentible, «**Fieras radiactivas**». La auténtica crónica del miedo... porque puede ser cierta. Contenga su aliento... puede necesitarlo. En technicolor y sonido estéreo. (No recomendada menores 14 años). Precio único especialísimo: Butaca 125 pesetas.

**TIVOLI.** — (Donde todo el año es temporada). 5,15, 7,45 y 10,30. ¡3.ª semanal! Y sigue el éxito del mucho más que emocionante estreno «**Karate Kid II... la historia continúa**». Con Ralph Macchio y Pat Morita. El poder, la amistad y, la forma que has de lu-

char cuando el combate es... ¡Real! «**Karate Kid II**». Una película para todos los públicos que ¡A todos gusta!

**Salas de Arte**

**AULA ESPOLON.** — Expone: Mercedes Barba. Naif. Laborables: 12 a 2 y 6 a 9. Festivos: 12 a 2.

**AULA DE CULTURA SAN PABLO.** — Amas de Casa. Esmaltes. Horario visitas: Laborables: 6 a 9. Festivos: 12 a 2.

**Salas de Fiesta**

**ARMSTRONG.** — Discoteca. Calle Clunia, 13. ☎ 227266.

**RANCHO BILL.** — Salón. Carretera de Soria, s/n. ☎ 404049.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta desde las diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

**RADIO - TV**

**Radio Popular** AM: 837 Khz. FM: 95,4 Mc. — 7,00: Primera hora. 8,00: Agropopular-Burgos. 8,30: Agropopular. 9,00: Protagonistas. 13,00: Informativo COPE. 13,30: Micromundos. 14,30: Informativo Regional. 14,40: Burgos noticia. 15,00: Informativo COPE. 15,05: Femenino plural. 17,05: Tiempo de verano. 23,00: Pianísimo. 00,00: Gran parada. 03,00: «El pirata». Cada hora: Noticias. FM: 95,4 Mc. — Programación separada. 08,00: Por la mañana. 0,9,00: El sonido del verano.

**Antena 3 de Burgos** 6,30: El primero de la mañana. 8,30: Viva la gente, con Jesús Hermida y Jesús Alañá. 15,00: Crónica tres. 15,30: Salsa. 17,00: El guateque. 20,00: Fútbol y baloncesto en Antena 3. 22,00: Jazz porque sí. 24,00: Informativo. 00,02: Información deportiva. 00,45: Asignaturas pendientes. 2,02: Gomaespuma. 4,02: Concierto para empezar el domingo.

**Radiocadena Burgos** 1.503 kilociclos. — 6,05: Te vas a enterar. 8,05: España a las 8. 8,30: Te vas a enterar. 9,05: Bienvenidos. 10,05: Radiocadena fin de Semana. 10,30: Caminos de Castilla y León. 12,05: Lotería nacional. 12,30: Burgos de Norte a Sur. 13,30: Informativo regional. 13,45: Informativo local. 14,00: Diario de las dos. 14,30: Información lonja. 14,40: Libre directo. 14,55: Protección civil. 15,05: De quince en quince. 19,05: Punto a punto baloncesto. 22,05: De quince en quince. 23,05: Fiesta. 23,45: Informativo R. C. 24,00: De quince en quince. — Boletines nacionales e internacionales a las horas en punto. Boletín regional 13,30.

**Radio 80** Serie Oro. (97.0. MHz). — Veinticuatro horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

**AGENDA**

**Santoral**

Ss. Agilo, Amaltrudis, Bonifacio y Tecla, mrs.; Bononio, ab.; Dasio, Fantino, Félix y Sucto, mrs.; Fermerio, Gaudencia, mrs.; Loarn, Panmaquio, Pelayo, Arsenio y Silvano, Pedro, erm.; Rumón, ob.; Fiacrio, Patrono de jardines y botánicos.

**Misa:** De Feria o de Santa María, en sábado.

**Registro Civil**

**Nacimientos.** — Débora Villalmanzo y Gil y Alvaro Villafuera y Riveras.

**Defunciones.** — Sabina Manero y Zamora, 78 años, de Burgos; Eugenio Díez y Recio, 81 años, de Pedrosa; Feliberto Carrillo y Pérez, 55 años, de Villagonzalo Pedernales y Amancio Mayoral y Bernal, 60 años, de Villalbilla de Burgos.

Temperatura ambiente: Máxima, de 17,2 grados a las 17,30 horas. Mínima, de 4,6 grados a las 8 horas. Dirección del viento: NE. Humedad 42 %.

**Cupón Pro-ciegos**

Ayer resultó premiado con 100.000 pesetas, el número 20447; con 5.000 pesetas, los terminados en 447; con 500 pesetas, los terminados en 47; y reintegro, los terminados en 7; premio de 1.250 pesetas, los números 20446 y 20448 anterior y posterior al premiado.

**CUPON PRO CIEGOS**  
Nº 20447  
premiado  
**MUEBLES evelio**  
Gral. Yagüe, 32

**Taxis**

Pl. Conde de Castro	26 32 35
Avda. Gamonal	22 44 06
Avda. del Cid, Residencia Sanitaria	22 80 56
Pl. Santo Domingo de Guzmán	20 30 55
Conde Jordana	20 30 88
Plaza de Vega	26 28 62
Avda. Eladio Perlado	21 96 97

**Urgencias**

Servicio de Policía	0 91
Servicio Policía Municipal	0 92
Policía Municipal	23 11 13 y 23 11 50
Guardia Civil	22 11 00
Bomberos	21 12 12 y 21 12 90
Casa de Socorro	26 14 10
Seguridad Social	22 18 00
Seguridad S. (Urgencias ambulancias)	22 14 77
Cruz Roja	21 23 11
Teléfono Esperanza	20 73 57
As. Alcohólicos Anónimos (de 17 a 20 h.)	23 65 52
«SOS-Droga»	26 30 30
Ambulancia (partc.)	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-4417222

**Miranda de Ebro**

Bomberos	31 00 00
Casa de socorro	31 13 29
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	32 06 08
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95

**Aranda de Duero**

Bomberos	50 07 98
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04

**Lerma**

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

**Roa**

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

**Medina de Pomar**

Guardia Civil	11 07 06
---------------	----------

**Briviesca**

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

**Belorado**

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 01 89

**Villarcayo**

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

**Salas de los Infantes**

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Servicio de Prevención y Salvamento	38 09 89 y 38 00 21

**Villadiago**

Guardia Civil	36 00 04
Ambulancia Municipal y Servicio contra incendios	36 00 04 y 36 00 01

**Espinosa de los Monteros**

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

**Melgar de Fernamental**

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia. (Particular)	37 24 22 y 37 21 38

**Valle de Mena**

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

**Monumentos de Burgos**

**Horario de visita**

**Catedral.** — Todos los días, 10,00-13,30 y 16,00-18,30. — 150 pts. y 100 grupos de 10.

**Iglesia de San Nicolás.** — Laborables, 18,30-20,00 horas. Lunes, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Sábados, 9,00-14,00 y 18,30-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban.** — Llamar a la casa parroquial: 20 70 95.

**Museo de pintura «Marceliano Santamaría.** — Lunes, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. — Domingos, 10,00-14,00. — 25 Pts. Gratis colegios y estudiantes, con profesores.

**Museo arqueológico «Casa de Miranda».** — Lunes, cerrado. Laborables, 10,00-13,00 y 17,00-19,00. Festivos, 10,00-13,00. — Extranjeros, 200 Pts. — Españoles, gratis con el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.** — Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-14,00 y 16,00-18,00. Festivos, 11,00-14,00. — 200 Pts. persona; 150 grupos; gratis colegios y jubilados.

**Cartuja de Miraflores.** — Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-19,00.

**Iglesia de Santa Agueda.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.** — Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardeña.** — 100 Pts.; 75 Pts., grupos de 30; colegios, 50 Pts.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** — Laborables, 10,00-13,00 y 16,15-18,45. Festivos, 12,15-13,00 y 16,15-18,45. — 75 pesetas. Grupos de 30 y estudiantes, 50 pts. Grupos de colegios y tercera edad, 25 pesetas. Misas y vísperas cantadas en gregoriano. Laborables, 9,00 y 19,30. Festivos, 11,00.

**Misas para hoy**

S. I. Catedral: 19,30. San Lesmes Abad: 18,30, 19 y 20. San Lorenzo: 19 y 20. San Cosme y San Damián: 19,30. San Gil: 19,30. Santa Agueda: 9,30. San Pedro y San Felices: 20. San Pedro de la Fuente: 20. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (calle Parroquia, s/n.): 10,30. La Anunciación: 19,30 y 20. Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII, s/n.): 20. Nuestra Señora la Real y Antigua (Victoria s/n.): 19,30. San Antonio Abad (Huelgas): 19,30. El Salvador: 19. San Julián: 20. San Martín de Porres: 19,30 y 20. Santo Domingo de Guzmán: 20. Sagrada Familia: 19,30. San José (Barrio del Pilar): 20. San Nicolás: 19,30 y 20. Divina Pastora: 20. Merced: 19, 20 y 21. Carmen: 19,30 y 20. Residencia Sacerdotal: 19,30. La Santa Cruz: 19,30. San Pablo: 20.

**Televisión Española**

Primera cadena	19,30	De película
07,30	Carta de ajuste	20,00
09,00	Barenboim	21,00
09,30	Al mil por mil (R)	21,35
10,00	La bola de cristal	22,50
11,10	Entre amigos (R)	01,05
12,45	Novillada	
14,50	Lotería	
15,00	Telediario 1	15,59
15,35	Los pequeños	16,00
16,00	Primera sesión	21,00
17,45	Documental	
18,40	Ya sé que tienes novio	23,55
		02,15
		Despedida

**Segunda cadena**

**Diario de Burgos**

**Boletín de suscripción**

D.....  
**Población**.....  
**Calle**..... N°.....  
**Piso**..... **Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS**  
**a partir del día**..... (1) **del mes de**.....  
**de 1986, por un periodo de**.....  
**(mes, trimestre, semestre o año)**  
 (1) Las suscripciones comenzarán el 1 y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Incluido el periódico de los lunes.  
 Capital: 1.870 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 5.610 ptas.; Semestral, 11.220 ptas.; Anual, 22.440 ptas.

**NOTA.**—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.  
 Remite a Diario de Burgos, San Pedro Cardeña, 34. Apdo. 46. 1 09002 Burgos.

**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

**Medalla de Oro de la Ciudad**  
**DECANO DE LA PRENSA BURGALESA**

Edita: **DIARIO DE BURGOS, S. A.**  
 Presidente y Gerente: Angel León Albarelos

Director: Vicente Ruiz de Mencia  
 Redactores Jefes: Juan José Calleja López  
 Jaime Valdivieso Carcedo.

Redacción.— Roberto Granja Albarelos. Intmal. y Monográficos  
 Alfonso Salgado Espinosa. Cultura  
 Angel López Ochoa. Deportes  
 Javier Salgado Espinosa. Cierre y Suplementos  
**J. Angel Gozalo Antón.** Burgos y Provincia. Diseño y Diagramación  
 José Luis Saiz Santos. Espectáculos  
 Lorenzo Matías y Angel Ayala. Fotografía  
 Administrador Gral.: Gonzalo Albarelos Carrascal

Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernando  
 Producción: Javier Gutiérrez González  
 Regente y Coordinador Talleres: Gonzalo Bárcena Alonso

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex 39703. Apartado de Correos, 46.- C. P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958. Miranda de Ebro: Salvador Moneo, C/ Logroño, 1. ☎ 311761. Aranda de Duero: Mery Varona, C/ Ronda, 8. ☎ 503281

**FUNERARIA**  
**San José**  
 SERVICIO PERMANENTE  
 CAPILLAS VELATORIAS  
 Avda. del Cid, 83  
 Tfnos. 20 94 52 - 22 29 07

**Farmacias**

**Servicio de guardia.** — De nueve y media de la mañana a once de la noche; Ayuso, Avenida Reyes Católicos, 10; De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos (Gamonal); Pascual, Madrid, 29.

**Servicio de urgencia.** — De once de la noche a nueve y media de la mañana de la mañana, Ayuso, Avenida Reyes Católicos, 10.

**Boletín meteorológico**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza «Cardenal López de Mendoza».

**Barómetro.** — Presión atmosférica, 693,1 milímetros de mercurio.  
**M.C.D. 2018**

## El hormiguero

Alarico

### ● Don Luis Astolfi

Leo con fruición lo que cuentan las revistas del «cuore» sobre la sangre azul de don Luis Astolfi, caballero andaluz muy traído y llevado este verano en los papeles llamativos. Debo confesarles que el personaje me cae bien, porque da la impresión que pasa de lo que se diga o no sobre sus costumbres, aficiones y sentimientos. Porque tengo un amigo en Italia que me llama para decirme que, ya que los reviseros españoles han contado la parte de sangre azul que a don Luis le llega por el lado español (su segundo apellido, el de Pérez de Guzmán), que va a enviarme el curriculum histórico de los Astolfi italianos. Mientras tal ocurre, recuerden ustedes que Guzmán el Bueno fue gobernador del Rey don Sancho en Tarifa, que el Conde Duque de Olivares, don Gaspar de Guzmán y Pimentel, fue comandante en jefe de la Caballería del Rey Felipe IV, y que de Olivares para acá están emparentados todos los Pérez de Guzmán.

### ● La fiera de las cinco villas

Les conté hace unas semanas que una fiera, un puma según algunas plumas, andaba suelto por las cinco villas, haciendo de las suyas entre los ganados y dando buenos sustos al personal. Hace muy pocas noches, en la Morcuera, cerca de Ejea de los Caballeros, la fiera desgarró nueve ovejas, propiedad de Pablo Adrián Jiménez. Alguien ha visto al extraño animal que lleva ya más de cincuenta ovejas despazzuradas. Moisés Benavente, Anselmo Horna y José Luis López lo han descrito así: «Se trata de un animal con una cola muy larga, cabeza muy grande, orejas raras y de grandes dimensiones. No tiene ningún parecido con el perro, ni con el zorro, y casi seguro que ni con el lobo». Ahora se están organizando grandes batidas en la zona para dar con la fiera. Colpisa.

## Lo que se filtra

### «Ya»: La seguridad nuclear

Una serie de novedades relacionadas con la central nuclear de Ascó 2 (Tarragona) llegan, de manera demasiado confusa, a conocimiento de los españoles. Primero se habló de un fallo. Después del incorrecto funcionamiento en el mecanismo de seguridad y que el Consejo de Seguridad Nuclear habría dispuesto la parada al Modo 4, porque en caso de fuga de radiactividad que contaminase el circuito secundario, ésta hubiera podido salir al exterior.

Todo ello prueba en principio, que el conjunto de medidas que se deben adoptar para que el sistema nuclear español genere energía eléctrica sin riesgo, funciona. Sin embargo, lo que hace un año se consideraba adecuado, tras la catástrofe de Chernobyl no lo es. El motivo fundamental, que precisamente está latente tras la petición de una reunión del Consejo comarcal de Protección Civil solicitada por el alcalde de Flix, es que la población no sólo precisa estar protegida, sino que debe sentirse segura. Es preciso cuidar al máximo dos cosas. Por una parte, como es lógico, la seguridad en la generación de la energía nuclear. Pero además, la población debe conocer, incluso minuciosamente, y también con argumentos de autoridad de científicos serios y situados por encima de toda sospecha, que no tiene que estar preocupada, que en el territorio español no cabe pensar en un Chernobyl.

### «ABC»: Sindicato de encapuchados

La Guardia Civil tiene reafirmado su carácter de estructura militar en la Ley de Cuerpos y Fuerzas de la Seguridad del Estado. Así, iniciar en su seno la composición de un sindicato es enorme y seguramente anticonstitucional despropósito. Las mismas fotos de los líderes de tal sindicato, encapuchados como terroristas enmascarados como quienes quieren hurtar su identidad por no estar seguros de que su conducta no es delictiva, es suficientemente revelador. ¿De cuándo acá la Guardia Civil, cuyo legítimo prestigio llegó a resumirse en la sombra que proyectaba un tricorno tiene que ponerse una máscara para ejercer con dignidad su función en favor del orden público.

Es francamente alarmante todo este asunto. Para ir de menos a más, es inquietante que el sindicato filial del Gobierno, UGT, aunque sólo sea de momento en proyección provincial, se lance a respaldar una operación de implantación sindical en un cuerpo de estructura militar. Pero es más grave aún que la iniciación de ese sindicato se haya producido, aunque debemos confiar en la capacidad de autodepuración que tiene la Guardia Civil. Sobre cualquier paralelismo con fuerzas extranjeras que tengan análogas misiones o cumplan parecidos servicios. La Guardia Civil será lo que, sacrificadamente, constitucionalmente, ha sido siempre o dejará de ser.



## Guía de famosos



Marisa Abad

Marisa Abad, la guapa y veterana presentadora de TVE, es en estos momentos uno de los objetivos de los fotógrafos del color, sobre todo si va en compañía de Octaviano Griñan. La presentadora y el director del espacio hípico «Al galope» no desmintieron su romance, pero... el olfato nos da que hay algo de cierto en todo lo publicado. Las revistas confundieron el nombre y dieron el del realizador Adriano del Valle, en vez del que nosotros apuntamos. Y como en lo referente a la Parrala: unos dicen que sí, otros... Octaviano está molesto por todo lo publicado; Marisa no sabía qué hacer para evitar que le invente romances con cualquiera que se acerque a saludarla y Adriano del Valle ha puesto el asunto en manos de sus abogados.

Fernando Rey ha sido distinguido por el Gobierno francés con el título de «Caballero de las Artes y las Letras», nombramiento destinado a los grandes (como Picasso, Montserrat Caballé...). La mayoría del personal hubiera hecho, en su caso, pública ostentación de esta distinción. Fernando se ha retirado su casa de Ibiza para descansar del trajín y preparar su próxima interpretación cinematográfica. Está contento porque llevaba tres filmes seguidos haciendo de Cardenal y ahora encarnará a un general. La cinta será dirigida por Jaime de Armiñán y cuenta la historia de un grupo de generales que hacen un curso de ordenadores para ponerse al día en los nuevos conocimientos militares. El encuentro de los veteranos generales y los nuevos oficiales da lu-



Mónica Randall

gar a situaciones pintorescas y plantea desde un ángulo más el choque generacional.

Mónica Randall volvió al cine con «Caló», compartiendo protagonismo con Rosario Flores en una película que dará que hablar. Mucha gente piensa que Mónica se ha retirado voluntariamente del cine, pero ella insiste: «Llevaba tres años sin ponerme delante de una cámara porque los papeles que me ofrecían no me gustaban nada. Cuando dices que no dos veces empiezas a olvidarte. Yo no trabajo por dinero y hago sólo lo que me apetece». Mientras tanto trabaja en una agencia de relaciones públicas, trabajo que le permite una cierta libertad. Mónica volverá a trabajar en breve a las órdenes de Armiñán, con quien no lo

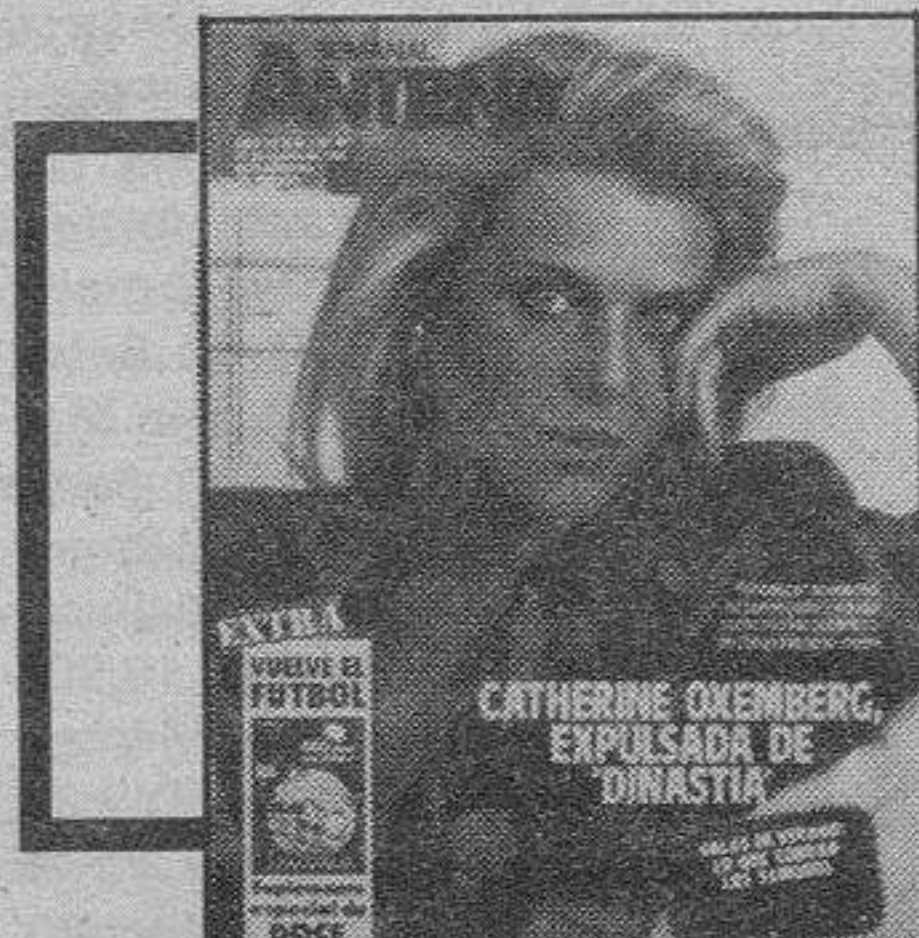
hacía desde «Mi querida señorita», aunque no ha querido decirnos en qué obra.

Alfredo Landa o Cefirino Reyes como le llama mucha gente tras su intervención en la serie televisiva «Tristeza de amor», cumple este año las bodas de plata matrimoniales. De momento descansa y juega al mus —es un gran aficionado y está dispuesto siempre a demostrarlo— en San Sebastián. Más tarde tiene previstos realizar un viaje a Miami para celebrar esos veinticinco años de amor conyugal en un paraje tropical, lejos de la popularidad que goza aquí y a solas con su Maite. Landa está en su mejor momento como actor. Dicen que está forrado y que es un mucho tacaño, amén de huraño con la Prensa. ¡Felicidades a pesar de todo, Alfredo!



Maradona

Maradona ha sido el gran triunfador del Mundial. Su juego ha brillado y ha consagrado mundialmente al «Pelusa». Las consecuencias económicas de tal éxito no han tardado en salir: Maradona será el héroe de historietas en comics. Una revista semanal pondrá a la venta en medio Mundo un personaje inspirado en Diego Armando Maradona «Dieguito» es en la ficción una figura pequeña y fuerte. Pasa por increíbles peripecias en un barrio pobre y va vestido con una camiseta albiceleste, una gran melena, pantalón de deporte y botas de fútbol. Además del aumento de ganancias que le pagará su club, Diego recibirá sustanciosos derechos por esta publicación.



## LOS DOMINGOS

CON

## DIARIO DE BURGOS

● EXTRA: VUELVE EL FUTBOL, TODO SOBRE LA NUEVA LIGA 86/87 ● GALAS DE FAMOSOS. LO QUE COBRAN LOS FAMOSOS ● ETC.

Mañana, domingo. Pídale en su quiosco